Acts

Chapter 2

www.gntcollations.com

June 8, 2024

A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek New Testament witnesses

Table of contents

Note **11**

Verse 2:1 **13**
- Witness counts . . . 13
- Earliest attestation . . . 14
- Witness groups . . . 16
- Apparatus . . . 17

Verse 2:2 **22**
- Witness counts . . . 22
- Earliest attestation . . . 23
- Witness groups . . . 25
- Apparatus . . . 26

Verse 2:3 **32**
- Witness counts . . . 32
- Earliest attestation . . . 33
- Witness groups . . . 34
- Apparatus . . . 36

Verse 2:4 **40**
- Witness counts . . . 40
- Earliest attestation . . . 41
- Witness groups . . . 43
- Apparatus . . . 44

Verse 2:5 **49**
- Witness counts . . . 49
- Earliest attestation . . . 50

Witness groups 52
Apparatus 53

Verse 2:6 **57**
Witness counts 57
Earliest attestation 58
Witness groups 60
Apparatus 61

Verse 2:7 **66**
Witness counts 66
Earliest attestation 67
Witness groups 69
Apparatus 70

Verse 2:8 **76**
Witness counts 76
Earliest attestation 77
Witness groups 78
Apparatus 79

Verse 2:9 **83**
Witness counts 83
Earliest attestation 84
Witness groups 86
Apparatus 87

Verse 2:10 **93**
Witness counts 93
Earliest attestation 94
Witness groups 96
Apparatus 97

Verse 2:11 **103**
Witness counts 103
Earliest attestation 104
Witness groups 106

Apparatus 107

Verse 2:12 **111**
Witness counts 111
Earliest attestation 112
Witness groups 113
Apparatus 115

Verse 2:13 **120**
Witness counts 120
Earliest attestation 121
Witness groups 122
Apparatus 123

Verse 2:14 **126**
Witness counts 126
Earliest attestation 128
Witness groups 130
Apparatus 131

Verse 2:15 **141**
Witness counts 141
Earliest attestation 142
Witness groups 144
Apparatus 145

Verse 2:16 **149**
Witness counts 149
Earliest attestation 150
Witness groups 151
Apparatus 152

Verse 2:17 **155**
Witness counts 155
Earliest attestation 157
Witness groups 159
Apparatus 161

Verse 2:18 174
Witness counts 174
Earliest attestation 175
Witness groups 177
Apparatus 178

Verse 2:19 185
Witness counts 185
Earliest attestation 186
Witness groups 188
Apparatus 189

Verse 2:20 194
Witness counts 194
Earliest attestation 195
Witness groups 197
Apparatus 198

Verse 2:21 203
Witness counts 203
Earliest attestation 204
Witness groups 205
Apparatus 207

Verse 2:22 209
Witness counts 209
Earliest attestation 211
Witness groups 213
Apparatus 215

Verse 2:23 228
Witness counts 228
Earliest attestation 229
Witness groups 231
Apparatus 232

Verse 2:24 **237**
Witness counts 237
Earliest attestation 238
Witness groups 240
Apparatus 241

Verse 2:25 **246**
Witness counts 246
Earliest attestation 247
Witness groups 249
Apparatus 250

Verse 2:26 **255**
Witness counts 255
Earliest attestation 256
Witness groups 258
Apparatus 259

Verse 2:27 **263**
Witness counts 263
Earliest attestation 264
Witness groups 266
Apparatus 267

Verse 2:28 **272**
Witness counts 272
Earliest attestation 273
Witness groups 274
Apparatus 275

Verse 2:29 **278**
Witness counts 278
Earliest attestation 280
Witness groups 282
Apparatus 283

Verse 2:30 **290**
Witness counts 290
Earliest attestation 292
Witness groups 294
Apparatus 295

Verse 2:31 **304**
Witness counts 304
Earliest attestation 306
Witness groups 307
Apparatus 309

Verse 2:32 **318**
Witness counts 318
Earliest attestation 319
Witness groups 320
Apparatus 321

Verse 2:33 **324**
Witness counts 324
Earliest attestation 325
Witness groups 327
Apparatus 329

Verse 2:34 **336**
Witness counts 336
Earliest attestation 337
Witness groups 339
Apparatus 340

Verse 2:35 **345**
Witness counts 345
Earliest attestation 346
Witness groups 347
Apparatus 348

Verse 2:36 350
Witness counts 350
Earliest attestation 351
Witness groups 353
Apparatus 355

Verse 2:37 362
Witness counts 362
Earliest attestation 363
Witness groups 365
Apparatus 366

Verse 2:38 372
Witness counts 372
Earliest attestation 373
Witness groups 375
Apparatus 377

Verse 2:39 385
Witness counts 385
Earliest attestation 386
Witness groups 388
Apparatus 389

Verse 2:40 394
Witness counts 394
Earliest attestation 395
Witness groups 397
Apparatus 398

Verse 2:41 404
Witness counts 404
Earliest attestation 405
Witness groups 407
Apparatus 408

Verse 2:42 414
Witness counts 414
Earliest attestation 415
Witness groups 417
Apparatus 417

Verse 2:43 422
Witness counts 422
Earliest attestation 423
Witness groups 425
Apparatus 426

Verse 2:44 432
Witness counts 432
Earliest attestation 433
Witness groups 434
Apparatus 435

Verse 2:45 438
Witness counts 438
Earliest attestation 439
Witness groups 441
Apparatus 442

Verse 2:46 447
Witness counts 447
Earliest attestation 448
Witness groups 450
Apparatus 451

Verse 2:47 457
Witness counts 457
Earliest attestation 458
Witness groups 460
Apparatus 461

Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1&2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter *c*) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at www.gntcollations.com. Collations created by Norman Simon Rodriguez.

Verse 2:1

Byz[RP]*:* και[1] εν[2] τω[3] συμπληρουσθαι[4] την[5] ημεραν[6] της[7] πεντηκοστης[8] ησαν[9] απαντες[10] ομοθυμαδον[11] επι[12] το[13] αυτο[14]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: 20008 IX: 20049 X: 31611 XI: 31162 XII: 30319 30365 30610 32298 XIII: 30378 30383 31609 XIV: 41188 XV: 30206
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 20001[c]? 31642[c](2)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	XII: 30088

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[1]	4	Corr.: 20003C? 30035C? 30429C? 32147C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[2]	**90**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

[1] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[2] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εν	IV
τω	IV
συμπληρουσθαι	IV
την	IV
ημεραν	IV
της	IV
πεντηκοστης	IV
ησαν	IV
απαντες	X
ομοθυμαδον	X
επι	IV
το	IV
αυτο	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.1}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**23**): X: 30093 30307(2) 30398 XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) XII: 30001 30431 30436 31448 XIII: 30005 30006 30218 30468(4) 30665(2) 30915(4) 31292 XIV: 30254 31678 32374(2) 32774 XV: 31003(2)
- →**A**$_{act.2.1}$ **group**, attesting to και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν απαντες οι αποστολοι ομοθυμαδον επι το αυτο (10): XII: 31490(2) XIII: 31251 31297 31563 31595(2) XIV: 30228 30453 30629 31842 XV: 30069
- →**B**$_{act.2.1}$ **group**, attesting to και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν παντες οι αποστολοι ομοθυμαδον επι το αυτο (10): X: 30326(2) XII: 31127(2) 31359(2) 32718 XIV: 30642(2) 30808(4) XV: 30467 32495 XVI: 30061 ‖ Corr.: 31642^{c}(2)?
- →**C**$_{act.2.1}$ **group**, attesting to και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν παντες ομοθυμαδον επι το αυτο (7): X: 20044 31891(2) XII: 30330 31718 XIII: 31642(2) XIV: 30035 31409(3)
- →**D**$_{act.2.1}$ **group**, attesting to και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν παντες ομου επι το αυτο (3): XI: 30945(2) XII: 30323 ‖ Corr.: 20001^{c}?

- →**E**$_{act.2.1}$ group, attesting to και εν τω συνπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν παντες ομου επι το αυτο (2): IV: 20003 V: 20002
- →**F**$_{act.2.1}$ group, attesting to και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν απαντες ομοθυμαδων επι το αυτο (2): X: 31874(2) XII: 30321(2)
- →**G**$_{act.2.1}$ group, attesting to και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντικοστης ησαν απαντες ομοθυμαδον επι το αυτο (2): X: 31735 XIII: 31509
- →**H**$_{act.2.1}$ group, attesting to και εν τω συμπληρουσθαι την ημεραν της πεντηκοστης ησαν παντες ομοθυμαδον (2): XIV: 32200 XVI: 30522(4)

Apparatus

1. **και]** (81/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30621 31243 31270 XII: 30094 30103 32147 32412(4) XIII: 31827 32805 XIV: 30429 31831 XV: 32652(2) XVI: 31884
    - [?]αι: XIII: 30630 XVII: 32243(2)
    - *either missing or lacuna*: XI: 30617(4) 31838 40060 XII: 32818 XV: 30636(2) 31751 XVI: 31704(2)
2. **εν]** (88/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 32147 32412(4) XIII: 30630 31827 32805 XIV: 30429 31831 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- εγενετο εν: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XII: 32818

3. **τω]** (85/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31838 40060 XII: 30094 30103 32412(4) XIII: 30630 31827 32805 XIV: 30429 31831 XV: 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

   - δε τω: XV: 30636(2)
   - ταις ημεραις: V: 20005
   - τωι: XI: 31270
   - *either missing or lacuna*: XII: 32147 32818

4. **συμπληρουσθαι]** (78/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 X: 20142 30181 31175 XI: 30043 30617(4) 30621 31270 31838 XII: 30094 30103 32412(4) XIII: 30630 31827 XIV: 31831 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)

   - [?]: XIV: 30429
   - [?]νπληρουσθαι: XIII: 32805
   - εκειναις του συνπληρουσθαι: V: 20005
   - συμπλ[?]ουσθαι: X: 31837
   - συμπληρουσθε: XI: 31243 XV: 31751
   - συνπληρουσθαι: →**E**$_{act.2.1}$ ‖ XI: 40060 XVI: 31884
   - το συμπληρουσθαι: XII: 32147
   - *either missing or lacuna*: XII: 32818

5. **την]** (90/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 32147 32412(4) 32818 XIII: 30630 31827 32805 XIV: 30429 31831 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

6. **ημεραν]** (90/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V:

20005 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 32147 32412(4) 32818 XIII: 30630 31827 32805 XIV: 30429 31831 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

7. **τῃς]** (90/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 32147 32412(4) 32818 XIII: 30630 31827 32805 XIV: 30429 31831 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

8. **πεντηκοστης]** (81/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 XII: 30094 32147 32412(4) 32818 XIII: 31827 32805 XIV: 30429 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

   - ν: X: 20142 30181
   - π[?]τηκοστης: XIII: 30630
   - πε[?]τηκοστης: XI: 31838
   - πεντηκ[?]στης: XII: 30103
   - πεντηκωστης: XI: 40060
   - πεντικοστης: →**G**$_{act.2.1}$ ‖ XIV: 31831

9. **ησαν]** (87/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**B**$_{act.2.1}$ →**C**$_{act.2.1}$ →**D**$_{act.2.1}$ →**E**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ →**H**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 XII: 30094 30103 32147 32412(4) 32818 XIII: 30630 31827 32805 XIV: 30429 31831 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

   - εισαν: XI: 31838 40060
   - οντων: V: 20005

10. **απαντες]** (53/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →**A**$_{act.2.1}$ →**F**$_{act.2.1}$ →**G**$_{act.2.1}$ ‖ X: 20142 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 32147 32412(4) 32818 XIII: 31827 32805 XV: 32652(2) XVII: 32243(2)

- αυτων: V: 20005
- παντες: →B$_{act.2.1}$ →C$_{act.2.1}$ →D$_{act.2.1}$ →E$_{act.2.1}$ →H$_{act.2.1}$ ‖ X: 31175 31837 XI: 30621 XII: 30103 XIII: 30630 XIV: 30429 31831 XV: 30636(2) 31751 XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XVI: 31884

11. **ομοθυμαδον]** (44/90) **→unanimous**$_{act.2.1}$ **→C**$_{act.2.1}$ **→G**$_{act.2.1}$ **→H**$_{act.2.1}$ ‖ X: 20142 XI: 30617(4) 31243 XII: 32818 XIII: 30630 32805 XIV: 30429 31831 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]υμαδων: XI: 30621
    - οι [?]στολοι ομοθυμαδων: XI: 40060
    - οι αποστολοι ο[?]θυμαδον: XI: 31838
    - οι αποστολοι ομοθυμαδον: →A$_{act.2.1}$ →B$_{act.2.1}$ ‖ X: 31837 XI: 30043 31270 XII: 30103 32412(4) XV: 30636(2) XVII: 32243(2)
    - οι αποστολοι ομοθυμαδων: XIII: 31827
    - ομοθυμαδον ομου: X: 31175
    - ομοθυμαδων: →F$_{act.2.1}$ ‖ XII: 32147 XV: 31751
    - ομου: →D$_{act.2.1}$ →E$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 XII: 30094 XVI: 31704(2)
    - ομωθυμαδων: X: 30181
    - παντων: V: 20005

12. **επι]** (85/90) **→unanimous**$_{act.2.1}$ **→A**$_{act.2.1}$ **→B**$_{act.2.1}$ **→C**$_{act.2.1}$ **→D**$_{act.2.1}$ **→E**$_{act.2.1}$ **→F**$_{act.2.1}$ **→G**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 32147 32412(4) 32818 XIII: 31827 32805 XIV: 31831 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: →H$_{act.2.1}$ ‖ XIII: 30630 XIV: 30429 XV: 31751

13. **το]** (83/90) **→unanimous**$_{act.2.1}$ **→A**$_{act.2.1}$ **→B**$_{act.2.1}$ **→C**$_{act.2.1}$ **→D**$_{act.2.1}$ **→E**$_{act.2.1}$ **→F**$_{act.2.1}$ **→G**$_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20142 30181 31175 31837 XI: 30043 30617(4) 30621 31243 31270 31838 XII: 30094 30103 32147 32818 XIII: 31827 32805 XIV: 31831 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - τ[?]: XII: 32412(4)

- τω: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: →$\mathbf{H}_{act.2.1}$ ‖ XIII: 30630 XIV: 30429 XV: 31751

14. **αυτο]** (78/90) →**unanimous**$_{act.2.1}$ →$\mathbf{A}_{act.2.1}$ →$\mathbf{B}_{act.2.1}$ →$\mathbf{C}_{act.2.1}$ →$\mathbf{D}_{act.2.1}$ →$\mathbf{E}_{act.2.1}$ →$\mathbf{F}_{act.2.1}$ →$\mathbf{G}_{act.2.1}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20142 31175 31837 XI: 30617(4) 30621 31243 31270 XII: 30094 30103 32818 XIII: 31827 32805 XIV: 31831 XV: 30636(2) XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: XII: 32412(4)
    - αυτω: X: 30181 XI: 30043 31838 40060 XII: 32147 XV: 32652(2)
    - *either missing or lacuna*: →$\mathbf{H}_{act.2.1}$ ‖ XIII: 30630 XIV: 30429 XV: 31751

Verse 2:2

Byz^{RP}: και[1] εγενετο[2] αφνω[3] εκ[4] του[5] ουρανου[6] ηχος[7] ωσπερ[8] φερομενης[9] πνοης[10] βιαιας[11] και[12] επληρωσεν[13] ολον[14] τον[15] οικον[16] ου[17] ησαν[18] καθημενοι[19]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: 30424 31270 31838 XII: 32718 XIII: 30665 32805 XIV: 30453 31678 32774
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[3]	4	Corr.: 30005^c? 30088^c? 32243^c(2)? 40060^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[4]	**94**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[3]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[4]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (104) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εγενετο	IV
αφνω	IV
εκ	IV
του	IV
ουρανου	IV
ηχος	IV
ωσπερ	IV
φερομενης	IV
πνοης	IV
βιαιας	IV
και	IV
επληρωσεν	IV
ολον	IV
τον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οικον	IV
ου	IV
ησαν	IV
καθημενοι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{\text{act.2.2}}$ group,** ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(55)**: IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20044 20142 30093 30307(2) 30398 31175 31611 31874(2) XI: 30043 30459 30607(2) 30617(4) 31162 XII: 30001 30103 30319 30323 30330 30431 30436 30610 31359(2) 31448 31490(2) 32147 32298 32818 XIII: 30218 30630 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30254 30429 30629 30642(2) 30808(4) 31831 31842 32374(2) XV: 30069 30206 30467 31003(2) 31751

- →$A_{act.2.2}$ **group**, attesting to και εγενετο αφνω εκ του ουρανου ηχος ωσπερ φερομενης βιαιας πνοης και επληρωσεν ολον τον οικον ου ησαν καθημενοι (3): XI: 30945(2) XIII: 30383 XVI: 31704(2)
- →$B_{act.2.2}$ **group**, attesting to και εγενετο αφνω εκ του ουρανου ηχος ωσπερ φερομενης πνοης βιαιας και επληρωσε τον οικον ου ησαν καθημενοι (3): XIV: 31409(3) XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- →$C_{act.2.2}$ **group**, attesting to και εγενετο αφνω εκ του ουρανου ηχος ωσπερ φερομενης πνοης βιαιας και επληρωσεν τον οικον ου ησαν καθημενοι (3): X: 30326(2) 31891(2) XII: 30094
- →$D_{act.2.2}$ **group**, attesting to και εγενετο αφνω εκ του ουρανου ηχος ωσπερ φερομενης πνωης βιαιας και επληρωσεν ολον τον οικον ου ησαν καθημενοι (2): X: 31735 XI: 30104(2)

Apparatus

1. **και]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →$A_{act.2.2}$ →$B_{act.2.2}$ →$C_{act.2.2}$ →$D_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884
    - κ[?]: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31890
2. **εγενετο]** (90/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →$A_{act.2.2}$ →$B_{act.2.2}$ →$C_{act.2.2}$ →$D_{act.2.2}$ ‖ VI: 20008 X: 31837 XI: 30621 31243 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884
    - εγενετω: X: 30181 XI: 40060
    - ειδου εγενετο: V: 20005

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

3. **αφνω]** (91/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.2}}$ →**A**$_{\text{act.2.2}}$ →**B**$_{\text{act.2.2}}$ →**C**$_{\text{act.2.2}}$ →**D**$_{\text{act.2.2}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 XII: 30088 30321(2) 30365 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

   - αφ[?]: XII: 31127(2)
   - αφνο: XI: 40060
   - *either missing or lacuna*: XIV: 31890

4. **εκ]** (90/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.2}}$ →**A**$_{\text{act.2.2}}$ →**B**$_{\text{act.2.2}}$ →**C**$_{\text{act.2.2}}$ →**D**$_{\text{act.2.2}}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4)

   - απο: VI: 20008 XVI: 31884
   - φωνη εκ: XII: 31718
   - *either missing or lacuna*: XIV: 31890

5. **του]** (93/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.2}}$ →**A**$_{\text{act.2.2}}$ →**B**$_{\text{act.2.2}}$ →**C**$_{\text{act.2.2}}$ →**D**$_{\text{act.2.2}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

   - *either missing or lacuna*: XIV: 31890

6. **ουρανου]** (92/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.2}}$ →**A**$_{\text{act.2.2}}$ →**B**$_{\text{act.2.2}}$ →**C**$_{\text{act.2.2}}$ →**D**$_{\text{act.2.2}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

   - ουνου: XIV: 41188
   - *either missing or lacuna*: XIV: 31890

7. **ηχος]** (90/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

- [?]χος: XIV: 32200
- ης: XIV: 31890
- ηχ[?]ς: XII: 32412(4)
- τηχος: XIV: 30228

8. **ωσπερ]** (90/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

- [?]: XIV: 32200
- ωσ[?]ερ: XIII: 30378(2)
- ωσπ[?]: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

9. **φερομενης]** (85/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 40060 XII: 30088 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 XVI: 30522(4)

- φαινομενης: XII: 30321(2)
- φαιρομενης: XII: 30365
- φερ[?]μενης: XV: 32652(2)
- φερμενης: XIII: 30005
- φερομ[?]: XI: 30621
- φερομενη[?]: X: 31837
- φερομενοις: XVI: 31884
- φερωμενης: X: 30181
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

10. **πνοης]** (83/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ ‖ VI: 20008 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

- [?]νοης: X: 31837
- βιαιας πνοης: →**A**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 XV: 32495
- πνωης: →**D**$_{act.2.2}$ ‖ X: 30181 XV: 32652(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

11. **βιαιας]** (86/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 40060 XII: 30321(2) 30365 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

- βιαι[?]: XII: 31127(2)
- βιας: XII: 30088
- βιεας: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 XV: 32495

12. **και]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

13. **επληρωσεν]** (82/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30378(2) XIV: 30228 31890 41188 XV: 32652(2) XVI: 30522(4)

- [?]: XI: 40060
- [?]σε: XIII: 30468(4)
- επλ[?]σεν: XIII: 30006
- επλη[?]ωσεν: XIV: 32200
- επληρ[?]σεν: XIII: 31827
- επληροσεν: XVI: 31884
- επληρωσαν: XIII: 31563

- επληρωσε: →B$_{act.2.2}$ ‖ XV: 30636(2) 32495

14. **ολον]** (83/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ VI: 20008 X: 30181 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

    - παντα: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: →B$_{act.2.2}$ →C$_{act.2.2}$ ‖ X: 31837 XIII: 30468(4) XV: 30636(2) 32495

15. **τον]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 31884

    - *either missing or lacuna*: XVI: 30522(4)

16. **οικον]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

17. **ου]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

    - ολον ου: XV: 30636(2)

18. **ησαν]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

- ειϲαν: XI: 40060

19. **καθημενοι]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.2}$ →**A**$_{act.2.2}$ →**B**$_{act.2.2}$ →**C**$_{act.2.2}$ →**D**$_{act.2.2}$ ‖ VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 XII: 30088 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32412(4) XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 31563 31827 XIV: 30228 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

    - καθεζομενοι: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: XI: 40060

Verse 2:3

Byz^{RP}: και[1] ωφθησαν[2] αυτοις[3] διαμεριζομεναι[4] γλωσσαι[5] ωσει[6] πυρος[7] εκαθισεν[8] τε[9] εφ[10] ενα[11] εκαστον[12] αυτων[13]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	X: 30307 30326 31837 XI: 30459 30607 31243 XII: 30094 30103 30610 32818 XIII: 31292 XIV: 30453 30629 XV: 30069
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[5]	5	Corr.: 20001^{c}? 30088^{c}? 30104^{c}(2)? 30636^{c}(2)? 32243^{c}(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[6]	**89**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[5]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[6]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (104) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ωφθησαν	IV
αυτοις	IV
διαμεριζομεναι	IV
γλωσσαι	IV
ωσει	IV
πυρος	IV
εκαθισεν	VI
τε	V
εφ	IV
ενα	IV
εκαστον	IV
αυτων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 61 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.3}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**15**): VI: 20008 X: 20044 30093 30398 31891(2) XI: 30043 31162 XII: 30001 30321(2) 30323 30365 30436 XIII: 30665(2) 31509 32805
- →**A**$_{\text{act.2.3}}$ **group**, attesting to και ωφθησαν αυτοις διαμεριζομεναι γλωσσαι ωσει πυρος εκαθισε τε εφ ενα εκαστον αυτων (37): X: 31611 XI: 30424 30617(4) 30945(2) XII: 30319 30330 31127(2) 31448 31490(2) 32298 32718 XIII: 30005 30218 30378(2) 30383 30630 31251 31297 31563 31609(2) XIV: 30035 30228 30429 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31842 32200 32774 41188 XV: 30206 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**$_{\text{act.2.3}}$ **group**, attesting to και ωφθησαν αυτοις διαμεριζομεναι γλωσσαι ωσει πυρος εκαθησεν τε εφ ενα εκαστον αυτων (3): IX: 20049 X: 31735 31874(2)
- →**C**$_{\text{act.2.3}}$ **group**, attesting to και ωφθησαν αυτοις διαμεριζομεναι γλωσσαι ωσει πυρος εκαθησε τε εφ ενα εκαστον αυτων (3): XI: 31270 XII: 31718 XIII: 31595(2)
- →**D**$_{\text{act.2.3}}$ **group**, attesting to και ωφθησαν αυτοις διαμεριζομεναι γλωσσαι ωσει πυρος και εκαθισεν εφ ενα εκαστον αυτων (3): IV: 20003 XIII: 30915(4) XIV: 31678

Apparatus

1. **και]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 31838 40060 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

    - [?]: XI: 30621

2. **ωφθησαν]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 30621 31838 XII: 30088 30431 31359(2) 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

    - οφθησαν: XI: 40060 XII: 32147

3. **αυτοις]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 30621 31838 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 XVI: 31884

    - [?]της: XV: 32652(2)
    - αυτ[?]: XI: 40060

4. **διαμεριζομεναι]** (82/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 31175 XI: 30104(2) 30621 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 XIII: 30006 31827 XIV: 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

    - δ[?]αμεριζομεναι: XIII: 30468(4)
    - δι[?]ριζομεναι: XII: 32412(4)
    - διαμεριζωμεναι: X: 30181 XI: 31838 40060
    - διεμεριζομεναι: XIV: 30254

- διμεριζομεναι: XIII: 31642(2)

5. **γλωσσαι]** (82/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 30621 40060 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) XIV: 30254 31890 XV: 30636(2) 31003(2) 32652(2)

   - [?]σσαι: XI: 31838
   - γλωσαι: XVI: 31884
   - γλωσαις: XIV: 31831
   - γλωσσα[?]: XIII: 31827
   - γλωσσαις: XIV: 32374(2) XV: 31751
   - γλωσσει: IV: 20001

6. **ωσει]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 30621 31838 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

   - ωσ[?]ι: XIV: 31890
   - ωση: XI: 40060
   - *either missing or lacuna*: IV: 20001

7. **πυρος]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 XI: 30104(2) 30621 31838 40060 XII: 30088 30431 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

   - πυρ[?]: X: 31175 XII: 31359(2)

8. **εκαθισεν]** (20/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ ‖ XI: 30104(2) XII: 31359(2) 32412(4) XIII: 31827 XIV: 32374(2)

   - [?] εκαθισε: XV: 32652(2)
   - [?]θεισεν: XI: 40060

- εκαθεισεν: V: 20002
- εκαθησε: →C$_{act.2.3}$ ‖ XV: 30636(2) 31751
- εκαθησεεν: XVI: 31884
- εκαθησεν: →B$_{act.2.3}$ ‖ X: 30181 XI: 31838 XII: 32147
- εκαθισε: →A$_{act.2.3}$ ‖ X: 20142 XI: 30621 XII: 30431 XIII: 30468(4) XIV: 30254 31831 XV: 31003(2)
- και εκαθησαν: XII: 30088
- και εκαθησεν: X: 31175
- και εκαθισαν: IV: 20001 V: 20005 XIII: 31642(2)
- και εκαθισε: XIII: 30006 XIV: 31890
- και εκαθισεν: →D$_{act.2.3}$

9. **τε]** (75/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 XI: 30104(2) 30621 31838 XII: 30431 31359(2) 32147 XIII: 30006 30468(4) 31827 XIV: 30254 31831 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 31884

   - ται: X: 20142 XI: 40060 XV: 31751
   - τι: XIV: 32374(2)
   - *either missing or lacuna*: →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 X: 31175 XII: 30088 32412(4) XIII: 31642(2) XIV: 31890 XV: 31003(2)

10. **εφ]** (89/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 30621 31838 40060 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

11. **ενα]** (89/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 30621 31838 40060 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

12. **εκαστον]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30621

31838 40060 XII: 30088 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

- ε[?]στον: XI: 30104(2)
- εκαστ[?]: XII: 30431

13. **αυτων]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.3}$ →**A**$_{act.2.3}$ →**B**$_{act.2.3}$ →**C**$_{act.2.3}$ →**D**$_{act.2.3}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 XI: 30104(2) 30621 31838 40060 XII: 30088 30431 31359(2) 32147 32412(4) XIII: 30006 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) XV: 31003(2) 31751 XVI: 31884

    - αυτον: XV: 32652(2)
    - τουτων: XV: 30636(2)

Verse 2:4

Byz[RP]: και [1] επλησθησαν [2] απαντες [3] πνευματος [4] αγιου [5] και [6] ηρξαντο [7] λαλειν [8] ετεραις [9] γλωσσαις [10] καθως [11] το [12] πνευμα [13] εδιδου [14] αυτοις [15] αποφθεγγεσθαι [16]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: 20008 X: 30307 31175 XI: 30945 XII: 30094 30610 31127 XIV: 30453 31678 32374 XV: 30467 XVI: 31704 31884
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[7]	3	Corr.: 20005^c? 30206^c? 32243^c(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[8]	**90**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

[7]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[8]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (104) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
επλησθησαν	IV
απαντες	IX
πνευματος	IV
αγιου	IV
και	IV
ηρξαντο	IV
λαλειν	IV
ετεραις	IV
γλωσσαις	IV
καθως	IV
το	IV
πνευμα	IV
εδιδου	IV
αυτοις	IX
αποφθεγγεσθαι	IX

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.4}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(54)**: IX: 20049 X: 20142 30093 30326(2) 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30607(2) 30617(4) 30621 31162 31243 31270 XII: 30001 30103 30319 30321(2) 30323 30365 30431 30436 31359(2) 31448 31490(2) 32147 32298 32412(4) XIII: 30005 30218 30383 30630 30665(2) 31251 31297 31509 31563 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30429 30642(2) 30808(4) 31831 31842 32200 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- →**A**$_{act.2.4}$ **group**, attesting to και επληρωθησαν απαντες πνευματος αγιου και ηρξαντο λαλειν ετεραις γλωσσαις καθως το πνευμα εδιδου αυτοις αποφθεγγεσθαι (4): X: 31611 XII: 31718 XIV: 30254(2) XVI: 30522(4)
- →**B**$_{act.2.4}$ **group**, attesting to και επλησθησαν απαντες πνευματος αγιου και ηρξαντο λαλειν ετεραις γλωσσαις καθως το πνευμα εδιδου αποφθεγγεσθαι αυτοις (4): XI: 30104(2) 30459 XIII: 30006 XIV: 30629
- →**C**$_{act.2.4}$ **group**, attesting to και επλησθησαν απαντες πνευματος αγιου και ηρξαντο λαλειν ετεραις γλωσσαις καθως το πνευμα το αγιον εδιδου αυτοις αποφθεγγεσθαι (2): X: 20044 XIII: 31595(2)

- →$D_{act.2.4}$ group, attesting to και επλησθησαν παντες πνευματος αγιου και ηρξαντο λαλειν ετεραις γλωσσαις καθως το πνευμα εδιδου αυτοις αποφθεγγεσθαι (2): XIII: 30915(4) XIV: 31409(3)
- →$E_{act.2.4}$ group, attesting to και επλησθησαν παντες πνευματος αγιου και ηρξαντο λαλειν ετεραις γλωσσαις καθως το πνευμα εδιδου αποφθεγγεσθαι αυτοις (2): IV: 20003 V: 20002

Apparatus

1. **και]** (89/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - *either missing or lacuna*: XII: 32818

2. **επλησθησαν]** (82/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 XII: 30330 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751

    - [?]σθησαν: XII: 30088
    - επληρωθησαν: →**A**$_{act.2.4}$
    - επλησθ[?]σαν: XI: 40060 XV: 32652(2)
    - *either missing or lacuna*: XII: 32818

3. **απαντες]** (80/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ ‖ X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30330 32718 XIII: 30468(4) 31292 XIV: 30228 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - απαντες: XIV: 31890
    - παντες: →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XII: 30088

- *either missing or lacuna*: XII: 32818 XIII: 30378(2)

4. **πνευματος]** (89/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - *either missing or lacuna*: XII: 32818

5. **αγιου]** (87/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30330 32718 XIII: 30378(2) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - αγι[?]: XII: 30088
    - αγι[?]υ: XIII: 30468(4)
    - *either missing or lacuna*: XII: 32818

6. **και]** (88/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 XIII: 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - απαντες και: XIII: 30378(2)
    - *either missing or lacuna*: XII: 32818

7. **ηρξαντο]** (84/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 X: 30398 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 31751 32652(2)

    - [?]ξαντο: XII: 30330
    - [?]ρξαντο: X: 31837
    - ηρξαντω: X: 30181
    - ηρξατο: V: 20005 XV: 30206
    - *either missing or lacuna*: XII: 32818

8. **λαλειν]** (87/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 XII: 30088 30330 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

   - λαλην: XI: 40060
   - λαλιν: IV: 20001
   - *either missing or lacuna*: XII: 32818

9. **ετεραις]** (85/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 XII: 30330 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206

   - ε[?]ραις: XI: 40060
   - ετ[?]ραις: XV: 32652(2)
   - ετερα[?]: XII: 30088
   - ετερες: XV: 31751
   - *either missing or lacuna*: XII: 32818

10. **γλωσσαις]** (88/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - γλωσαις: XI: 30043
    - *either missing or lacuna*: XII: 32818

11. **καθως]** (90/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 32818 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

12. **το]** (88/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 XII: 30330 32718 32818 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

- [?]: XII: 30088
- τω: XI: 40060

13. **πνευμα]** (90/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 32818 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

14. **εδιδου]** (86/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**B**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 32818 XIII: 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - ε[?]ιδου: XIV: 32774
    - εδι[?]: XIII: 30378(2)
    - το αγιον εδιδου: →**C**$_{act.2.4}$

15. **αυτοις]** (81/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ ‖ X: 30181 30398 31837 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30330 32718 XIII: 30378(2) 30468(4) 31292 XIV: 30228 31890 32774 XV: 30069 30206 31751 32652(2)

    - αποφθεγγεσθαι αυτοις: →**B**$_{act.2.4}$ →**E**$_{act.2.4}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XII: 32818

16. **αποφθεγγεσθαι]** (72/90) →**unanimous**$_{act.2.4}$ →**A**$_{act.2.4}$ →**C**$_{act.2.4}$ →**D**$_{act.2.4}$ ‖ X: 30181 31837 XI: 30043 XII: 30330 XIII: 30378(2) 30468(4) XIV: 31890 32774 XV: 30206 31751

    - [?]ποφθεγγεσθαι: XV: 32652(2)
    - [?]σθεγγεσθαι: XI: 40060
    - αποφεγγεσθαι: XIII: 31292
    - αποφθ[?]σθαι: XII: 30088
    - αποφθεγγεσ[?]αι: X: 30398
    - αποφθεγγεσθαι [?]: XI: 31838
    - αποφθεγγεσθε: XII: 32718
    - αποφθεγγησθαι: XV: 30069

- αποφθεγκεσθαι: XIV: 30228
- *either missing or lacuna*: $\rightarrow \mathbf{B}_{\text{act.2.4}}$ $\rightarrow \mathbf{E}_{\text{act.2.4}}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XII: 32818

Verse 2:5

Byz[RP]: ησαν[1] δε[2] εν[3] ιερουσαλημ[4] κατοικουντες[5] ιουδαιοι[6] ανδρες[7] ευλαβεις[8] απο[9] παντος[10] εθνους[11] των[12] υπο[13] τον[14] ουρανον[15]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XIII: 30468 XIV: 30035 30429 XV: 30636 32652
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30383[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[9]	4	Corr.: 20001^{c}? 30093^{c}? 31704^{c}(2)? 31891^{c}(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[10]	**99**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

[9]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[10]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (103) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ησαν	IV
δε	IV
εν	IV
ιερουσαλημ	IV
κατοικουντες	IV
ιουδαιοι	IV
ανδρες	IV
ευλαβεις	IV
απο	IV
παντος	IV
εθνους	IV
των	IV
υπο	IV
τον	IV
ουρανον	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.5}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(56)**: IV: 20003 X: 20142 30307 30398 31735 XI: 30043 30104(2) 30424 30459 30617(4) 30621 30945(2) 31270 XII: 30001 30094 30319 30321(2) 30323 30330 30431 30436 30610 31127(2) 31448 31490(2) 32298 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30665(2) 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30453 30629 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31831 31842 32774 XV: 30206 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2) ‖ Corr.: 30383^{c}?
- →**A**$_{act.2.5}$ **group**, attesting to ησαν δε εν ιερουσαλημ κατοικουντες ιουδαιοι ανδρες ευλαβεις απο παντος εθνους των υπο των ουρανων (9): IX: 20049 X: 30326(2) 31837 31874(2) XII: 31359(2) 32718 XIV: 32374(2) 41188 XV: 30467
- →**B**$_{act.2.5}$ **group**, attesting to ησαν δε εν ιερουσαλημ κατοικουντες ιουδαιοι ανδρες ευλαβεις απο παντος εθνους των υπο των ουρανον (6): X: 30181 XI: 30607(2) XII: 30365 XIII: 30630 XIV: 31678 XV: 30069
- →**C**$_{act.2.5}$ **group**, attesting to ησαν δε εις ιερουσαλημ κατοικουντες ιουδαιοι ανδρες ευλαβεις απο παντος εθνους των υπο τον ουρανον (3): V: 20002 X: 31175 XII: 30088

Apparatus

1. **ησαν]** (96/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31243 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

   - εισαν: XI: 31838 40060
   - *either missing or lacuna*: V: 20005

2. **δε]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

   - γαρ: XIII: 30218
   - *either missing or lacuna*: V: 20005

3. **εν]** (92/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 XIII: 30218 30383 XIV: 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

   - εις: →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 XII: 32412(4) XIII: 30915(4) XIV: 31890

4. **ιερουσαλημ]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

   - ιλημ: XI: 31162 XII: 32412(4)

5. **κατοικουντες]** (96/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2)

- ησαν κατοικουντες: V: 20005
- ιουδαιοι κατοικονταις: XVI: 31884
- ιουδαιοι κατοικουντες: VI: 20008

6. **ιουδαιοι]** (91/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ V: 20005 X: 20044 30093 31891(2) XI: 31162 31243 XII: 30103 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 32495 XVI: 30061 31704(2)

   - [?]δαιοι: XI: 40060
   - ανδραις: XVI: 31884
   - ανδρες ιουδαιοι: X: 31611 XII: 31718
   - οι ιουδαιοι: XI: 31838
   - οιουδαιοι: XV: 31751
   - *either missing or lacuna*: IV: 20001 VI: 20008

7. **ανδρες]** (94/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 20044 30093 XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2)

   - ανδρεσες: X: 31891(2)
   - ευλαβεις ανδρες: V: 20005
   - *either missing or lacuna*: X: 31611 XII: 31718 XVI: 31884

8. **ευλαβεις]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

   - ευλαβης: XIII: 30915(4)
   - *either missing or lacuna*: V: 20005

9. **απο]** (99/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

10. **παντος]** (96/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

    - [?]τος: XII: 32412(4)
    - π[?]ντος: XIV: 32200
    - τος: X: 31891(2)

11. **εθνους]** (95/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31838 40060 XII: 30103 31718 32412(4) XIII: 30218 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

    - [?]θνους: XII: 32147
    - γενους: XV: 32495
    - εθους: XI: 31243
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30383

12. **των]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 31611 31891(2) XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884

    - του: X: 20044
    - τω: X: 30093

13. **υπο]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**A**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30093 31611 31891(2) XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 31890 32200 XV: 31751 32495 XVI: 31704(2)

    - απο: XVI: 31884
    - υπ: XVI: 30061

14. **τον]** (72/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 31891(2) XI: 31162 XII: 31718 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 32200 XV: 32495

- τ[?]ν: XII: 30103 XVI: 31704(2)
- τω: X: 30093
- των: →A$_{act.2.5}$ →B$_{act.2.5}$ ‖ X: 31611 XI: 31243 31838 40060 XII: 32147 XIV: 31890 XV: 31751 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

15. **ουρανον]** (85/99) →**unanimous**$_{act.2.5}$ →**B**$_{act.2.5}$ →**C**$_{act.2.5}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30093 31891(2) XI: 31162 31838 XII: 30103 31718 32147 32412(4) XIII: 30218 30383 30915(4) XIV: 32200 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31884

    - ουρανων: →**A**$_{act.2.5}$ ‖ X: 31611 XI: 31243 40060 XIV: 31890
    - ρανον: XVI: 31704(2)

Verse 2:6

Byz[RP]: γενομενης[1] δε[2] της[3] φωνης[4] ταυτης[5] συνηλθεν[6] το[7] πληθος[8] και[9] συνεχυθη[10] οτι[11] ηκουον[12] εις[13] εκαστος[14] τη[15] ιδια[16] διαλεκτω[17] λαλουντων[18] αυτων[19]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: 20008 X: 20044 30181 30398 31874 XI: 30043 30104 XII: 30094 30610 31359 32412 32818 XIII: 31509 XIV: 30453 31831 32200 XVI: 30061
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VII: 10074 20096
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[11]	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation[12]	**86**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[11] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[12] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
γενομενης	IV
δε	IV
της	IV
φωνης	IV
ταυτης	IV
συνηλθεν	IX
το	IV
πληθος	IV
και	IV
συνεχυθη	IV
οτι	IV
ηκουον	V
εις	IV
εκαστος	IV
τη	IV
ιδια	IV
διαλεκτω	IV
λαλουντων	IV
αυτων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{act.2.6}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**12**): X: 30093 31175 31735 XI: 30459 31838 XII: 30001 30088 30436 32147 XIII: 30665(2) XIV: 30629 XV: 32652(2)
- **→A**$_{act.2.6}$ **group**, attesting to γενομενης δε της φωνης ταυτης συνηλθε το πληθος και συνεχυθη οτι ηκουον εις εκαστος τη ιδια διαλεκτω λαλουντων αυτων (31): V: 20002 X: 20142 XI: 30607(2) 30617(4) 31243 XII: 30321(2) 30323 30330 30365 31127(2) 31448 31490(2) XIII: 30005 30006 30218 30468(4) 30630 30915(4) 31251 31292 31563 31609(2) XIV: 30035 30228 30254 30429 30642(2) 31409(3) 31842 XV: 30206 XVII: 32243(2)
- **→B**$_{act.2.6}$ **group**, attesting to γενομενης δε της φωνης ταυτης συνηλθε το πληθος και συνεχυθη οτι ηκουον εκαστος τη ιδια διαλεκτω λαλουντων αυτων (11): X: 31891(2) XI: 30945(2) 31270 XII: 30103 32298 XIII: 30383 31297 31595(2) XIV: 30808(4) 32774 XVI: 31704(2)
- **→C**$_{act.2.6}$ **group**, attesting to γενομενης δε της φωνης ταυτης συνηλθε το πληθος και συνεχυθη οτι ηκουον εις εκαστος αυτων τη ιδια διαλεκτω λαλουντων αυτων (4): X: 31611 XII: 31718 32718 XIV: 31890

- →D$_{act.2.6}$ group, attesting to γενομενης δε της φωνης ταυτης συνηλθε το πληθος και συνεχυθη οτι ηκουσεν εκαστος τη ιδια διαλεκτω λαλουντων αυτων (2): IV: 20001 X: 30307
- →E$_{act.2.6}$ group, attesting to γενομενης δε της φωνης ταυτης συνεισηλθε το πληθος και συνεχυθη οτι ηκουον εις εκαστος τη ιδια διαλεκτω λαλουντων αυτων (2): X: 30326(2) 31837

Apparatus

1. **γενομενης]** (83/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)
    - [?]ομενης: XIV: 41188
    - γεναμενης: XV: 30069
    - γενομηνης: XVI: 31884
2. **δε]** (86/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884
3. **της]** (85/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884
    - ταυτης της: XV: 31003(2)

4. **φωνης]** (85/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - φ[?]νης: XI: 40060

5. **ταυτης]** (83/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - ταυτ[?]ς: XIII: 31827
    - ταυτη[?]: XIII: 32805
    - *either missing or lacuna*: XV: 31003(2)

6. **συνηλθεν]** (17/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ ‖ IX: 20049 XI: 31162 40060 XIII: 32805 XVI: 31884

    - συνεισηλθε: →**E**$_{act.2.6}$ ‖ XV: 32495
    - συνηλθε: →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 XI: 30424 30621 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)

7. **το]** (85/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - [?]ο: XIV: 41188

8. **πληθος]** (85/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV:

31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) 31884

- πληθως: XV: 31751

9. **και]** (86/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

10. **συνεχυθη]** (83/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 XII: 30319 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 31884

    - συνεχ[?]θη: XII: 30431
    - συνεχθη: XVI: 30522(4)
    - συνεχυ[?]: XI: 40060

11. **οτι]** (84/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884

    - και: V: 20005
    - και οτι: XV: 32495

12. **ηκουον]** (79/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31827 32805 XIV: 32374(2) 41188 XV: 30069 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - [?]: XIV: 31678
    - ηκουεν: XV: 30467
    - ηκουν: XVI: 31884
    - ηκουσαν: XIII: 31642(2)

- ηκουσεν: →D$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003

13. **εις]** (69/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 32805 XIV: 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - *either missing or lacuna*: →B$_{act.2.6}$ →D$_{act.2.6}$ ‖ IX: 20049 XIII: 31827 XIV: 31678 XVI: 31884

14. **εκαστος]** (82/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - [?]κα στος: XIII: 31827
    - εκα[?]: XI: 30621 31162
    - εκα[?]ος: XIV: 41188

15. **τη]** (80/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 XI: 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - αυτων τη: →C$_{act.2.6}$
    - λαλουντας ταις: V: 20005
    - τηι: XI: 30424

16. **ιδια]** (85/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 40060 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - *either missing or lacuna*: V: 20005

17. **διαλεκτω]** (82/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IX: 20049 XI: 30424 30621 31162 XII: 30319 30431 XIII: 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

- διαλεκτ[?]: IV: 20003
- διαλεκτο: XI: 40060 XIII: 30378(2)
- *either missing or lacuna*: V: 20005

18. **λαλουντων]** (79/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 XI: 30424 31162 XII: 30319 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 41188 XV: 30467 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- αυτων λαλουντων: XI: 30621
- γλωσσαις: V: 20005
- λαλουατων: XV: 30069
- λαλουν[?]: XI: 40060
- λαλουτων: XVI: 31884
- λεγοντων: XV: 30636(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 32374(2)

19. **αυτων]** (84/86) →**unanimous**$_{act.2.6}$ →**A**$_{act.2.6}$ →**B**$_{act.2.6}$ →**C**$_{act.2.6}$ →**D**$_{act.2.6}$ →**E**$_{act.2.6}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 30424 31162 40060 XII: 30431 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 31678 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

- [?]των: XII: 30319
- *either missing or lacuna*: XI: 30621

Verse 2:7

Byz[RP]: εξισταντο[1] δε[2] παντες[3] και[4] εθαυμαζον[5] λεγοντες[6] προς[7] αλληλους[8] ουκ[9] ιδου[10] παντες[11] ουτοι[12] εισιν[13] οι[14] λαλουντες[15] γαλιλαιοι[16]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	V: 20005 X: 30093 XII: 30319 30321 32298 32818
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VII: 10074 20096

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[13]	6	Corr.: 20001ᶜ? 20003ᶜ? 30378ᶜ(2)? 31509ᶜ? 31704ᶜ(2)? 40060ᶜ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[14]	**97**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[13] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[14] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εξισταντο	IV
δε	IV
παντες	V
και	IV
εθαυμαζον	IV
λεγοντες	V
προς	VI
αλληλους	VI
ουκ	V
ιδου	IV
παντες	IV
ουτοι	IV
εισιν	IV
οι	IV
λαλουντες	IV
γαλιλαιοι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{act.2.7}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(23)**: IX: 20049 X: 30181 31611 31874(2) XI: 30104(2) 30424 31270 XII: 30001 30365 31359(2) 32718 XIII: 30006 30468(4) 31297 31595(2) 31609(2) 31827 XIV: 30254 30642(2) 30808(4) 41188 XV: 30636(2) 31003(2)
- **→A**$_{\text{act.2.7}}$ **group**, attesting to εξισταντο δε και εθαυμαζον λεγοντες προς αλληλους ουκ ιδου παντες ουτοι εισιν οι λαλουντες γαλιλαιοι (16): X: 20142 31735 XI: 30459 30607(2) XII: 30431 30436 31127(2) 31448 32412 XIII: 30218 31292 XIV: 30035 31842 XV: 30069 30206 XVII: 32243(2)
- **→B**$_{\text{act.2.7}}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και εθαυμαζον λεγοντες προς αλληλους ουκ ιδου απαντες ουτοι εισιν οι λαλουντες γαλιλαιοι (15): X: 30307 31891(2) XI: 30945(2) XII: 30323 30610 31490(2) XIII: 30630 31251 31509 31642(2) XIV: 30228 30429 30453 31678 32200
- **→C**$_{\text{act.2.7}}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και εθαυμαζον λεγοντες προς αλληλους ουχ ιδου παντες ουτοι εισιν οι λαλουντες γαλιλαιοι (3): VI: 20008 XII: 31718 XIV: 31890
- **→D**$_{\text{act.2.7}}$ **group**, attesting to εξισταντο δε και εθαυμαζον λεγοντες προς αλληλους ουχ ιδου παντες ουτοι εισιν οι λαλουντες γαλιλαιοι (3): X: 30398 XI: 30617(4) XIII: 30665(2)

- →$E_{act.2.7}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και εθαυμαζον λεγοντες ουκ ιδου απαντες ουτοι εισιν οι λαλουντες γαλιλαιοι (2): V: 20002 XIV: 31409(3)
- →$F_{act.2.7}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και εθαυμαζον προς αλληλους λεγοντες ουκ ιδου παντες ουτοι εισιν οι λαλουντες γαλιλαιοι (2): X: 20044 XV: 30467
- →$G_{act.2.7}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και εθαυμαζον λεγοντες προς αλληλους ουκ ιδου παντες ουτοι εισιν γαλιλαιοι οι λαλουντες (2): X: 30326(2) 31837

Apparatus

1. **εξισταντο]** (93/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 32147 XIII: 30005 30378(2) 30383 30915(4) 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884
    - εξ[?]σταντο: XIII: 32805
    - εξησταντο: XIV: 31831 XV: 32652(2)
    - εξισταν[?]: XI: 30621
2. **δε]** (94/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 XI: 30043 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 32147 XIII: 30005 30383 30915(4) 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884
    - *either missing or lacuna*: X: 31175 XI: 30621 XIII: 30378(2)

3. **παντες]** (63/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30094 XIII: 30005 30378(2) 30915(4) 31563 32805 XIV: 30629 XV: 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

   - [?]: XIV: 32774
   - [?] παντες: XI: 30621
   - απαντες: IV: 20001
   - δ[?] παντες: X: 31175
   - παντaις: XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20003 XI: 31162 31243 XII: 30103 30330 32147 XIII: 30383 XIV: 31831 32374(2) XV: 32652(2)

4. **και]** (95/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 32147 XIII: 30005 30378(2) 30383 30915(4) 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

   - *either missing or lacuna*: XI: 31838 XIV: 32774

5. **εθαυμαζον]** (93/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31243 XII: 30088 30103 30330 32147 XIII: 30005 30378(2) 30383 30915(4) 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

   - εθαμαζον: XVI: 31884
   - εθαυμαζων: XI: 31838 40060
   - *either missing or lacuna*: XII: 30094

6. **λεγοντες]** (84/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ XI: 30043 30621 31243 XII: 30103 30330 32147 XIII: 30005 30378(2) 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

- ελεγον: XII: 30094
- λεγονταις: XVI: 31884
- λεγωντες: XI: 31838 40060
- *either missing or lacuna*: →$\mathbf{F}_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30383 30915(4)

7. **προς]** (91/97) →$\mathbf{unanimous}_{act.2.7}$ →$\mathbf{A}_{act.2.7}$ →$\mathbf{B}_{act.2.7}$ →$\mathbf{C}_{act.2.7}$ →$\mathbf{D}_{act.2.7}$ →$\mathbf{F}_{act.2.7}$ →$\mathbf{G}_{act.2.7}$ ‖ XI: 30043 30621 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 32147 XIII: 30005 30378(2) 30915(4) 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

   - *either missing or lacuna*: →$\mathbf{E}_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XIII: 30383

8. **αλληλους]** (88/97) →$\mathbf{unanimous}_{act.2.7}$ →$\mathbf{A}_{act.2.7}$ →$\mathbf{B}_{act.2.7}$ →$\mathbf{C}_{act.2.7}$ →$\mathbf{D}_{act.2.7}$ →$\mathbf{F}_{act.2.7}$ →$\mathbf{G}_{act.2.7}$ ‖ XI: 30043 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 32147 XIII: 30005 30378(2) 30915(4) 31563 32805 XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

   - αληλους: XIV: 31831
   - αλληλ[?]ς: XV: 32652(2)
   - αλλιλους: XI: 31838
   - *either missing or lacuna*: →$\mathbf{E}_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XIII: 30383

9. **ουκ]** (79/97) →$\mathbf{unanimous}_{act.2.7}$ →$\mathbf{A}_{act.2.7}$ →$\mathbf{B}_{act.2.7}$ →$\mathbf{E}_{act.2.7}$ →$\mathbf{G}_{act.2.7}$ ‖ XI: 30043 30621 31162 31243 31838 XII: 30094 30103 30330 32147 XIII: 30005 31563 32805 XIV: 30629 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

   - [?]: XIV: 31831
   - λεγοντες ουκ: →$\mathbf{F}_{act.2.7}$ ‖ XIII: 30383
   - λεγοντες ουχ: IV: 20001 X: 31175 XII: 30088 XIII: 30915(4)
   - λεγοντες ουχι: IV: 20003

- ουχ: →C$_{act.2.7}$ →D$_{act.2.7}$ ‖ XI: 40060 XIII: 30378(2) XVI: 31884

10. **ιδου]** (95/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 32147 XIII: 30005 30383 30915(4) 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - ειδου: XV: 31751
    - ιδ[?]: XIII: 30378(2)

11. **παντες]** (69/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20003 X: 31175 XI: 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 32147 XIII: 30005 30378(2) 30383 30915(4) 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) XV: 32495 32652(2) XVI: 30061

    - [?]ντες: XI: 30621
    - απαν: XVI: 30522(4)
    - απαντες: →B$_{act.2.7}$ →E$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 XII: 30094 XIV: 32774 XV: 31751 XVI: 31704(2)
    - ουτοι παντες: XII: 30330 XIII: 31563
    - παν ο: XI: 30043
    - πανταις: XVI: 31884

12. **ουτοι]** (93/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30103 32147 XIII: 30005 30378(2) 30383 30915(4) 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

    - αυτοι: XVI: 31884
    - ουτ[?]: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: XII: 30330 XIII: 31563

13. **εισιν]** (89/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31243 31838 XII: 30088 30094 30330 32147 XIII: 30005

30378(2) 30383 30915(4) 31563 XIV: 31831 32774 XV: 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- εισην: XVI: 31884
- εισι: XII: 30103 XIV: 32374(2) XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 32805 XIV: 30629 XV: 32495

14. **οι]** (91/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30094 30330 32147 XIII: 30005 30378(2) 30383 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

    - γαλιλαιοι οι: →**G**$_{act.2.7}$ ‖ XV: 32495 XVI: 30061
    - *either missing or lacuna*: XII: 30103 XIII: 30915(4)

15. **λαλουντες]** (94/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ →**G**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31243 31838 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 XIII: 30005 30378(2) 30383 31563 32805 XIV: 30629 31831 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

    - λαλουντ[?]ς: XII: 32147
    - λαλουταις: XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30915(4)

16. **γαλιλαιοι]** (84/97) →**unanimous**$_{act.2.7}$ →**A**$_{act.2.7}$ →**B**$_{act.2.7}$ →**C**$_{act.2.7}$ →**D**$_{act.2.7}$ →**E**$_{act.2.7}$ →**F**$_{act.2.7}$ ‖ IV: 20001 X: 31175 XI: 30043 30621 31162 31838 XII: 30088 30094 30103 30330 32147 XIII: 30383 30915(4) 31563 XIV: 31831 32374(2) XV: 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31884

    - γαλειλαιοι: IV: 20003
    - γαληλαιοι: XI: 31243 XIII: 30005
    - γαλιλα[?]: XIV: 32774
    - γαλιλαειοι: XVI: 31704(2)
    - γαλιλαιο[?]: XIII: 30378(2)

- γαλιλαιοι εισιν: XIV: 30629
- εισι γαλιλαιοι: XI: 40060 XIII: 32805
- *either missing or lacuna*: →$G_{act.2.7}$ ‖ XV: 32495 XVI: 30061

Verse 2:8

Byz[RP]: και[1] πως[2] ημεις[3] ακουομεν[4] εκαστος[5] τη[6] ιδια[7] διαλεκτω[8] ημων[9] εν[10] η[11] εγεννηθημεν[12]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: 20008 X: 31735 XI: 30424 40060 XIII: 30915 XIV: 31842 XV: 30206
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 30326[c](2)? 30945[c](2)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[15]	2	Corr.: 20005^{c}? 30093^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[16]	**99**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[15]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[16]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
πως	IV
ημεις	IV
ακουομεν	IV
εκαστος	IV
τη	IV
ιδια	IV
διαλεκτω	IV
ημων	IV
εν	IV
η	IV
εγεννηθημεν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 87 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.8}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**53**): IV: 20003 IX: 20049 X: 20142 30307 30398 31611 31891(2) XI: 30043 30607(2) 30617(4) XII: 30088 30094 30103 30319 30330 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32818 XIII: 30005 30468(4) 30665(2) 31251 31292 31563 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31890 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31003(2) 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A**$_{act.2.8}$ **group**, attesting to και πως ημεις ακουομεν εκαστος τη ιδια διαλεκτω ημων εν η εγενηθημεν (26): V: 20002 X: 20044 30093 30326(2) 31175 31837 31874(2) XI: 30104(2) 30945(2) 31162 XII: 30001 30323 32298 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31297 31509 31595(2) XIV: 30453 30629 31678 XV: 31751 32495
- →**B**$_{act.2.8}$ **group**, attesting to και πως ημεις ακουωμεν εκαστος τη ιδια διαλεκτω ημων εν η εγενηθημεν (4): X: 30181 XI: 31838 XIV: 41188 XV: 30636(2)
- →**C**$_{act.2.8}$ **group**, attesting to και πως ημεις ακουομεν εκαστος τη ιδια διαλεκτω ημων εν η εγενηθημεν εγεννηθημεν (2): Corr.: 30326^{c}(2)? 30945^{c}(2)?
- →**D**$_{act.2.8}$ **group**, attesting to και πως ημεις ακουομεν τη ιδια διαλεκτω ημων εν η εγεννηθημεν (2): XIII: 30218 XVI: 31704(2)

Apparatus

1. **και]** (96/99) →**unanimous**$_{act.2.8}$ →**A**$_{act.2.8}$ →**B**$_{act.2.8}$ →**C**$_{act.2.8}$ →**D**$_{act.2.8}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XI: 30459 30621 31243 31270 XII:

30321(2) XIV: 31831 XVI: 31884

- [?]: VII: 20096 XIII: 30378(2)
- [?]αι: XIV: 32774

2. **πως]** (98/99) →**unanimous**$_{act.2.8}$ →**A**$_{act.2.8}$ →**B**$_{act.2.8}$ →**C**$_{act.2.8}$ →**D**$_{act.2.8}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 20096 XI: 30459 30621 31270 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831 32774 XVI: 31884

   - πω: XI: 31243

3. **ημεις]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.8}$ →**A**$_{act.2.8}$ →**B**$_{act.2.8}$ →**C**$_{act.2.8}$ →**D**$_{act.2.8}$ ‖ V: 20005 XI: 30459 30621 31243 31270 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831 32774 XVI: 31884

   - [?]: VII: 20096
   - ημις: IV: 20001

4. **ακουομεν]** (91/99) →**unanimous**$_{act.2.8}$ →**A**$_{act.2.8}$ →**C**$_{act.2.8}$ →**D**$_{act.2.8}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XI: 30459 31270 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831 32774

   - α[?]ο[?]ν: VII: 20096
   - ακουωμεν: →**B**$_{act.2.8}$ ‖ XI: 30621 31243
   - εκαστος ακουομεν: XVI: 31884

5. **εκαστος]** (94/99) →**unanimous**$_{act.2.8}$ →**A**$_{act.2.8}$ →**B**$_{act.2.8}$ →**C**$_{act.2.8}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 20096 XI: 30459 30621 31243 31270 XIII: 30378(2) XIV: 32774

   - εκ[?]τος: XIV: 31831
   - εκαστο[?]: XII: 30321(2)
   - *either missing or lacuna*: →**D**$_{act.2.8}$ ‖ XVI: 31884

6. **τη]** (96/99) →**unanimous**$_{act.2.8}$ →**A**$_{act.2.8}$ →**B**$_{act.2.8}$ →**C**$_{act.2.8}$ →**D**$_{act.2.8}$ ‖ IV: 20001 VII: 20096 XI: 30459 31243 31270 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831 32774

   - τ[?]: XI: 30621

- την: V: 20005
- τι: XVI: 31884

7. ιδια] (96/99) →unanimous$_{\text{act.2.8}}$ →A$_{\text{act.2.8}}$ →B$_{\text{act.2.8}}$ →C$_{\text{act.2.8}}$ →D$_{\text{act.2.8}}$ ‖ IV: 20001 XI: 30459 30621 31270 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831 32774 XVI: 31884

    - [?]: VII: 20096
    - διαλεκτο: XI: 31243
    - διαλεκτον: V: 20005

8. διαλεκτω] (93/99) →unanimous$_{\text{act.2.8}}$ →A$_{\text{act.2.8}}$ →B$_{\text{act.2.8}}$ →C$_{\text{act.2.8}}$ →D$_{\text{act.2.8}}$ ‖ IV: 20001 XI: 30459 30621 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831

    - [?]ω: VII: 20096
    - δι[?]λεκτω: XIV: 32774
    - διαλεκτωι: XI: 31270
    - ημων διαλεκτω: XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 31243

9. ημων] (96/99) →unanimous$_{\text{act.2.8}}$ →A$_{\text{act.2.8}}$ →B$_{\text{act.2.8}}$ →C$_{\text{act.2.8}}$ →D$_{\text{act.2.8}}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XI: 30621 31243 31270 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831 32774

    - [?]μων: XI: 30459
    - ημω[?]: VII: 20096
    - *either missing or lacuna*: XVI: 31884

10. εν] (99/99) →unanimous$_{\text{act.2.8}}$ →A$_{\text{act.2.8}}$ →B$_{\text{act.2.8}}$ →C$_{\text{act.2.8}}$ →D$_{\text{act.2.8}}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 20096 XI: 30459 30621 31243 31270 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 31831 32774 XVI: 31884

11. η] (97/99) →unanimous$_{\text{act.2.8}}$ →A$_{\text{act.2.8}}$ →B$_{\text{act.2.8}}$ →C$_{\text{act.2.8}}$ →D$_{\text{act.2.8}}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 20096 XI: 30459 30621 31243 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) XIV: 32774 XVI: 31884

    - [?]: XIV: 31831

- ηι: XI: 31270

12. **εγεννηθημεν]** (62/99) →**unanimous**$_{act.2.8}$ →**D**$_{act.2.8}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XI: 30459 30621 31270 XIII: 30378(2) XIV: 32774

    - [?]γεν[?]μεν: VII: 20096
    - [?]ενηθημεν: XIV: 31831
    - εγενηθημεν: →**A**$_{act.2.8}$ →**B**$_{act.2.8}$
    - εγενηθημεν εγεννηθημεν: →**C**$_{act.2.8}$
    - εγεννηθημ[?]: XII: 30321(2)
    - εγεννηθμεν: XVI: 31884
    - και εγεννηθημεν: XI: 31243

Verse 2:9

Byz[RP]: παρθοι[1] και[2] μηδοι[3] και[4] ελαμιται[5] και[6] οι[7] κατοικουντες[8] την[9] μεσοποταμιαν[10] ιουδαιαν[11] τε[12] και[13] καππαδοκιαν[14] ποντον[15] και[16] την[17] ασιαν[18]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	X: 30307 31891 XII: 30088 30431 30610 XIII: 30005 30218 31642 XIV: 30453 30642 30808
Corrected witnesses *included* in the apparatus	3	Corr.: 20001[c]? 20005[c]? 31704[c](2)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[17]	5	Corr.: 20003^c? 30069^c? 31270^c? 31874^c(2)? 40060^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[18]	**96**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[17] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[18] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
παρθοι	IV
και	IV
μηδοι	IV
και	IV
ελαμιται	VI
και	IV
οι	IV
κατοικουντες	IV
την	IV
μεσοποταμιαν	IV
ιουδαιαν	IV
τε	IV
και	IV
καππαδοκιαν	IV
ποντον	IV
και	IV
την	IV
ασιαν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.9}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**49**): VI: 20008 X: 20044 30093 30398 31175 XI: 30043 30104(2) 30424 30607(2) 30617(4) 30621 30945(2) XII: 30001 30094 30103 30319 30323 30330 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32818 XIII: 30006 30383 30630 30665(2) 31251 31292 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30228 30429 30629 31409(3) 31678 31842 32200 XV: 30636(2) XVII: 32243(2) ‖ Corr.: 20001^{c}? 31704^{c}(2)?
- →**A**$_{act.2.9}$ **group**, attesting to παρθοι και μηδοι και ελαμηται και οι κατοικουντες την μεσοποταμιαν ιουδαιαν τε και καππαδοκιαν ποντον και την ασιαν (5): IX: 20049 X: 30181 31735 XIII: 30915(4) XV: 30467
- →**B**$_{act.2.9}$ **group**, attesting to παρθοι μηδοι και ελαμιται και οι κατοικουντες την μεσοποταμιαν ιουδαιαν τε και καππαδοκιαν ποντον και την ασιαν (4): X: 30326(2) XII: 32718 XV: 32495 XVI: 30061
- →**C**$_{act.2.9}$ **group**, attesting to παρθοι και μηδοι και ελαμιται και οι κατοικουντες την μεσοποταμιαν ιουδαιαν τε και καπαδοκιαν ποντον και την ασιαν (2): XV: 30069 XVI: 30522(4)
- →**D**$_{act.2.9}$ **group**, attesting to παρθοι και μηδοι και ελαμιται και οι κατοικουντες την μεσοποταμιαν ιουδαιαν τε και καππαδοκιαν ποντον τε και την ασιαν (2): XI: 30459 XIII: 30468(4)

- →E$_{act.2.9}$ group, attesting to παρθοι και μηδοι και ελαμειται και οι κατοικουντες την μεσοποταμιαν ιουδαιαν τε και καππαδοκιαν ποντον και την ασιαν (2): XIII: 32805 ‖ Corr.: 20005^{c}?

Apparatus

1. **παρθοι]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20142 31611 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884
   - [?]θοι: VII: 20096 XIV: 31831
   - παρθο[?]: X: 31837 XIV: 32774
2. **και]** (88/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 X: 20142 31611 31874(2) XI: 31162 31243 31270 40060 XII: 30321(2) 30365 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884
   - [?]: X: 31837 XIV: 32774
   - παρθμοι και: XII: 32147
   - *either missing or lacuna*: →**B**$_{act.2.9}$ ‖ XI: 31838
3. **μηδοι]** (91/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31270 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 32652(2) XVI: 31704(2) 31884
   - [?]δοι: XIII: 31827
   - [?]η[?]: VII: 20096

- μιδοι: XI: 31243 31838 XV: 31751

4. **και]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884

    - [?]αι: XIII: 30378(2)
    - [?]αι ελαμι[?]: VII: 20096
    - και και: XV: 30206
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001

5. **ελαμιται]** (73/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ ‖ X: 20142 31837 XII: 30321(2) 30365 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 31003(2) XVI: 31704(2) 31884

    - [?]: VII: 20096
    - [?]αμιται: XII: 32147
    - [?]ται: XI: 31270
    - αιλαμειται: IV: 20003
    - αιλαμιται: X: 31611
    - ελαμειται: →**E**$_{act.2.9}$ ‖ V: 20002 20005 X: 31874(2) XI: 31162 31838
    - ελαμηται: →**A**$_{act.2.9}$ ‖ XI: 31243 40060 XIV: 32774 XV: 31751
    - ελαμιτε: XV: 32652(2)
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001

6. **και]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884

    - *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 20096

7. **οι]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884

8. **κατοικουντες]** (91/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20142 31611 31837 XI: 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32774 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2)

    - κα[?]ουντες: VII: 20096
    - κατοικουντ[?]: XIV: 32374(2)
    - κατοικουνταις: XVI: 31884
    - κατοικουντε[?]: XIV: 41188
    - κατοκουντες: X: 31874(2)

9. **την]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884

    - [?]ην: XI: 40060
    - [?]ν: XIII: 31827

10. **μεσοποταμιαν]** (91/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 XIV: 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884

    - με[?]οποταμιαν: XIV: 32774
    - μεσο[?]μιαν: VII: 20096
    - μεσωποταμιαν: XI: 31243 XIII: 31827 XIV: 30254

11. **ιουδαιαν]** (94/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.9}}$ →**A**$_{\text{act.2.9}}$ →**B**$_{\text{act.2.9}}$ →**C**$_{\text{act.2.9}}$ →**D**$_{\text{act.2.9}}$ →**E**$_{\text{act.2.9}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31704(2) 31884

    - ιουδαι[?]: XI: 31162
    - ιουδαια[?]: XIII: 31827

12. **τε]** (92/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.9}}$ →**A**$_{\text{act.2.9}}$ →**B**$_{\text{act.2.9}}$ →**C**$_{\text{act.2.9}}$ →**D**$_{\text{act.2.9}}$ →**E**$_{\text{act.2.9}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 20096 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

    - [?]: XI: 31162
    - *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 40060 XVI: 31704(2)

13. **και]** (92/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.9}}$ →**A**$_{\text{act.2.9}}$ →**B**$_{\text{act.2.9}}$ →**C**$_{\text{act.2.9}}$ →**D**$_{\text{act.2.9}}$ →**E**$_{\text{act.2.9}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 X: 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31751 32652(2) XVI: 31884

    - και και: X: 20142
    - ται: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: XV: 31003(2) XVI: 31704(2)

14. **καππαδοκιαν]** (84/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.9}}$ →**A**$_{\text{act.2.9}}$ →**B**$_{\text{act.2.9}}$ →**D**$_{\text{act.2.9}}$ →**E**$_{\text{act.2.9}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 X: 20142 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31297 XIV: 30254 31831 32374(2) 41188 XV: 30206 31003(2) 32652(2) XVI: 31884

    - [?]αδοκιαν: VII: 20096
    - κα[?]δοκιαν: XIII: 31827
    - καμπαδοκιαν: V: 20002

- καπαδοκιαν: →C$_{act.2.9}$ ‖ X: 31611
- καππαδοκι[?]: XIV: 32774
- καππαδοκια: XV: 31751
- καππαδωκιαν: XIV: 31890
- καπποδοκιαν: XII: 30365
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XVI: 31704(2)

15. **ποντον]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 X: 31611 31837 31874(2) XI: 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

- [?]τον: XI: 31162
- ποντων: X: 20142
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XVI: 31704(2)

16. **και]** (91/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31827 XIV: 30254 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

- [?]: VII: 20096
- τε και: →D$_{act.2.9}$ ‖ XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*: XIII: 31297

17. **την]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

- [?]η[?]: VII: 20096
- τη[?]: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XVI: 31704(2)

18. **ασιαν]** (90/96) →**unanimous**$_{act.2.9}$ →**A**$_{act.2.9}$ →**B**$_{act.2.9}$ →**C**$_{act.2.9}$ →**D**$_{act.2.9}$ →**E**$_{act.2.9}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 X: 20142 31611 31837 31874(2) XI: 31162 31243 31270 31838 XII: 30365 XIII: 30378(2) 31297 31827 XIV: 30254 31890 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31751 32652(2) XVI: 31884

- [?]: XIV: 31831
- [?]σιαν: XII: 30321(2) 32147
- ασι[?]: XIV: 32374(2)
- καππαδοκι[?]ν: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XVI: 31704(2)

Verse 2:10

Byz[RP]: φρυγιαν[1] τε[2] και[3] παμφυλιαν[4] αιγυπτον[5] και[6] τα[7] μερη[8] της[9] λιβυης[10] της[11] κατα[12] κυρηνην[13] και[14] οι[15] επιδημουντες[16] ρωμαιοι[17] ιουδαιοι[18] τε[19] και[20] προσηλυτοι[21]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: 31270 XII: 30330 XIII: 30383 XIV: 30453 30629
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 31704[c](2)?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[19]	5	Corr.: 20005^C? 30061^C? 30069^C? 30103^C? 41188^C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[20]	**100**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*.

[19] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[20] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
φρυγιαν	IV
τε	IV
και	IV
παμφυλιαν	IV
αιγυπτον	IV
και	IV
τα	IV
μερη	IV
της	IV
λιβυης	IV
της	IV
κατα	IV
κυρηνην	IV
και	IV
οι	IV
επιδημουντες	IV
ρωμαιοι	IV
ιουδαιοι	*Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*

Reading	Earliest attestation (century)
τε	*Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*
και	*Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*
προσηλυτοι	*Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{act.2.10}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (0): None.
- **→A**$_{\text{act.2.10}}$ **group**, attesting to φρυγιαν τε και παμφυλιαν αιγυπτον και τα μερη της λιβυης της κατα κυρηνην και οι επιδημουντες ρωμαιοι (60): IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 30093 30307 30326(2) 30398 31175 31611 31891(2) XI: 30424 30607(2) 30617(4) 30945(2) XII: 30001 30094 30319 30323 30365 30431 30610

31127(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 32818 XIII: 30006 30468(4) 30630 30665(2) 31251 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30254 30429 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 30206 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) ‖ Corr.: 31704[c](2)?

- →$\mathbf{B}_{act.2.10}$ **group**, attesting to φρυγιαν τε και παμφυλιαν αιγυπτον και τα μερη της λιβυης της κατα κυρινην και οι επιδημουντες ρωμαιοι (10): X: 31874(2) XI: 30104(2) 30621 31162 XII: 30436 31359(2) XIII: 30915(4) 32805 XV: 30467 XVII: 32243(2)
- →$\mathbf{C}_{act.2.10}$ **group**, attesting to φρυγιαν τε και παμφιλιαν αιγυπτον και τα μερη της λιβυης της κατα κυρηνην και οι επιδημουντες ρωμαιοι (2): XIII: 31509 XIV: 30228
- →$\mathbf{D}_{act.2.10}$ **group**, attesting to φρυγιαν τε και παμφυλιαν αιγυπτον και τα μερη της λιβυης της κατα κηρηνην και οι επιδημουντες ρωμαιοι (2): XIII: 30218 XV: 30069
- →$\mathbf{E}_{act.2.10}$ **group**, attesting to φρυγιαν τε και παμφυλιαν αιγυπτον και τα μερη της λυβιης της κατα κυρηνην και οι επιδημουντες ρωμαιοι (2): X: 20142 31837

Apparatus

1. **φρυγιαν]** (97/100) →$\mathbf{A}_{act.2.10}$ →$\mathbf{B}_{act.2.10}$ →$\mathbf{C}_{act.2.10}$ →$\mathbf{D}_{act.2.10}$ →$\mathbf{E}_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) XIV: 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884
   - [?]γιαν: XIII: 31827
   - [?]υγιαν: XIV: 31831
   - *either missing or lacuna*: XVI: 31704(2)

2. **τε]** (94/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ X: 30181 31735 XI: 30459 31838 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

   - τ[?]: VII: 20096
   - ται: XI: 31243 40060
   - *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 30043 XVI: 31704(2)

3. **και]** (98/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

   - *either missing or lacuna*: VII: 20096 XVI: 31704(2)

4. **παμφυλιαν]** (91/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 XI: 30043 30459 31243 XII: 30103 30321(2) XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

   - παμ[?]υλιαν: XII: 30088
   - παμφιλιαν: →C$_{act.2.10}$ ‖ XI: 31838 40060 XIV: 41188
   - παμφυ[?]ιαν: XII: 32147
   - πανφυλιαν: X: 31735
   - *either missing or lacuna*: VII: 20096

5. **αιγυπτον]** (97/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 XII: 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

   - [?]πτον: XII: 30088
   - εγυπτον: XI: 40060
   - *either missing or lacuna*: VII: 20096

6. **και]** (96/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2)

32147 XIII: 30005 30378(2) XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

- [?]: XIII: 31827
- [?] [?]α[?]φυλιαν: VII: 20096
- τε και: V: 20005 XII: 30103

7. **τα]** (97/100) →**A**$_{act.2.10}$ →**B**$_{act.2.10}$ →**C**$_{act.2.10}$ →**D**$_{act.2.10}$ →**E**$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

   - αιγυπτον: VII: 20096
   - τη: XII: 30088
   - *either missing or lacuna*: XIV: 31831

8. **μερη]** (90/100) →**A**$_{act.2.10}$ →**B**$_{act.2.10}$ →**C**$_{act.2.10}$ →**D**$_{act.2.10}$ →**E**$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 31735 XI: 30043 31243 XII: 30103 30321(2) XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 41188 XV: 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

   - [?] [?]: XII: 30088
   - [?] [?] μερη: VII: 20096
   - [?] μερη: XIV: 31831
   - [?]ρη: XI: 30459
   - μερει: X: 30181 XV: 30636(2) 31751
   - μερι: XI: 31838 40060
   - μεροι: XII: 32147

9. **της]** (98/100) →**A**$_{act.2.10}$ →**B**$_{act.2.10}$ →**C**$_{act.2.10}$ →**D**$_{act.2.10}$ →**E**$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

   - [?]ης: VII: 20096
   - *either missing or lacuna*: XII: 30088

10. **λιβυης]** (86/100) →**A**$_{act.2.10}$ →**B**$_{act.2.10}$ →**C**$_{act.2.10}$ →**D**$_{act.2.10}$ ‖ VII: 20096 X: 31735 XI: 30043 30459 XII: 30088 30103 30321(2) XIII: 31827 XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 31704(2) 31884

- λι[?]υης: XIII: 30378(2)
- λιβιης: XVI: 30061
- λιβιοις: XI: 31838
- λιβουης: V: 20005
- λιβυεις: X: 30181
- λυβηης: XI: 40060 XII: 32147
- λυβιης: →E$_{act.2.10}$ ‖ XIII: 30005 XIV: 31831
- λυβυης: XV: 30636(2) 32652(2)
- λυβυις: XI: 31243

11. **της]** (99/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

    - τη[?]: VII: 20096

12. **κατα]** (99/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

    - [?]: VII: 20096

13. **κυρηνην]** (75/100) →A$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 31735 XI: 30043 30459 XIII: 30378(2) 31827 XIV: 31831 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2)

    - [?]ηνην: VII: 20096
    - [?]ρηνην: XII: 30103 30321(2)
    - κ[?]νην: XII: 30088
    - κηρηνην: →D$_{act.2.10}$
    - κηρινην: XI: 31838
    - κυρηνη: XVI: 31884
    - κυρινην: →B$_{act.2.10}$ ‖ X: 30181 XI: 31243 40060 XII: 32147 XIII: 30005 XIV: 41188 XV: 30636(2)

14. **και**] (100/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

15. **οι**] (99/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

    - *either missing or lacuna*: XIV: 31831

16. **επιδημουντες**] (95/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 XII: 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2)

    - [?]δημουντες: XIII: 31827
    - επι[?]ουντες: VII: 20096
    - επιδημο[?]ντες: XII: 30088
    - επιδημονταις: XVI: 31884
    - επιδιμουντες: XI: 40060

17. **ρωμαιοι**] (99/100) →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

    - ρωμαιοις: X: 30181

18. **ιουδαιοι**] (0/100) None

    - *either missing or lacuna*: →A$_{act.2.10}$ →B$_{act.2.10}$ →C$_{act.2.10}$ →D$_{act.2.10}$ →E$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

19. **τε**] (0/100) None

- *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.10}$ →**B**$_{act.2.10}$ →**C**$_{act.2.10}$ →**D**$_{act.2.10}$ →**E**$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

20. **και**] (0/100) None

    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.10}$ →**B**$_{act.2.10}$ →**C**$_{act.2.10}$ →**D**$_{act.2.10}$ →**E**$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

21. **προσηλυτοι**] (0/100) None

    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.10}$ →**B**$_{act.2.10}$ →**C**$_{act.2.10}$ →**D**$_{act.2.10}$ →**E**$_{act.2.10}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30181 31735 XI: 30043 30459 31243 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30005 30378(2) 31827 XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

Verse 2:11

Byz[RP]: κρητες[1] και[2] αραβες[3] ακουομεν[4] λαλουντων[5] αυτων[6] ταις[7] ημετεραις[8] γλωσσαις[9] τα[10] μεγαλεια[11] του[12] θεου[13]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: 20008 X: 30398 XII: 30001 31490 32147 XIII: 30630 31563 31827 XIV: 41188 XV: 30467 XVI: 30522 31884
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[21]	7	Corr.: 20005^C? 30254^C? 30808^C(4)? 31642^C(2)? 31891^C(2)? 32243^C(2)? 40060^C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[22]	**94**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[21] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[22] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (107) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
κρητες	*Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*
και	IV
αραβες	IV
ακουομεν	IV
λαλουντων	IV
αυτων	IV
ταις	IV
ημετεραις	IV
γλωσσαις	IV
τα	IV
μεγαλεια	IV
του	IV
θεου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.11}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (0): None.
- →**A**$_{\text{act.2.11}}$ **group**, attesting to ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητες και αραβες ακουομεν λαλουντων αυτων ταις ημετεραις γλωσσαις τα μεγαλεια του θεου (51): IV: 20001 20003 X: 20044 20142 30093 30326(2) 31837 XI: 30043 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30945(2) 31243 31270 XII: 30365 30431 30436 30610 31359(2) 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30665(2) 31251 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30228 30429 30629 30642(2) 31409(3) 31842 31890 32374(2) XV: 30069 30206 32495 32652(2) XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**$_{\text{act.2.11}}$ **group**, attesting to ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητες και αρραβες ακουομεν λαλουντων αυτων ταις ημετεραις γλωσσαις τα μεγαλεια του θεου (8): X: 31611 XI: 30617(4) XII: 30094 30319 31127(2) 31718 XIII: 30468(4) 31642(2)
- →**C**$_{\text{act.2.11}}$ **group**, attesting to ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητες και αραβες ακουομεν λαλουντων αυτων ταις ημετεραις γλωσσαις τα μεγαλια του θεου (3): IX: 20049 X: 31735 31891(2)
- →**D**$_{\text{act.2.11}}$ **group**, attesting to ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητες και αραβες ακουομεν λαλουντων αυτων ταις ημετερες γλωσσαις τα μεγαλεια του θεου (2): XIV: 30808(4) XV: 31751

- →$E_{act.2.11}$ **group**, attesting to ιουδαιοι τε και προσηλοιτοι κρητες και αραβες ακουομεν λαλουντων αυτων ταις ημετεραις γλωσσαις τα μεγαλεια του θεου (2): X: 30307 XII: 31448

Apparatus

1. **κρητες]** (0/94) None

   - [?] τε και προσηλυτοι κρητες: XII: 30088
   - [?]αιοι τε και [?] [?]ητες: VII: 20096
   - [?]δαιοι τε και προσηλυτοι κρητες: XII: 30321(2)
   - ιουδαιοι ται και προσηλυτοι κριταις: XI: 40060
   - ιουδαιοι τε και προσηλιτοι κρηταις: X: 31874(2)
   - ιουδαιοι τε και προσηλοιτοι κρητες: →$E_{act.2.11}$
   - ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητ[?]: XVI: 30061
   - ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρηται: XIII: 32805
   - ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρηταις: XI: 31162
   - ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητες: →$A_{act.2.11}$ →$B_{act.2.11}$ →$C_{act.2.11}$ →$D_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 X: 31175 XI: 30621 XII: 30103 30323 30330 XIV: 30254 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2)
   - ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητης: V: 20005
   - ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κριτες: X: 30181 XIII: 30915(4)
   - ιουδαιοι τε και προσυλητοι κρητες: XIV: 30453
   - και ιουδαιοι τε και προσηλυτοι κρητες: XIV: 31678
   - ο ιουδαιοι τε και προσηλητοι κριτες: XI: 31838
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 XI: 32138

2. **και]** (92/94) →$A_{act.2.11}$ →$B_{act.2.11}$ →$C_{act.2.11}$ →$D_{act.2.11}$ →$E_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 20096 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 XI: 32138

3. **αραβες]** (80/94) →**A**$_{act.2.11}$ →**C**$_{act.2.11}$ →**D**$_{act.2.11}$ →**E**$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 VII: 20096 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31162 31838 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

   - αραβαις: XI: 40060
   - αραβοι: V: 20005
   - αρβες: XIV: 30254
   - αρραβες: →**B**$_{act.2.11}$ ‖ X: 31175
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 XI: 32138

4. **ακουομεν]** (87/94) →**A**$_{act.2.11}$ →**B**$_{act.2.11}$ →**C**$_{act.2.11}$ →**D**$_{act.2.11}$ →**E**$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31831 32200 XV: 31003(2) XVI: 30061

   - [?]ουομεν: XII: 30088
   - ακο[?]ομεν: XIV: 32774
   - ακου[?]: VII: 20096
   - ακου[?]μεν: XIV: 31678
   - ακουωμεν: XV: 30636(2)
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 XI: 32138

5. **λαλουντων]** (88/94) →**A**$_{act.2.11}$ →**B**$_{act.2.11}$ →**C**$_{act.2.11}$ →**D**$_{act.2.11}$ →**E**$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 XII: 30088 30103 30321(2) XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

   - [?]ν: VII: 20096
   - αυτων λαλουντων: XII: 30323
   - καλουντων: XII: 30330
   - λαλουντον: XI: 40060
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 XI: 32138

6. **αυτων]** (88/94) →**A**$_{act.2.11}$ →**B**$_{act.2.11}$ →**C**$_{act.2.11}$ →**D**$_{act.2.11}$ →**E**$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30330 XIII: 32805 XIV: 30254 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) XVI: 30061

- [?]των: VII: 20096
- *either missing or lacuna*: VI: 20076 XI: 32138 XII: 30323 XIII: 30915(4) XV: 31003(2)

7. **ταις]** (87/94) →A$_{act.2.11}$ →B$_{act.2.11}$ →C$_{act.2.11}$ →D$_{act.2.11}$ →E$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 XII: 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

   - [?]: XII: 30088
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VII: 20096 XI: 32138 40060 XII: 30103 XIV: 31678

8. **ημετεραις]** (84/94) →A$_{act.2.11}$ →B$_{act.2.11}$ →C$_{act.2.11}$ →E$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 32138 XII: 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

   - [?]τεραις: XII: 30088
   - ημετε[?]: XIV: 31831
   - ημετεραι: XIV: 32200
   - ημετερες: →D$_{act.2.11}$
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VII: 20096 XI: 40060 XII: 30103 XIV: 31678

9. **γλωσσαις]** (85/94) →A$_{act.2.11}$ →B$_{act.2.11}$ →C$_{act.2.11}$ →D$_{act.2.11}$ →E$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 31162 31838 32138 XII: 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31831 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

   - γλω[?]: XII: 30088
   - γλω[?]σαις: XIV: 32774
   - γλωσας: XIV: 32200
   - γλωσσαι[?]: XI: 30621
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VII: 20096 XI: 40060 XII: 30103 XIV: 31678

10. **τα]** (92/94) →A$_{act.2.11}$ →B$_{act.2.11}$ →C$_{act.2.11}$ →D$_{act.2.11}$ →E$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VII: 20096

11. **μεγαλεια]** (83/94) →A$_{act.2.11}$ →B$_{act.2.11}$ →D$_{act.2.11}$ →E$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 X: 31874(2) XI: 30621 32138 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

    - με[?]αλεια: XII: 30088
    - μεγαλια: →C$_{act.2.11}$ ‖ X: 30181 31175 XI: 31162 31838 40060
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VII: 20096

12. **του]** (91/94) →A$_{act.2.11}$ →B$_{act.2.11}$ →C$_{act.2.11}$ →D$_{act.2.11}$ →E$_{act.2.11}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

    - τ[?]: V: 20002
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VII: 20096

13. **θεου]** (92/94) →A$_{act.2.11}$ →B$_{act.2.11}$ →C$_{act.2.11}$ →D$_{act.2.11}$ →E$_{act.2.11}$ ‖ V: 20002 20005 VI: 20076 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 30088 30321(2) 30323 30330 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30254 30453 31678 31831 32200 32774 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 30061

    - θεου ταις ημετεραις γλωσσαις: XII: 30103
    - *either missing or lacuna*: VII: 20096

Verse 2:12

Byz[RP]: εξισταντο[1] δε[2] παντες[3] και[4] διηπορουν[5] αλλος[6] προς[7] αλλον[8] λεγοντες[9] τι[10] αν[11] θελοι[12] τουτο[13] ειναι[14]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	X: 30307 XI: 30459 30617 XII: 30103
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 30035[c]? 30254[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VII: 10074 X: 31875

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[23]	2	Corr.: 30061^c? 31642^c(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[24]	**103**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[23]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[24]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (107) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
εξισταντο	IV
δε	IV
παντες	IV
και	IV
διηπορουν	V
αλλος	IV
προς	IV
αλλον	IV
λεγοντες	IV
τι	IV
αν	VI
θελοι	IV
τουτο	IV
ειναι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.12}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**54**): IX: 20049 X: 20142 30093 30398 31611 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30424 30607(2) 30621 30945(2) 31162 31270 XII: 30001 30319 30323 30330 30365 30431 30436 31127(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 XIII: 30006 30218 30383 30468(4) 30630 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 32805 XIV: 30228 30429 30642(2) 30808(4) 31831 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 31003(2) ‖ Corr.: 30035^{c}? 30254^{c}?
- →**A**$_{act.2.12}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και διηπορουν αλλος προς αλλον λεγοντες τι τουτο θελει ειναι (7): X: 31175 XII: 30094 30610 32818 XIII: 30915(4) XIV: 30453 31678
- →**B**$_{act.2.12}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και διηπορουν αλλος προς αλλον λεγοντες τι αν θελει τουτο ειναι (4): X: 30181 XIII: 30005 30665(2) XV: 30206
- →**C**$_{act.2.12}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και διηπορουν αλλος προς αλλον λεγοντες τι αν θελη τουτο ειναι (3): XI: 31838 XII: 31359(2) XV: 32495
- →**D**$_{act.2.12}$ **group**, attesting to εξισταντο δε παντες και διηπορουν αλλος προς αλλον λεγοντες τι θελει τουτο ειναι (3): X: 20044 31891(2) XV: 30467

Apparatus

1. **εξισταντο]** (100/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 20076 VII: 20096 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 31409(3) 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: XII: 30088
    - [?]ταντο: XI: 32138
    - εξειστανто: V: 20005

2. **δε]** (102/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 20076 VII: 20096 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30088 30321(2) XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 31409(3) 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - δε δε: XII: 32147

3. **παντες]** (98/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 20076 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30088 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31642(2) XIV: 30035 30254 30629 31409(3) 32200 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - π[?]τες: XIV: 41188
    - παν: XIII: 31827
    - παν[?]: VII: 20096
    - πανταις: XIV: 31890 XVI: 31884

4. **και]** (95/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 X: 30326(2) XI: 31243 32138 XII: 30321(2) 32147 XIII: 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 31409(3)

31890 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 20096 XII: 30088
- *either missing or lacuna*: V: 20002 VI: 20008 20076 X: 31874(2) XIII: 30378(2) XIV: 32200

5. **διηπορουν]** (93/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 X: 30326(2) XI: 32138 XII: 30321(2) 32147 XIII: 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 31409(3) 31890 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

   - δι[?]: XII: 30088
   - διηπορουντο: IV: 20001 20003
   - διηπορους: XI: 31243
   - *either missing or lacuna*: V: 20002 VI: 20008 20076 X: 31874(2) XIII: 30378(2) XIV: 32200

6. **αλλος]** (89/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VII: 20096 X: 31874(2) XI: 31243 XII: 30321(2) XIII: 31642(2) 31827 XIV: 31409(3) 31890 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

   - [?]: XII: 30088
   - [?]λλος: XI: 32138
   - αλλος αλλος: X: 30326(2)
   - και [?]πορουντο αλλος: V: 20002
   - και [?]το αλλος: VI: 20076
   - και διηπ[?]ρουν αλλος: XII: 32147
   - και διηπο[?]ουν αλλο[?]: XIII: 30378(2)
   - και διηπορ[?] αλλος: VI: 20008
   - και διηπρυν αλλος: XIV: 32200
   - λεγοντες αλλος: XIV: 30629
   - *either missing or lacuna*: XIV: 30035 30254 41188 XV: 32652(2)

7. **προς]** (98/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30326(2)

31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30088 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31827 XIV: 30254 30629 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VI: 20076 VII: 20096 XIV: 31409(3)
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2) XIV: 30035

8. **αλλον]** (97/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30088 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409(3) 31890 32200 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

   - αλ: XVI: 30061
   - αλληλους: XIV: 41188 XV: 32652(2)
   - τον: VI: 20076
   - *either missing or lacuna*: V: 20002 XIV: 30035

9. **λεγοντες]** (95/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30088 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 31409(3) 32200 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

   - [?]οντ[?]: VI: 20076
   - αλλο[?] λεγοντες: V: 20002
   - επι τω γεγονοτι και λεγοντες: V: 20005
   - λεγοντ[?]: XIV: 41188
   - λεγονταις: XIV: 31890 XVI: 31884
   - λεγων: XVI: 30522(4)
   - *either missing or lacuna*: XIV: 30629

10. **τι]** (100/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30088 30321(2) XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 31409(3) 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VI: 20076
- [?]ι: XII: 32147
- τ[?]: VII: 20096

11. **αν]** (82/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ ‖ VI: 20008 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 31890 32200 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - ουν: XV: 30636(2)
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20076 VII: 20096 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV: 31409(3) 41188

12. **θελοι]** (69/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30321(2) XIII: 30378(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 32200 XVI: 30522(4) 31884

    - [?]: VI: 20076 VII: 20096
    - θελει: →**B**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 XII: 32147 XIII: 31642(2) XIV: 31409(3) 31890 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2)
    - θελη: →**C**$_{act.2.12}$ ‖ XVI: 30061
    - θελο: XVII: 32243(2)
    - θελο[?]: XVI: 31704(2)
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.12}$ ‖ V: 20002 XII: 30088

13. **τουτο]** (102/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**A**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 30088 30321(2) 32147 XIII: 30378(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 31409(3) 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]υτο: VI: 20076

14. **ειναι]** (90/103) →**unanimous**$_{act.2.12}$ →**B**$_{act.2.12}$ →**C**$_{act.2.12}$ →**D**$_{act.2.12}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 31874(2) XI: 31243 32138 XII: 32147 XIII: 31642(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629

31409(3) 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ει[?]: VI: 20076 XIII: 30378(2)
- ειν[?]: XII: 30321(2)
- εινε: XV: 31751
- θελει ει[?]: V: 20002
- θελει ειναι: $\rightarrow \mathbf{A}_{\text{act.2.12}}$ ‖ XII: 30088

Verse 2:13

Byz^{RP}: ετεροι[1] δε[2] χλευαζοντες[3] ελεγον[4] οτι[5] γλευκους[6] μεμεστωμενοι[7] εισιν[8]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	VI: 20008 XII: 32298 32818 XIII: 31297 XIV: 31409
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	4	VI: 20076 VII: 10074 20096 X: 31875

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[25]	6	Corr.: 20005c? 20096c? 30104c(2)? 30383c? 30642c(2)? 32243c(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[26]	**98**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[25] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[26] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (107) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (4) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ετεροι	IV
δε	IV
χλευαζοντες	IX
ελεγον	IV
οτι	IV
γλευκους	IV
μεμεστωμενοι	IV
εισιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.13}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (23): IX: 20049 X: 20044 20142 30093 30326(2) 31837 XI:

30043 30104(2) 30459 31162 31243 31270 XII: 30323 31359(2) 32412 XIII: 30006 30665(2) 31827 XIV: 31831 31842 32774 XV: 30069 30636(2)

- **→A$_{act.2.13}$ group**, attesting to ετεροι δε χλευαζοντες ελεγον οτι γλευκους μεμεστωμενοι εισι (21): X: 31891(2) XI: 30607(2) 30617(4) XII: 30001 30319 30431 31448 32718 XIII: 30218 30378(2) 30468(4) 31292 31563 XIV: 30228 30254 30808(4) 32374(2) XV: 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061
- **→B$_{act.2.13}$ group**, attesting to ετεροι δε διαχλευαζοντες ελεγον οτι γλευκους μεμεστωμενοι εισι (15): X: 31611 XI: 30424 30945(2) XII: 31490(2) 31718 XIII: 30005 30630 31251 31609(2) XIV: 30035 31678 31890 32200 XV: 30206 30467
- **→C$_{act.2.13}$ group**, attesting to ετεροι δε διαχλευαζοντες ελεγον οτι γλευκους μεμεστωμενοι εισιν (9): IV: 20001 20003 X: 30307 31175 XII: 30610 XIV: 30429 30453 41188 XV: 31751
- **→D$_{act.2.13}$ group**, attesting to ετεροι δε χλευαζοντες ελεγον οτι γλευκους μεμεστομενοι εισιν (4): XII: 30103 32147 XIII: 32805 XVII: 32243(2)
- **→E$_{act.2.13}$ group**, attesting to ετεροι δε διαχλευαζοντες ελεγον οτι γλευκους μεμεστομενοι εισιν (2): X: 30181 31874(2)
- **→F$_{act.2.13}$ group**, attesting to ετεροι δε χλευαζοντες ελεγον οτι γλευκος μεμεστωμενοι εισι (2): XII: 31127(2) XIII: 30383

Apparatus

1. **ετεροι]** (97/98) **→unanimous$_{act.2.13}$** **→A$_{act.2.13}$** **→B$_{act.2.13}$** **→C$_{act.2.13}$** **→D$_{act.2.13}$** **→E$_{act.2.13}$** **→F$_{act.2.13}$** ‖ V: 20002 20005 X: 30398 31735 XI: 30621 31838 32138 XII: 30094 30321(2) 30330 30365 30436 XIII: 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 30642(2) XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]τεροι: XII: 30088

2. δε] (98/98) →unanimous$_{act.2.13}$ →A$_{act.2.13}$ →B$_{act.2.13}$ →C$_{act.2.13}$ →D$_{act.2.13}$ →E$_{act.2.13}$ →F$_{act.2.13}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30398 31735 XI: 30621 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30330 30365 30436 XIII: 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 30642(2) XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

3. χλευαζοντες] (56/98) →unanimous$_{act.2.13}$ →A$_{act.2.13}$ →D$_{act.2.13}$ →F$_{act.2.13}$ ‖ X: 30398 31735 XII: 30321(2) 30330 30436 XIII: 31595(2)

    - [?]: XII: 30088
    - [?]υαζοντες: XII: 30094
    - διαχλευαζοντες: →B$_{act.2.13}$ →C$_{act.2.13}$ →E$_{act.2.13}$ ‖ V: 20002 XI: 32138 XIII: 31509 XIV: 30629 XVI: 31704(2)
    - διαχλευβαζοντες: XII: 30365
    - διεχλευαζον: V: 20005 XIII: 30915(4)
    - διεχλευαζοντες: XVI: 30522(4)
    - χλεβαζοντες: XIII: 31642(2)
    - χλευ[?]ζοντες: XI: 30621
    - χλευαζον: XIV: 30642(2)
    - χλευαζονταις: XVI: 31884
    - χλευαζωντες: XI: 31838

4. ελεγον] (95/98) →unanimous$_{act.2.13}$ →A$_{act.2.13}$ →B$_{act.2.13}$ →C$_{act.2.13}$ →D$_{act.2.13}$ →E$_{act.2.13}$ →F$_{act.2.13}$ ‖ X: 30398 31735 XI: 30621 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30330 30365 30436 XIII: 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 30642(2) XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

    - ελ[?]: V: 20002
    - και ελεγον: XIII: 30915(4)
    - λεγοντες: V: 20005

5. οτι] (98/98) →unanimous$_{act.2.13}$ →A$_{act.2.13}$ →B$_{act.2.13}$ →C$_{act.2.13}$ →D$_{act.2.13}$ →E$_{act.2.13}$ →F$_{act.2.13}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30398 31735 XI: 30621 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30330 30365 30436 XIII:

30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 30642(2) XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

6. **γλευκους]** (90/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.13}}$ →**A**$_{\text{act.2.13}}$ →**B**$_{\text{act.2.13}}$ →**C**$_{\text{act.2.13}}$ →**D**$_{\text{act.2.13}}$ →**E**$_{\text{act.2.13}}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 30621 32138 XII: 30094 30330 30365 30436 XIII: 30915(4) 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 30642(2) XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

   - γλευκ[?]: XII: 30321(2)
   - γλευκος: →**F**$_{\text{act.2.13}}$ ‖ XI: 31838
   - γλευκου[?]: X: 30398 XII: 30088
   - χλευκος: XIII: 31509
   - χλευκους: X: 31735

7. **μεμεστωμενοι]** (85/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.13}}$ →**A**$_{\text{act.2.13}}$ →**B**$_{\text{act.2.13}}$ →**C**$_{\text{act.2.13}}$ →**F**$_{\text{act.2.13}}$ ‖ X: 30398 31735 XI: 30621 XII: 30094 30321(2) 30365 30436 XIII: 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 30642(2) XVI: 30522(4) 31884

   - [?]εμεστωμενοι: XI: 32138
   - [?]νοι: XII: 30088
   - μεμεσταμενοι: XII: 30330
   - μεμεστομενοι: →**D**$_{\text{act.2.13}}$ →**E**$_{\text{act.2.13}}$ ‖ XI: 31838
   - μεμεστωμεν[?]: V: 20002
   - μεστωμενοι: XVI: 31704(2)
   - ουτοι μεμεστωμενοι: V: 20005

8. **εισιν]** (49/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.13}}$ →**C**$_{\text{act.2.13}}$ →**D**$_{\text{act.2.13}}$ →**E**$_{\text{act.2.13}}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30398 31735 XI: 30621 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 XIII: 30915(4) XVI: 30522(4)

   - εισην: XVI: 31884
   - εισι: →**A**$_{\text{act.2.13}}$ →**B**$_{\text{act.2.13}}$ →**F**$_{\text{act.2.13}}$ ‖ XI: 32138 XII: 30094 30330 XIII: 31642(2) XIV: 30642(2) XVI: 31704(2)
   - εισι[?]: XII: 30436 XIII: 31509
   - εισιν εν ταις ημεραις ταυταις: XIII: 31595(2)
   - εισιν ουτοι: XIV: 30629

Verse 2:14

Byz[RP]*:* σταθεις[1] δε[2] πετρος[3] συν[4] τοις[5] ενδεκα[6] επηρεν[7] την[8] φωνην[9] αυτου[10] και[11] απεφθεγξατο[12] αυτοις[13] ανδρες[14] ιουδαιοι[15] και[16] οι[17] κατοικουντες[18] ιερουσαλημ[19] απαντες[20] τουτο[21] υμιν[22] γνωστον[23] εστω[24] και[25] ενωτισασθε[26] τα[27] ρηματα[28] μου[29]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	IV: 20003 X: 30307 30326 31837 XI: 30043 30104 30621 XII: 30094 30319 30365 30436 30610 32818 XIII: 31251 31595 32805 XIV: 30453 31678 32774 XV: 30206 XVI: 31704

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30424c?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	3	VI: 20076 VII: 10074 X: 31875
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[27]	9	Corr.: 20005c? 20096c? 30035c? 30378c(2)? 30467c? 31642c(2)? 31874c(2)? 32147c? 32243c(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[28]	**85**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[27] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[28] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (108) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (3) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
σταθεις	IV
δε	IV
πετρος	VI
συν	IV
τοις	IV
ενδεκα	IV
επηρεν	IV
την	IV
φωνην	IV
αυτου	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
απεφθεγξατο	IV
αυτοις	IV
ανδρες	IV
ιουδαιοι	IV
και	IV
οι	IV
κατοικουντες	IV
ιερουσαλημ	IV
απαντες	VI
τουτο	IV
υμιν	IV
γνωστον	IV
εστω	IV
και	IV
ενωτισασθε	X
τα	IV
ρηματα	IV
μου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 46 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (39) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{act.2.14}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (2): X: 30093 XV: 30069
- **→A**$_{\text{act.2.14}}$ **group**, attesting to σταθεις δε πετρος συν τοις ενδεκα επηρε την φωνην αυτου και απεφθεγξατο αυτοις ανδρες ιουδαιοι και οι κατοικουντες ιερουσαλημ απαντες τουτο υμιν γνωστον εστω και ενωτισασθε τα ρηματα μου (20): XI: 30424 30459 30607(2) 31270 XII: 30330 31448 XIII: 30005 30378(2) 30383 30468(4) 30665(2) 31292 31297 31509 31609(2) XIV: 30254 30629 31409(3) XV: 32652(2) XVI: 30061
- **→B**$_{\text{act.2.14}}$ **group**, attesting to σταθεις δε ο πετρος συν τοις ενδεκα επηρε την φωνην αυτου και απεφθεγξατο αυτοις ανδρες ιουδαιοι και οι κατοικουντες ιερουσαλημ απαντες τουτο υμιν γνωστον εστω και ενωτισασθε τα ρηματα μου (18): X: 31611 31891(2) XI: 30945(2) XII: 30323 30431 31127(2) 31359(2) 31490(2) 31718 32298 32412 XIII: 30630 XIV: 30228 30429 30642(2) 30808(4) 31842 ‖ Corr.: 30424$^{\text{c}}$?
- **→C**$_{\text{act.2.14}}$ **group**, attesting to σταθεις δε ο πετρος συν τοις ενδεκα επηρεν την φωνην αυτου και απεφθεγξατο αυτοις ανδρες ιουδαιοι και οι κατοικουντες ιερουσαλημ παντες τουτο υμιν γνωστον εστω και ενωτισασθαι τα ρηματα μου (2): IV: 20001 V: 20002
- **→D**$_{\text{act.2.14}}$ **group**, attesting to σταθεις δε ο πετρος συν τοις ενδεκα επηρεν την φωνην αυτου και απεφθεγξατο αυτοις ανδρες ιουδαιοι

και οι κατοικουντες ιερουσαλημ απαντες τουτο υμιν γνωστον εστω και ενωτισασθε τα ρηματα μου (2): X: 20044 31175

- →E$_{act.2.14}$ **group**, attesting to σταθεις δε ο πετρος συν τοις ενδεκα επηρε την φωνην αυτου και απεφθεγξατο αυτοις ανδρες ιουδαιοι και οι κατοικουντες ιερουσαλημ απαντες τουτο υμιν γνωστον εστω και ενωτισασθαι τα ρηματα μου (2): XII: 32718 XV: 30467

Apparatus

1. **σταθεις]** (74/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 32138 XII: 30001 30103 30321(2) XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) XIV: 30035 31831 32200 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) 31884
    - [?]ταθεις: XVII: 32243(2)
    - εν ταις ημεραις εκειναις ⁖: XI: 40060
    - εν ταις ημεραις εκειναις σταθεις: XI: 31838 XIV: 41188
    - εν ταις ημερες εκεινες σταθεις: XV: 31751
    - εσταθεις: XIII: 31827
    - σ[?] [?]: XII: 30088
    - στα[?]: VII: 20096
    - σταθης: XII: 32147
    - τοτε σταθεις: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31890
2. **δε]** (79/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 32138 XII: 30001 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 32200 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ουν: XIII: 30915(4)
- σταθης: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XII: 30088 XIV: 31890 41188

3. **πετρος]** (38/85) →**unanimous**$_{\text{act.2.14}}$ →**A**$_{\text{act.2.14}}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 XII: 30001 30321(2) XIII: 30006 31563 31827 XV: 30636(2) 31003(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - ο [?]: XI: 31838
    - ο [?]ος: XI: 32138
    - ο πετ[?]ος: VII: 20096
    - ο πετρος: →**B**$_{\text{act.2.14}}$ →**C**$_{\text{act.2.14}}$ →**D**$_{\text{act.2.14}}$ →**E**$_{\text{act.2.14}}$ ‖ V: 20005 X: 20142 30181 XI: 40060 XII: 30088 30103 32147 XIII: 30915(4) 31642(2) XIV: 30035 31831 32200 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4)
    - π[?]τρος: X: 30398
    - πεπρος: XIII: 30218
    - πετρ[?]: XIV: 32374(2)
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31890

4. **συν]** (83/85) →**unanimous**$_{\text{act.2.14}}$ →**A**$_{\text{act.2.14}}$ →**B**$_{\text{act.2.14}}$ →**C**$_{\text{act.2.14}}$ →**D**$_{\text{act.2.14}}$ →**E**$_{\text{act.2.14}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]υν: XII: 30321(2)
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31890

5. **τοις]** (83/85) →**unanimous**$_{\text{act.2.14}}$ →**A**$_{\text{act.2.14}}$ →**B**$_{\text{act.2.14}}$ →**C**$_{\text{act.2.14}}$ →**D**$_{\text{act.2.14}}$ →**E**$_{\text{act.2.14}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- το[?]: VII: 20096
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

6. **ενδεκα]** (80/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31838 32138 40060 XII: 30001 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: XII: 30088
    - [?]δεκα: VII: 20096
    - δεκα: V: 20005 XI: 31243
    - *either missing or lacuna*: XIV: 31890

7. **επηρεν]** (16/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 30181 30398 31735 XI: 31162 XII: 30001 XIV: 31831 XVI: 31884

    - [?]ηρε: XII: 30088
    - απηρε: XIII: 30218
    - αποστολοις · επηρεν: XI: 40060
    - αποστολοις επηρεν: V: 20005
    - επειρε: XV: 31751
    - επειρεν: X: 31874(2) XI: 31838
    - επηρε: →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ X: 20142 XI: 30617(4) 31243 32138 XII: 30103 30321(2) XIII: 30006 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
    - επιρε: XII: 32147

8. **την]** (83/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- πρωτος την: V: 20005
- τη[?]: XI: 31838

9. φωνην] (82/85) →unanimous$_{act.2.14}$ →A$_{act.2.14}$ →B$_{act.2.14}$ →C$_{act.2.14}$ →D$_{act.2.14}$ →E$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

   - φω[?]: XI: 31838
   - φων: XIV: 32200
   - *either missing or lacuna*: VII: 20096

10. αυτου] (82/85) →unanimous$_{act.2.14}$ →A$_{act.2.14}$ →B$_{act.2.14}$ →C$_{act.2.14}$ →D$_{act.2.14}$ →E$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30103 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?] [?]: XII: 30088
    - [?] αυτου: VII: 20096
    - αυτ[?]: XII: 30321(2)

11. και] (82/85) →unanimous$_{act.2.14}$ →A$_{act.2.14}$ →B$_{act.2.14}$ →C$_{act.2.14}$ →D$_{act.2.14}$ →E$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

    - προτερον και: VI: 20008 XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: XII: 30088

12. απεφθεγξατο] (72/85) →unanimous$_{act.2.14}$ →A$_{act.2.14}$ →B$_{act.2.14}$ →C$_{act.2.14}$ →D$_{act.2.14}$ →E$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181

30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 32138 XII: 30088 30103 30321(2) XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 31831 31890 32200 32374(2) XVI: 30522(4) 31884

- [?]ξατο: XV: 31751
- [?]πεφθεγξατο: XIV: 30035
- [?]φεγξατο: XII: 32147
- απεφθ[?]γξατο: XII: 30001
- απεφθε[?]: VII: 20096
- απεφθεγ[?]το: XIV: 41188
- απεφθεγξατω: XI: 40060
- απεφθεξατο: XV: 30636(2) XVII: 32243(2)
- αποφθεγξατο: XI: 31838
- ειπεν: V: 20005
- επεφθεγξατο: XV: 32495
- εφθεγξατο: XV: 31003(2)

13. **αυτοις]** (82/85) →**unanimous**$_{\text{act.2.14}}$ →**A**$_{\text{act.2.14}}$ →**B**$_{\text{act.2.14}}$ →**C**$_{\text{act.2.14}}$ →**D**$_{\text{act.2.14}}$ →**E**$_{\text{act.2.14}}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - αυτο[?]ς: XI: 30617(4) XIV: 41188
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

14. **ανδρες]** (81/85) →**unanimous**$_{\text{act.2.14}}$ →**A**$_{\text{act.2.14}}$ →**B**$_{\text{act.2.14}}$ →**C**$_{\text{act.2.14}}$ →**D**$_{\text{act.2.14}}$ →**E**$_{\text{act.2.14}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 32138 XII: 30001 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - [?] ιουδ[?]: XII: 30088
    - [?]νδ[?]: XI: 31838
    - · α[?]δρες: XI: 40060

- ω ανδρες: XVI: 30522(4)

15. **ιουδαιοι]** (78/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31243 32138 40060 XII: 30001 30103 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: XII: 30088
    - [?]ουδαιοι: XI: 31838
    - ιου[?]: VII: 20096
    - ιουδ[?]ι[?]ι: XI: 31162
    - ιουδαι[?]: XII: 30321(2)
    - οι ιουδαιοι: X: 20142
    - οιουδαιοι: XV: 31751

16. **και]** (84/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: XII: 30088

17. **οι]** (83/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 30321(2) XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - οι εν υμιν φοβου οι: XII: 32147
    - παντες οι: V: 20005

18. **κατοικουντες]** (83/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- κατοικουντ[?]: VII: 20096
- κατοικουνταις: XVI: 31884

19. **ιερουσαλημ]** (82/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- την ιερουσαλημ: XII: 30321(2) XIII: 31563 31642(2)

20. **απαντες]** (72/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 32138 XII: 30001 30103 XIII: 30006 30218 31563 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- απανταις: XVI: 31884
- απαντε[?]: XII: 30321(2) 32147
- παντες: →**C**$_{act.2.14}$ ‖ VII: 20096 XI: 31838 40060 XII: 30088 XIII: 30915(4) 31642(2) XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: V: 20005

21. **τουτο]** (83/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ·: XI: 40060
- του[?]: X: 30398

22. υμιν] (79/85) →unanimous$_{act.2.14}$ →A$_{act.2.14}$ →B$_{act.2.14}$ →C$_{act.2.14}$ →D$_{act.2.14}$ →E$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 XII: 30001 30103 30321(2) 32147 XIII: 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

    - ημειν: V: 20005
    - ημην: XVI: 31884
    - ημιν: XIII: 30006
    - τουτω: XI: 40060
    - υμ[?]: XII: 30088
    - υμι[?]: VII: 20096

23. γνωστον] (82/85) →unanimous$_{act.2.14}$ →A$_{act.2.14}$ →B$_{act.2.14}$ →C$_{act.2.14}$ →D$_{act.2.14}$ →E$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]στον: VII: 20096
    - γνωστων: XIV: 31890
    - υμην: XI: 40060

24. εστω] (84/85) →unanimous$_{act.2.14}$ →A$_{act.2.14}$ →B$_{act.2.14}$ →C$_{act.2.14}$ →D$_{act.2.14}$ →E$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - γνοστον εστο: XI: 40060

25. **και]** (84/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: V: 20005

26. **ενωτισασθε]** (61/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ ‖ XI: 30617(4) 31162 32138 XII: 30001 30103 30321(2) XIII: 30006 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31890 32374(2) 41188 XV: 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]θαι: VII: 20096
- ενωθισασθε: XIV: 32200
- ενωτ[?]σ[?]σθε: X: 30398
- ενωτησασθαι: IX: 20049 X: 31735 31874(2) XI: 31243
- ενωτησασθε: XIII: 30218 30915(4)
- ενωτισασθαι: →**C**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ VI: 20008 X: 20142 30181 XI: 31838 40060 XII: 32147 XIV: 31831 XV: 30636(2) XVI: 31884
- ενωτισατε: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XII: 30088

27. **τα]** (83/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30103 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30321(2)
- [?] τα: XII: 30088

28. **ρηματα]** (81/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 X: 20142 30398

31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 40060 XII: 30001 30088 30321(2) XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ρημα[?]: XII: 30103
- ριματα: IX: 20049 X: 30181 XII: 32147

29. **μου]** (84/85) →**unanimous**$_{act.2.14}$ →**A**$_{act.2.14}$ →**B**$_{act.2.14}$ →**C**$_{act.2.14}$ →**D**$_{act.2.14}$ →**E**$_{act.2.14}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30617(4) 31162 31243 31838 32138 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30035 31831 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - μου ⁚: XI: 40060

Verse 2:15

Byz[RP]: ου[1] γαρ[2] ως[3] υμεις[4] υπολαμβανετε[5] ουτοι[6] μεθυουσιν[7] εστιν[8] γαρ[9] ωρα[10] τριτη[11] της[12] ημερας[13]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: 20008 XI: 30424 XII: 31127 32818 XIV: 31831 XVI: 30061
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 20003[c]? 30104[c](2)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VI: 20076 VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[29]	7	Corr.: 20005^C? 20142^C? 30181^C? 30398^C? 30467^C? 30636^C(2)? 31891^C(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[30]	**102**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[29] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[30] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (108) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ου	IV
γαρ	IV
ως	IV
υμεις	IV
υπολαμβανετε	IV
ουτοι	IV
μεθυουσιν	IV
εστιν	IV
γαρ	IV
ωρα	IV
τριτη	IV
της	IV
ημερας	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.15}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**19**): IV: 20003 V: 20002 X: 20044 30093 30326(2) 31175 31837 31874(2) XI: 30104(2) 31162 XII: 30001 30365 30436 32147 XIII: 30665(2) 32805 XIV: 30629 32774 XV: 31003(2)
- →**A**$_{\text{act.2.15}}$ **group**, attesting to ου γαρ ως υμεις υπολαμβανετε ουτοι μεθυουσιν εστι γαρ ωρα τριτη της ημερας (52): X: 30307 31611 XI: 30043 30459 30607(2) 30617(4) 30945(2) 31270 32138 XII: 30094 30103 30319 30323 30330 30431 30610 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30630 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31842 31890 32374(2) XV: 30069 30206 30636(2) 32495 32652(2)
- →**B**$_{\text{act.2.15}}$ **group**, attesting to ου γαρ ως υμεις υπολαμβανετε ουτοι μεθυουσιν εστιν εστι γαρ ωρα τριτη της ημερας (2): Corr.: 20003^{c}? 30104^{c}(2)?
- →**C**$_{\text{act.2.15}}$ **group**, attesting to ου γαρ ως υμεις υπολαμβανεται ουτοι μεθυουσιν εστι γαρ ωρα τριτη της ημερας (2): XV: 30467 31751
- →**D**$_{\text{act.2.15}}$ **group**, attesting to ου γαρ ως υμεις υπολαμβανεται ουτοι μεθυουσιν εστιν γαρ ωρα τριτη της ημερας (2): IV: 20001 X: 31735

Apparatus

1. ου] (100/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31875 31891(2) XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 41188 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)
   - [?]: XII: 30088
   - ο[?]: VII: 20096
2. γαρ] (100/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31875 31891(2) XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 41188 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)
   - [?]: VII: 20096 XII: 30088
3. ως] (100/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31875 31891(2) XI: 30621 31243 40060 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 41188 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)
   - ος: XI: 31838
   - *either missing or lacuna*: XII: 30088
4. υμεις] (99/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31891(2) XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 41188 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)
   - [?]: X: 31875 XII: 30088
   - υμις: VII: 20096

5. **υπολαμβανετε]** (87/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ ‖ IX: 20049 X: 20142 30398 31891(2) XI: 30621 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 XIV: 41188 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

   - [?]βανετε: X: 31875
   - [?]μεις: XII: 30088
   - οιπολαμβαννεται: X: 30181
   - υπολα[?]βανετε: XIV: 32200
   - υπολαμβα[?]: VII: 20096
   - υπολαμβανεται: →C$_{act.2.15}$ →D$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 XI: 31243 31838 XIII: 31827 XVII: 32243(2)
   - υπολαμβαννατε: XI: 40060

6. **ουτοι]** (97/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31891(2) XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31827 XIV: 32200 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

   - [?]: X: 31875
   - αυτοι: XVI: 31884
   - ου[?]: XIV: 41188
   - ουτο[?]: XIII: 31292
   - υπολα[?]: XII: 30088

7. **μεθυουσιν]** (92/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 XIV: 32200 41188 XVI: 30522(4)

   - με[?]υουσι[?]: XI: 30621
   - μεθιουσιν: XVII: 32243(2)
   - μεθυουσ[?]: X: 30398
   - μεθυουσην: XVI: 31884
   - μεθυουσι: X: 31891(2) XIII: 31827 XVI: 31704(2)
   - μεθυουσν: X: 20142
   - ουτ[?]: XII: 30088

- *either missing or lacuna*: X: 31875

8. **εστιν]** (28/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ IX: 20049 X: 30181 30398 XI: 31838 XIV: 41188

    - . εστιν: XI: 40060
    - [?]θυουσιν: XII: 30088
    - [?]υσιν: X: 31875
    - ε[?]: VII: 20096
    - εστη: XI: 31243 XIII: 30915(4) XVI: 31704(2)
    - εστην: XVI: 31884
    - ουσης: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ ‖ X: 20142 31891(2) XI: 30621 XII: 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 31292 31827 XIV: 32200 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

9. **γαρ]** (32/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ VII: 20096 IX: 20049 X: 30181 30398 XI: 31243 31838 40060 XIII: 30915(4) XIV: 41188 XVI: 31704(2) 31884

    - [?]τι γαρ: XVI: 30522(4)
    - εστι γαρ: →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ ‖ X: 20142 31875 31891(2) XI: 30621 XII: 30088 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 31292 31827 XIV: 32200 XVII: 32243(2)
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

10. **ωρα]** (99/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31891(2) XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 41188 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: X: 31875
    - ωρας: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: XII: 31359(2)

11. **τριτη]** (95/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ VII: 20096 X: 20142 30181 30398 31891(2) XI: 30621 31243 31838 XII: 30088 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - [?]η: X: 31875
    - [?]τη: XIV: 41188
    - τρητη: IX: 20049 XI: 40060 XVI: 31884
    - τρι[?]: XII: 30321(2)
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

12. **της]** (101/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ V: 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31875 31891(2) XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) 31359(2) XIII: 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 41188 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - τ[?]ς: XIII: 30468(4)

13. **ημερας]** (99/102) →**unanimous**$_{act.2.15}$ →**A**$_{act.2.15}$ →**B**$_{act.2.15}$ →**C**$_{act.2.15}$ →**D**$_{act.2.15}$ ‖ IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31875 31891(2) XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) 31359(2) XIII: 30468(4) 30915(4) 31292 31827 XIV: 32200 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - η[?]: VII: 20096
    - ημερ[?]: XIV: 41188
    - ημερας γ: V: 20005

Verse 2:16

Byz^{RP}: αλλα^{1} τουτο^{2} εστιν^{3} το^{4} ειρημενον^{5} δια^{6} του^{7} προφητου^{8} ιωηλ^{9}

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	V: 20005 XI: 40060 XII: 30321 31448 XIII: 31609 XIV: 30429 XV: 31003 32652
Corrected witnesses *included* in the apparatus	3	Corr.: 20003^{c}? 30061^{c}? 30104^{c}(2)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VI: 20076 VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[31]	2	Corr.: 30254c? 30398c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[32]	**101**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

[31]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[32]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (108) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
τουτο	IV
εστιν	IV
το	IV
ειρημενον	IV
δια	IV
του	IV
προφητου	IV
ιωηλ	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.16}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**21**): IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20044 30093 30181 31874(2) XI: 30104(2) 31162 31838 XII: 30001 30436 32147 XIII: 30665(2) 30915(4) 31642(2) XIV: 30629 XV: 30467 XVI: 30061 30522(4)
- →**A**$_{act.2.16}$ **group**, attesting to αλλα τουτο εστι το ειρημενον δια του προφητου ιωηλ (65): X: 20142 30307 31175 31611 31735 31891(2) XI: 30043 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30945(2) 31243 31270 32138 XII: 30088 30094 30103 30319 30323 30330 30365 30431 30610 31127(2) 31359(2) 31490(2) 31718 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30630 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30453 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32374(2) 32774 XV: 30069 30206 30636(2) 31751 32495 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**$_{act.2.16}$ **group**, attesting to αλλα τουτο εστιν εστι το ειρημενον δια του προφητου ιωηλ (3): Corr.: 20003^{c}? 30061^{c}? 30104^{c}(2)?

Apparatus

1. **αλλα]** (100/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 30398 31837 XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 30254 32200 41188 XVI: 31884
   - [?]: X: 31875
2. **τουτο]** (100/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 30398 31837 XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 30254 32200 41188 XVI: 31884
   - [?]το: X: 31875

3. **εστιν]** (29/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 X: 30398 31875 XIV: 30254

   - εστην: XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.16}$ ‖ X: 30326(2) 31837 XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 32200 41188

4. **το]** (26/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 X: 30398 31875 XVI: 31884

   - εστι το: →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ X: 30326(2) XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 32200 41188
   - εστι[?] το: X: 31837
   - του: XIV: 30254

5. **ειρημενον]** (96/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 X: 30398 XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 32200 41188 XVI: 31884

   - ε[?]νον: VII: 20096
   - ειρη[?]: X: 31875
   - ειρημενου: XIV: 30254
   - ηρημενον: X: 30326(2) 31837

6. **δια]** (98/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 31837 XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 30254 32200 XVI: 31884

   - [?]ια: X: 31875
   - δι[?]: X: 30398 XIV: 41188

7. **του]** (101/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 30398 31837 31875 XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 30254 32200 41188 XVI: 31884

8. **προφητου]** (96/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ X: 30326(2) 30398 31837 31875 XIV: 30254 41188 XVI: 31884

   - π[?]οφητου: XIV: 32200
   - προφ[?]του: XIII: 30468(4)
   - προφη[?]: VII: 20096 XI: 30621

- προφητ[?]: VI: 20008

9. **ιωηλ]** (99/101) →**unanimous**$_{act.2.16}$ →**A**$_{act.2.16}$ →**B**$_{act.2.16}$ ‖ VI: 20008 VII: 20096 X: 30326(2) 30398 31837 XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 30254 32200 XVI: 31884

   - [?]λ: X: 31875
   - [?]ωηλ: XIV: 41188

Verse 2:17

Byz[RP]*:* και[1] εσται[2] εν[3] ταις[4] εσχαταις[5] ημεραις[6] λεγει[7] ο[8] θεος[9] εκχεω[10] απο[11] του[12] πνευματος[13] μου[14] επι[15] πασαν[16] σαρκα[17] και[18] προφητευσουσιν[19] οι[20] υιοι[21] υμων[22] και[23] αι[24] θυγατερες[25] υμων[26] και[27] οι[28] νεανισκοι[29] υμων[30] ορασεις[31] οψονται[32] και[33] οι[34] πρεσβυτεροι[35] υμων[36] ενυπνια[37] ενυπνιασθησονται[38]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	108	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Description	Count	Manuscript list
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	25	VI: 20008 X: 20044 30093 30307 30398 31611 XI: 30945 31162 31243 32138 XII: 30094 30323 30610 31718 32718 32818 XIII: 30665 30915 XIV: 30254 30453 30629 32374 XV: 30636 32495 XVI: 31884
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 30321^{c}(2)? 31409^{c}(3)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VI: 20076(1&2&1&2)
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[33]	5	Corr.: 20005^{c}? 30326^{c}(2)? 30522^{c}(4)? 30642^{c}(2)? 31874^{c}(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[34]	**84**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual

[33] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[34] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (108) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (25) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εσται	IV
εν	IV
ταις	IV
εσχαταις	IV
ημεραις	IV
λεγει	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
θεος	IV
εκχεω	IV
απο	IV
του	IV
πνευματος	IV
μου	IV
επι	IV
πασαν	IV
σαρκα	IV
και	IV
προφητευσουσιν	IV
οι	IV
υιοι	IV
υμων	IV
και	IV
αι	IV
θυγατερες	IV
υμων	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
νεανισκοι	IV
υμων	IV
ορασεις	IV
οψονται	IV
και	IV
οι	IV
πρεσβυτεροι	IV
υμων	IV
ενυπνια	X
ενυπνιασθησονται	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 40 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (44) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.17}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (12): X: 20142 XII: 30103 30330 30436 31448 XIII: 30005 30006 30218 31509 XIV: 30035 XV: 31003(2) XVI: 30061

- →**A**$_{act.2.17}$ **group**, attesting to και εσται εν ταις εσχαταις ημεραις λεγει ο θεος εκχεω απο του πνευματος μου επι πασαν σαρκα και προφητευσουσιν οι υιοι υμων και αι θυγατερες υμων και οι νεανισκοι υμων ορασεις οψονται και οι πρεσβυτεροι υμων ενυπνιοις ενυπνιασθησονται (13): X: 30181 31891(2) XI: 30043 30104(2) 30424 XII: 30001 32298 XIII: 30630 31563 31609(2) XIV: 30228 30429 ‖ Corr.: 31409^{c}(3)?

- →**B**$_{act.2.17}$ **group**, attesting to και εσται εν ταις εσχαταις ημεραις λεγει ο θεος εκχεω απο του πνευματος μου επι πασαν σαρκα και προφητευσουσιν οι υιοι υμων και αι θυγατεραις υμων και οι νεανισκοι υμων ορασεις οψονται και οι πρεσβυτεροι υμων ενυπνια ενυπνιασθησονται (11): X: 31837 XI: 31270 XII: 30319 30431 31127(2) XIII: 31251 31292 31297 31595(2) XVII: 32243(2) ‖ Corr.: 30321^{c}(2)?

- →**C**$_{act.2.17}$ **group**, attesting to και εσται εν ταις εσχαταις ημεραις λεγει ο θεος εκχεω απο του πνευματος μου επι πασαν σαρκα και προφητευσουσιν οι υιοι υμων και αι θυγατεραις υμων και οι νεανισκοι υμων ορασεις οψονται και οι πρεσβυτεροι υμων ενυπνιοις ενυπνιασθησονται (2): XII: 31359(2) 31490(2)

- →**D**$_{act.2.17}$ **group**, attesting to και εσται εν ταις εσχαταις ημεραις λεγει ο θεος εκχεω απο του πνευματος μου επι πασαν σαρκα και προφητευσουσιν υιοι υμων και αι θυγατεραις υμων και οι νεανισκοι υμων ορασεις οψονται και οι πρεσβυτεροι υμων ενυπνια ενυπνιασθησονται (2): XII: 30321(2) XV: 30206

Apparatus

1. **καιl** (82/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 20096 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 10074

2. **εσται]** (80/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - [?]σται: XIV: 31678
    - εστε: IV: 20001 XV: 31751
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074

3. **εν]** (77/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 31838 40060 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - ε[?]: VII: 20096
    - μετα ταυτα: IV: 20003
    - μετα ταυτα εν: XI: 30621 XII: 30365 XIV: 31842 XV: 30467
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074

4. **ταις]** (79/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

   - [?]: VII: 20096
   - ται: X: 30326(2)
   - ται[?]: XV: 32652(2)
   - *either missing or lacuna*: IV: 20003 VII: 10074

5. **εσχαταις]** (77/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 30326(2) 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30467 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - [?]αταις: X: 31875
   - εσχατ[?]: XIV: 41188
   - εσχατες: XI: 31838 XV: 31751
   - *either missing or lacuna*: IV: 20003 VII: 10074 X: 31175

6. **ημεραις]** (79/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - ημερα[?]ς: XIV: 31831
   - ημερες: XI: 31838 XV: 31751
   - *either missing or lacuna*: IV: 20003 VII: 10074

7. **λεγει]** (81/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2)

31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- εκειναις λεγει: X: 31175
- λ[?]: VII: 20096
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

8. ο] (79/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 20096 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - [?]: X: 31875
   - *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 10074 XI: 30617(4) XV: 30467

9. θεος] (80/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 20096 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - κυριος: V: 20005 XI: 30617(4) XV: 30467
   - *either missing or lacuna*: VII: 10074

10. εκχεω] (79/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 31838 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- [?]κχεω: XIII: 30468(4)
- · εκχεω: XI: 40060
- εκχαιω: VII: 20096
- εκχε[?]: XI: 30621
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

11. **απο]** (82/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 20096 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - [?]πο: XI: 30621
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074

12. **του]** (82/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - τ[?]: VII: 20096
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074

13. **πνευματος]** (81/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - πνευ[?]ατος: IV: 20003

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096

14. **μου]** (81/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - ματος μου: XIV: 31890
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096

15. **επι]** (81/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - και επι: XIV: 30808(4)
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096

16. **πασαν]** (81/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

    - πασας: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096

17. **σαρκα]** (81/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII:

30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- σαρκας: V: 20005
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096

18. **και]** (81/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 X: 31875

19. **προφητευσουσιν]** (77/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30467 31751 32652(2) XVI: 31704(2)

   - προφ[?]τευσουσιν: XIII: 30468(4)
   - προφητευουσιν: XVI: 30522(4)
   - προφητευσουσισιν: XV: 30069
   - προφητευσωσιν: XI: 30621
   - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 X: 31875

20. **οι]** (74/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30617(4) 30621 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - [?]ν[?]οι: VII: 10074

- *either missing or lacuna*: →D$_{act.2.17}$ ‖ VII: 20096 IX: 20049 X: 31875 XI: 30607(2) 31838 XIII: 30383 XV: 31751

21. υιοι] (79/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

    - υι[?]: XIV: 31831 XV: 32652(2)
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 X: 31875

22. υμων] (73/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31874(2) XI: 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30383 30468(4) 31642(2) 31827 XIV: 30642(2) 30808(4) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 31704(2)

    - αυτων: V: 20005
    - ημων: X: 31735 XI: 30459 XIII: 30378(2) 32805
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 X: 31875 XII: 30365 XIV: 31409(3) XVI: 30522(4)

23. και] (78/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 31704(2)

    - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 X: 31875 XII: 30365 XIV: 31409(3) XVI: 30522(4)

24. **αι]** (75/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 31838 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 31704(2)

   - [?]: VII: 20096 XI: 30621
   - ε: XI: 40060
   - *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 10074 X: 31875 XII: 30365 XIV: 31409(3) XVI: 30522(4)

25. **θυγατερες]** (52/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 XI: 30459 30607(2) 31838 XII: 30088 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31678 31842 31890 32774 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 31704(2)

   - [?]τερες: XI: 30621
   - θυγατεραις: →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30617(4) 40060 XII: 32147 XIV: 31831 32200
   - θυγατερε[?]: XIV: 41188
   - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 X: 31875 XII: 30365 XIV: 31409(3) XVI: 30522(4)

26. **υμων]** (76/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30326(2) 31175 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - αυτων: V: 20005
   - *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 IX: 20049 X: 31735 31875 XII: 30365 XIV: 30642(2)

27. **καὶ]** (76/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30326(2) 31175 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- · καὶ: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 IX: 20049 X: 31735 31875 XII: 30365 XIV: 30642(2)

28. **οἱ]** (76/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30326(2) 31175 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 31642(2) 31827 32805 XIV: 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- [?]ι: XIII: 30468(4)
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 IX: 20049 X: 31735 31875 XII: 30365 XIV: 30642(2)

29. **νεανισκοι]** (76/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30326(2) 31175 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- νε[?]νισκοι: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 20096 IX: 20049 X: 31735 31875 XII: 30365 XIV: 30642(2)

30. **υμων]** (79/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088

30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- ημων: XI: 30459
- ορασει: V: 20005
- ορασει[?]: XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: VII: 20096 X: 31875

31. **ορασεις]** (74/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 XII: 30088 30365 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - ,: XI: 40060
   - μο[?]: VII: 20096
   - ο[?]ις: VII: 10074
   - ορασις: V: 20002
   - ωρασις: XI: 31838
   - *either missing or lacuna*: V: 20005 IX: 20049 X: 31875 XII: 32147 XIV: 41188

32. **οψονται]** (76/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 X: 30326(2) 31175 31735 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 XII: 30365 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

   - [?]ψονται: XII: 30088
   - ορασης οψονται: XI: 40060
   - ορασης οψοντε: XII: 32147
   - οψον[?]αι: XIV: 32200
   - οψοντε: X: 31874(2)
   - *either missing or lacuna*: VII: 20096 IX: 20049 X: 31875

33. **και]** (82/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 20096 X: 31875

34. **οι]** (82/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- *either missing or lacuna*: VII: 20096 X: 31875

35. **πρεσβυτεροι]** (76/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31842 31890 32200 41188 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4)

- ε[?]: VII: 20096
- πρε[?]: XI: 30621
- πρεσ[?]τεροι: XIV: 31831 32774
- πρεσβυτ[?]ροι: XIII: 31827 XVI: 31704(2)
- πρεσβυτε[?]: XII: 32412
- *either missing or lacuna*: X: 31875

36. **υμων]** (79/84) →**unanimous**$_{act.2.17}$ →**A**$_{act.2.17}$ →**B**$_{act.2.17}$ →**C**$_{act.2.17}$ →**D**$_{act.2.17}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2)

31175 31735 31874(2) XI: 30459 30607(2) 30617(4) 31838 40060 XII: 30088 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31678 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30467 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- [?]: VII: 20096 XI: 30621
- υμω[?]: XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: V: 20005 X: 31875

37. **ενυπνια]** (48/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ∥ X: 30326(2) 31735 31874(2) XI: 30607(2) 30617(4) 30621 31838 40060 XII: 30365 32147 32412 XIII: 30378(2) 30468(4) 31827 32805 XIV: 30642(2) 30808(4) 31678 31831 31890 32774 XV: 30069 32652(2)

    - [?]νυπνιοις: XIV: 41188
    - ενυπνιοις: →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ ∥ IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 31175 XI: 30459 XII: 30088 XIII: 30383 XIV: 31409(3) 31842 32200 XV: 30467 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)
    - *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 20096 X: 31875 XIII: 31642(2)

38. **ενυπνιασθησονται]** (71/84) →**unanimous**$_{\text{act.2.17}}$ →**A**$_{\text{act.2.17}}$ →**B**$_{\text{act.2.17}}$ →**C**$_{\text{act.2.17}}$ →**D**$_{\text{act.2.17}}$ ∥ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30326(2) 31175 XI: 30459 30607(2) 30617(4) 30621 XII: 30365 32412 XIII: 30383 30468(4) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30808(4) 31409(3) 31678 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

    - [?]: VII: 20096 XII: 30088
    - ενιπνιασθησονται: XV: 32652(2)
    - ενυπ[?]θησονται: VII: 10074
    - ενυπνασθησονται: XIV: 30642(2)
    - ενυπνιασθ[?]ται: X: 31735
    - ενυπνιασθη[?]ον[?]: XIV: 31831
    - ενυπνιασθησοντα[?]: XIII: 30378(2)
    - ενυπνιασθησονται .: XI: 40060
    - ενυπνιασθησοντε: X: 31874(2) XII: 32147

- ενυπνιασθησωνται: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: X: 31875

Verse 2:18

Byz[RP]: και[1] γε[2] επι[3] τους[4] δουλους[5] μου[6] και[7] επι[8] τας[9] δουλας[10] μου[11] εν[12] ταις[13] ημεραις[14] εκειναις[15] εκχεω[16] απο[17] του[18] πνευματος[19] μου[20] και[21] προφητευσουσιν[22]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 31175 31891 XI: 31270 XIII: 30005 30383 30468 XIV: 30035 30642
Corrected witnesses *included* in the apparatus	4	Corr.: 20003[c]? 30061[c]? 30104[c](2)? 30398[c]?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VI: 20076
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[35]	1	Corr.: 20005^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[36]	**101**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[35]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[36]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (106) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (4).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
γε	IV
επι	IV
τους	IV
δουλους	IV
μου	IV
και	IV
επι	IV
τας	IV
δουλας	IV
μου	IV
εν	IV
ταις	IV
ημεραις	IV
εκειναις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εκχεω	IV
απο	IV
του	IV
πνευματος	IV
μου	IV
και	IV
προφητευσουσιν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 79 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{act.2.18}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(22)**: IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 30093 30307 30398 31735 31874(2) XI: 30043 30104(2) 31162 XII: 30001 30103 30321(2) 30436 XIII: 30006 30665(2) 32805 XIV: 30629 31409(3) XV: 32652(2) XVI: 30061

- →A$_{act.2.18}$ **group**, attesting to και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλας μου εν ταις ημεραις εκειναις εκχεω απο του πνευματος μου και προφητευσουσι (44): X: 20142 31611 XI: 30424 30459 30607(2) 30617(4) XII: 30319 30323 30330 30365 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 32818 XIII: 30218 30378(2) 30630 31251 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 30429 30453 30808(4) 31678 31831 31842 32200 XV: 30206 30467 31003(2) XVI: 30522(4)
- →B$_{act.2.18}$ **group**, attesting to και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλας μου εν ταις ημεραις εκειναις εκχεω απο του πνευματος μου και προφητευσουσιν προφητευσουσι (4): Corr.: 20003^{c}? 30061^{c}? 30104^{c}(2)? 30398^{c}?
- →C$_{act.2.18}$ **group**, attesting to και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλας μου εν ταις ημεραις εκειναις εκχεω απο του πνευματος μου και προφητευσωσιν (3): XI: 31838 XII: 30094 XIII: 30915(4)
- →D$_{act.2.18}$ **group**, attesting to και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλας μου εν ταις ημεραις εκεινες εκχεω απο του πνευματος μου και προφητευσουσι (2): XIV: 32374(2) XV: 31751
- →E$_{act.2.18}$ **group**, attesting to και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλας μου εν ταις ημεραις εκειναις και εκχεω απο του πνευματος μου και προφητευσουσι (2): X: 30326(2) XV: 32495
- →F$_{act.2.18}$ **group**, attesting to και γε επι τους δουλους μου και επι τας δουλας μου εκχεω απο του πνευματος μου εν ταις ημεραις εκειναις και προφητευσουσιν (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)

Apparatus

1. **και]** (100/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII:

31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- κα[?]: VII: 10074

2. γε] (97/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVII: 32243(2)

    - [?]: VII: 10074
    - γαρ: XVI: 31884
    - γεε: XI: 31243
    - εγω: V: 20005

3. επι] (97/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVII: 32243(2)

    - [?]ι: VII: 10074
    - [?]πι: XIV: 41188
    - μεν επι: XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001

4. τους] (100/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001

5. δουλους] (98/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ουλους: XI: 40060
- δουλοις: XIV: 31890
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

6. μου] (98/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005 VII: 10074

7. και] (96/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 X: 20044 30181 31837 XI: 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - [?] και: VII: 10074
    - επι τας δουλας μου και: IV: 20001
    - και επι τας [?] [?] και: XI: 30621
    - και επι τας δο[?] μου και: XIV: 41188
    - μου και: V: 20005

8. επι] (100/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: XIV: 41188

9. τας] (98/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - τ[?]: XII: 32147
    - τους: IV: 20001
    - *either missing or lacuna*: XIV: 41188

10. **δουλας]** (98/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - δουλ[?]: VII: 10074
    - δουλους: IV: 20001
    - *either missing or lacuna*: XIV: 41188

11. **μου]** (99/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: VII: 10074
    - *either missing or lacuna*: XIV: 41188

12. **εν]** (97/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - εν εν: XV: 30069
    - *either missing or lacuna*: →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20005

13. **ταις]** (97/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - τες: VII: 10074
    - *either missing or lacuna*: →**F**$_{act.2.18}$ ‖ V: 20005

14. **ημεραις]** (96/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- ημερα[?]: XII: 30431
- ημεραι[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: →$\mathbf{F}_{act.2.18}$ ‖ V: 20005

15. **εκειναις]** (91/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →$\mathbf{A}_{act.2.18}$ →$\mathbf{B}_{act.2.18}$ →$\mathbf{C}_{act.2.18}$ →$\mathbf{E}_{act.2.18}$ ‖ V: 20002 X: 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIV: 31890 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]κειναις: XIV: 32774
    - [?]ναις: VII: 10074
    - εκειναις εκειναις: X: 20044
    - εκεινες: →$\mathbf{D}_{act.2.18}$
    - εκιναις: IV: 20001
    - *either missing or lacuna*: →$\mathbf{F}_{act.2.18}$ ‖ V: 20005 XIII: 31509

16. **εκχεω]** (95/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →$\mathbf{A}_{act.2.18}$ →$\mathbf{B}_{act.2.18}$ →$\mathbf{C}_{act.2.18}$ →$\mathbf{D}_{act.2.18}$ →$\mathbf{F}_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 X: 20044 30181 XI: 30621 31243 32138 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - · εκχεω: XI: 40060
    - εκχ[?]ω: XIV: 41188
    - εκχεως: V: 20002
    - και εκχεω: →$\mathbf{E}_{act.2.18}$ ‖ X: 31837

17. **απο]** (99/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →$\mathbf{A}_{act.2.18}$ →$\mathbf{B}_{act.2.18}$ →$\mathbf{C}_{act.2.18}$ →$\mathbf{D}_{act.2.18}$ →$\mathbf{E}_{act.2.18}$ →$\mathbf{F}_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - α[?]: VII: 10074
    - *either missing or lacuna*: XIV: 32774

18. **του]** (99/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →$\mathbf{A}_{act.2.18}$ →$\mathbf{B}_{act.2.18}$ →$\mathbf{C}_{act.2.18}$ →$\mathbf{D}_{act.2.18}$ →$\mathbf{E}_{act.2.18}$ →$\mathbf{F}_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074
- [?] [?]ου: XIV: 32774

19. **πνευματος]** (100/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 30621 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - πνευμα: V: 20005

20. **μου]** (99/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 31243 32138 40060 XII: 30088 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - μος: XIV: 31890
    - *either missing or lacuna*: XI: 30621

21. **και]** (95/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**A**$_{act.2.18}$ →**B**$_{act.2.18}$ →**C**$_{act.2.18}$ →**D**$_{act.2.18}$ →**E**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 20044 30181 31837 XI: 31243 32138 XII: 30431 32147 XIII: 31509 XIV: 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - , και: XI: 40060
    - [?] και: XI: 30621
    - εν ταις ημεραις εκειναις και: →**F**$_{act.2.18}$
    - και προφητευσωσιν οι υιοι [?]μων και: XII: 30088
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

22. **προφητευσουσιν]** (29/101) →**unanimous**$_{act.2.18}$ →**F**$_{act.2.18}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 31243 XII: 32147 XV: 30069

    - [?]: XVII: 32243(2)
    - [?]ευσουσιν: VII: 10074
    - [?]σην: XVI: 31884
    - [?]σουσι: X: 31837
    - αι θυγατεραις υμων: XII: 30088

- προφητευ[?]: XIV: 41188
- προφητευσουσι: →A$_{act.2.18}$ →D$_{act.2.18}$ →E$_{act.2.18}$ ‖ X: 20044 XII: 30431 XIII: 31509 XIV: 31890 32774
- προφητευσουσι[?]: XI: 32138
- προφητευσουσιν ⁚: XI: 40060
- προφητευσουσιν προφητευσουσι: →B$_{act.2.18}$
- προφητευσουσοι: XV: 30636(2)
- προφητευσωσιν: →C$_{act.2.18}$ ‖ XI: 30621
- προφιτευσουσιν: X: 30181
- *either missing or lacuna*: V: 20005

Verse 2:19

Byz[RP]: και[1] δωσω[2] τερατα[3] εν[4] τω[5] ουρανω[6] ανω[7] και[8] σημεια[9] επι[10] της[11] γης[12] κατω[13] αιμα[14] και[15] πυρ[16] και[17] ατμιδα[18] καπνου[19]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: 20008 X: 30307 XII: 30319 30610 32412 32818 XIII: 31292 31509 XIV: 30453 30808 31890 41188 XV: 30069
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[37]	2	Corr.: 20003^c? 32147^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[38]	**92**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

[37]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[38]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (106) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
δωσω	IV
τερατα	IV
εν	IV
τω	IV
ουρανω	IV
ανω	IV
και	IV
σημεια	IV
επι	IV
της	IV
γης	IV
κατω	IV
αιμα	IV
και	IV
πυρ	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ατμιδα	IV
καπνου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.19}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(67)**: IX: 20049 X: 20044 20142 30093 30326(2) 30398 31175 31611 31837 31891(2) XI: 30043 30104(2) 30459 30607(2) 30617(4) 30945(2) 31162 32138 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30436 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32718 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30468(4) 30630 30915(4) 31251 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30629 31409(3) 31831 31842 32200 32374(2) XV: 30206 30467 30636(2) 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**A**$_{\text{act.2.19}}$ **group**, attesting to και δωσω τερατα εν ουρανω ανω και σημεια επι της γης κατω αιμα και πυρ και ατμιδα καπνου (3): XII: 31127(2) XIV: 30642(2) XV: 31003(2)

- →B$_{act.2.19}$ **group**, attesting to και δωσω τερατα εν τω ουρανω και σημεια επι της γης κατω αιμα και πυρ και ατμιδα καπνου (2): V: 20002 XII: 30094
- →C$_{act.2.19}$ **group**, attesting to και δωσω τερατα εν τω ουρανω ανω και σημια επι της γης κατω αιμα και πυρ και ατμιδα καπνου (2): IV: 20001 XV: 31751
- →D$_{act.2.19}$ **group**, attesting to και δωσω τερατα εν τω ουρανω ανω και σημεια επι της γης κατω αιμα και πυρ και ατμηδα καπνου (2): X: 31735 XI: 31243
- →E$_{act.2.19}$ **group**, attesting to και δωσω τερατα εν τω ουνωι ανω και σημεια επι της γης κατω αιμα και πυρ και ατμιδα καπνου (2): XI: 30424 31270

Apparatus

1. **και]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]: VI: 20076

2. **δωσω]** (85/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 XI: 30621 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 XV: 32652(2)

    - [?]: VI: 20076
    - δοσο: XVI: 31884
    - δοσω: X: 30181 31874(2) XI: 31838 40060
    - δω[?]: XIV: 32774

3. **τερατα]** (91/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.19}}$ →**A**$_{\text{act.2.19}}$ →**B**$_{\text{act.2.19}}$ →**C**$_{\text{act.2.19}}$ →**D**$_{\text{act.2.19}}$ →**E**$_{\text{act.2.19}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - τ[?]ρ[?]: VI: 20076

4. **εν]** (91/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.19}}$ →**A**$_{\text{act.2.19}}$ →**B**$_{\text{act.2.19}}$ →**C**$_{\text{act.2.19}}$ →**D**$_{\text{act.2.19}}$ →**E**$_{\text{act.2.19}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]: VI: 20076

5. **τω]** (87/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.19}}$ →**B**$_{\text{act.2.19}}$ →**C**$_{\text{act.2.19}}$ →**D**$_{\text{act.2.19}}$ →**E**$_{\text{act.2.19}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]ω: VI: 20076
    - το: XII: 32147
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{act.2.19}}$

6. **ουρανω]** (89/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.19}}$ →**A**$_{\text{act.2.19}}$ →**B**$_{\text{act.2.19}}$ →**C**$_{\text{act.2.19}}$ →**D**$_{\text{act.2.19}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]ρανω: VI: 20076
    - ουνωι: →**E**$_{\text{act.2.19}}$

7. **ανω]** (90/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.19}}$ →**A**$_{\text{act.2.19}}$ →**C**$_{\text{act.2.19}}$ →**D**$_{\text{act.2.19}}$ →**E**$_{\text{act.2.19}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{act.2.19}}$

8. **και]** (90/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XVI: 31884

   - , και: XI: 40060
   - κα[?]: XV: 32652(2)

9. **σημεια]** (85/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20076 X: 30181 XI: 30621 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2)

   - σημια: →**C**$_{act.2.19}$ ‖ XVI: 31884
   - σιμεια: X: 31874(2) XI: 31838 40060 XII: 32147

10. **επι]** (90/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30181 31874(2) XI: 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]: XI: 30621
    - ε[?]: VI: 20076

11. **της]** (90/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]: XI: 30621 XIV: 32774

12. **γης]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]ης: XIV: 32774

13. **κατω]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - κα[?]ω: VI: 20076

14. **αιμα]** (89/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]ιμα: XI: 40060
    - αιμ[?]: XIV: 31678
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

15. **και]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - *either missing or lacuna*: V: 20005

16. **πυρ]** (89/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]: XIII: 30665(2)
    - [?]υρ: VI: 20076
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

17. **και]** (90/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 32147 XIV: 31678 32774 XV: 32652(2) XVI: 31884

    - [?]αι: XIII: 30665(2)
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

18. **ατμιδα]** (85/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ VI: 20076 X: 30181 31874(2) XI: 30621 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 XV: 32652(2) XVI: 31884

- ατμειδα: IV: 20003
- ατμηδα: →**D**$_{act.2.19}$ ‖ XI: 31838 40060 XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: V: 20005

19. **καπνου]** (88/92) →**unanimous**$_{act.2.19}$ →**A**$_{act.2.19}$ →**B**$_{act.2.19}$ →**C**$_{act.2.19}$ →**D**$_{act.2.19}$ →**E**$_{act.2.19}$ ‖ IV: 20003 X: 30181 31874(2) XI: 30621 31838 XII: 32147 XIII: 30665(2) XIV: 31678 XV: 32652(2) XVI: 31884

- κα[?]: XIV: 32774
- καπνο[?]: VI: 20076
- καπνου ⁖: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: V: 20005

Verse 2:20

Byz^{RP}: ο[1] ηλιος[2] μεταστραφησεται[3] εις[4] σκοτος[5] και[6] η[7] σεληνη[8] εις[9] αιμα[10] πριν[11] η[12] ελθειν[13] την[14] ημεραν[15] κυριου[16] την[17] μεγαλην[18] και[19] επιφανη[20]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 30307 XII: 30103 30610 32818 XIII: 30665 XIV: 30453 31678 31842
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VI: 20076 VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[39]	7	Corr.: 20001^c? 20005^c? 30061^c? 30522^c(4)? 31704^c(2)? 31735^c? 32147^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[40]	**96**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[39]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[40]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (106) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
ηλιος	IV
μεταστραφησεται	IV
εις	IV
σκοτος	IV
και	IV
η	IV
σεληνη	IV
εις	IV
αιμα	IV
πριν	IV
η	IV
ελθειν	IV
την	V
ημεραν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
κυριου	IV
την	IV
μεγαλην	IV
και	IV
επιφανη	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{act.2.20}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(52)**: X: 20142 30093 30326(2) 30398 31837 XI: 30043 30104(2) 30424 30607(2) 30617(4) 30945(2) 31243 31270 31838 32138 XII: 30001 30094 30319 30321(2) 30323 30431 31127(2) 31448 31490(2) 32298 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30468(4) 30630 31251 31292 31297 31509 31563 31609(2) 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30629 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31831 31890 XV: 30206 31003(2) 32495 XVII: 32243(2)

- →A$_{act.2.20}$ **group**, attesting to ο ηλιος μεταστραφησεται εις σκοτος και η σεληνη εις αιμα πριν ελθειν την ημεραν κυριου την μεγαλην και επιφανη (13): V: 20002 X: 20044 31175 31891(2) XII: 30088 31359(2) 32412 32718 XIII: 30383 30915(4) 31642(2) XV: 30467 30636(2)
- →B$_{act.2.20}$ **group**, attesting to ο ηλιος μεταστραφησεται εις σκοτος και η σεληνη εις αιμα πριν η ελθειν την ημεραν κυριου την μεγαλη και επιφανη (4): XII: 30436 31718 XIV: 32374(2) XV: 30069

Apparatus

1. **ο]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884
2. **ηλιος]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884
3. **μεταστραφησεται]** (90/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) XIV: 32200 32774 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884
    - [?]στ[?]ται: XIV: 41188
    - [?]στραφησεται: XIII: 31827
    - μεταστρα[?]σεται: XI: 30621
    - μεταστραφησε: XVI: 31704(2)
    - μεταστραφησετα[?]: VI: 20008
    - μεταστρεφεται: V: 20005

4. **εις]** (89/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 VI: 20008 X: 31611 XI: 30459 31162 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

   - ει: V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31735 31874(2) XI: 30621 40060

5. **σκοτος]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

   - σκ[?]τος: XV: 32652(2)

6. **και]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

7. **η]** (90/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 31874(2) XI: 30459 30621 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 31704(2) 31884

   - [?]: XIV: 32774
   - ει: IX: 20049 X: 31611 XI: 31162 40060
   - εις: XVI: 30522(4)

8. **σεληνη]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 31611 31735 XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

   - [?]νη: XIV: 32774
   - σελινη: IX: 20049 X: 30181 31874(2)

9. **ες]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - [?]: XIII: 31827

10. **αιμα]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - [?]μα: XIII: 31827

11. **πριν]** (93/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 XII: 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - . πριν: XI: 40060
    - [?]ν: XII: 30330
    - πλην: XII: 30365

12. **η]** (73/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 X: 30181 31874(2) XI: 30459 30621 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 XV: 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

    - ι: XVI: 30061
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 31611 31735 XI: 31162 XIV: 41188 XV: 32652(2) XVI: 31884

13. **ελθειν]** (90/96) →**unanimous**$_{act.2.20}$ →**A**$_{act.2.20}$ →**B**$_{act.2.20}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2)

    - ελθην: XI: 40060 XV: 31751 XVI: 31884
    - ελθιν: IV: 20001 VI: 20008

- *either missing or lacuna*: XI: 31162

14. **τηv]** (93/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.20}}$ →**A**$_{\text{act.2.20}}$ →**B**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20005

15. **ημεραv]** (94/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.20}}$ →**A**$_{\text{act.2.20}}$ →**B**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31827 XIV: 32200 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - ημ[?]ρ[?]: XIV: 32774
    - ημερα: XIII: 31595(2)

16. **κυριου]** (96/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.20}}$ →**A**$_{\text{act.2.20}}$ →**B**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

17. **τηv]** (95/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.20}}$ →**A**$_{\text{act.2.20}}$ →**B**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - ελθειν τηv: XI: 31162

18. **μεγαληv]** (90/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.20}}$ →**A**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

    - μεγαλη: →**B**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ XII: 30365
    - μεγαλιv: X: 30181

19. **και]** (93/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.20}}$ →**A**$_{\text{act.2.20}}$ →**B**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30459 30621 31162 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]: XIV: 32200
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005

20. **επιφανη]** (89/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.20}}$ →**A**$_{\text{act.2.20}}$ →**B**$_{\text{act.2.20}}$ ‖ IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31611 31874(2) XI: 30621 31162 XII: 30330 30365 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 32200 32774 XV: 31751 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]πιφανει: XIV: 41188
- επιφαν[?]: XII: 32147
- επιφανει: X: 31735 XI: 30459
- επιφανη ⁖: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20005

Verse 2:21

Byz^{RP}: και[1] εσται[2] πας[3] ος[4] αν[5] επικαλεσηται[6] το[7] ονομα[8] κυριου[9] σωθησεται[10]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XI: 30424 30459 XIII: 30006 31563 31827
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30035[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VI: 20076 VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[41]	1	Corr.: 20001^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[42]	**99**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

[41] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[42] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: x.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
εσται	IV
πας	IV
ος	IV
αν	V
επικαλεσηται	IV
το	IV
ονομα	IV
κυριου	IV
σωθησεται	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (11) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.21}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(66)**: X: 20044 20142 30093 30181 30326(2) 30398 31175 31611 31735 31837 31874(2) XI: 30043 30104(2) 30607(2) 30617(4) 31162 31243 31270 32138 XII: 30001 30088 30319 30321(2) 30323 30365 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32718 XIII: 30005 30218 30378(2) 30468(4) 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30228 30254 30629 30642(2) 31409(3) 31831 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30206 30636(2) 31003(2) XVI: 30061 30522(4) ‖ Corr.: 30035^{c}?
- →**A**$_{act.2.21}$ **group**, attesting to και εσται πας ος εαν επικαλεσηται το ονομα κυριου σωθησεται (13): IV: 20003 VI: 20008 X: 30307 31891(2) XI: 30945(2) XII: 30103 32818 XIV: 30429 30453 31678 32200 XVI: 31704(2) 31884
- →**B**$_{act.2.21}$ **group**, attesting to και εσται ος αν επικαλεσηται το ονομα κυριου σωθησεται (3): XIII: 30383 XIV: 30035 XV: 30467
- →**C**$_{act.2.21}$ **group**, attesting to και εσται πας ος αν επικαλεσηται το ονομα κυριου σωθη[?] (2): XI: 30621 XV: 32652(2)
- →**D**$_{act.2.21}$ **group**, attesting to και εσται πας ος αν επικαλεσειται το ονομα κυριου σωθησεται (2): IX: 20049 XVII: 32243(2)
- →**E**$_{act.2.21}$ **group**, attesting to και εσται πας ος αν επικαλεσεται το ονομα κυριου σωθησεται (2): XII: 30330 XIV: 30808(4)

Apparatus

1. **και]** (99/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 31838 40060 XII: 30094 30610 XIII: 30630 XIV: 31890 41188 XV: 31751 32495

2. **εσται]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 31838 40060 XII: 30094 XIII: 30630 XIV: 31890 41188 XV: 31751

   - εσ[?]: XII: 30610
   - *either missing or lacuna*: XV: 32495

3. **πας]** (95/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 31838 40060 XII: 30094 30610 XIV: 31890 41188 XV: 31751 32495

   - *either missing or lacuna*: →**B**$_{act.2.21}$ ‖ XIII: 30630

4. **ος]** (98/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 40060 XII: 30094 30610 XIII: 30630 XIV: 31890 41188 XV: 31751 32495

   - ως: XI: 31838

5. **αν]** (83/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 31838 40060 XII: 30094 XIV: 31890 41188 XV: 32495

   - εαν: →**A**$_{act.2.21}$ ‖ XII: 30610 XIII: 30630 XV: 31751

6. **επικαλεσηται]** (90/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20005 XI: 31838 XII: 30610 XIII: 30630 XIV: 31890 XV: 32495

   - επικαλεσ[?]ται: XIV: 41188
   - επικαλεσειται: →**D**$_{act.2.21}$

- επικαλεσεται: →E$_{act.2.21}$ ‖ XI: 40060 XII: 30094
- επικαλεσητε: V: 20002 XV: 31751

7. **το]** (96/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XII: 30094 30610 XIII: 30630 XIV: 41188 XV: 31751 32495

   - [?]ο: XIV: 31890
   - τω: XI: 31838 40060

8. **ονομα]** (98/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 31838 40060 XII: 30094 XIII: 30630 XIV: 31890 41188 XV: 31751 32495

   - ο[?]μα: XII: 30610

9. **κυριου]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**C**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 XI: 31838 40060 XII: 30610 XIII: 30630 XIV: 31890 41188 XV: 31751 32495

   - μου: XII: 30094
   - του κυριου: V: 20005

10. **σωθησεται]** (94/99) →**unanimous**$_{act.2.21}$ →**A**$_{act.2.21}$ →**B**$_{act.2.21}$ →**D**$_{act.2.21}$ →**E**$_{act.2.21}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 31838 XII: 30094 30610 XIII: 30630 XIV: 31890 XV: 32495

    - σοθησεται: XV: 31751
    - σοθησεται .: XI: 40060
    - σωθ[?]σεται: XIV: 41188
    - σωθη[?]: →C$_{act.2.21}$

Verse 2:22

Byz[RP]: ανδρες[1] ισραηλιται[2] ακουσατε[3] τους[4] λογους[5] τουτους[6] ιησουν[7] τον[8] ναζωραιον[9] ανδρα[10] απο[11] του[12] θεου[13] αποδεδειγμενον[14] εις[15] υμας[16] δυναμεσιν[17] και[18] τερασιν[19] και[20] σημειοις[21] οις[22] εποιησεν[23] δι[24] αυτου[25] ο[26] θεος[27] εν[28] μεσω[29] υμων[30] καθως[31] και[32] αυτοι[33] οιδατε[34]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	VI: 20008 VII: 10074 X: 30307 31735 XI: 30043 30104 31838 32138 XII: 30323 30431 30610 32147 32818 XIII: 30378 30630 31642 XIV: 30453 30629 XV: 31751 XVI: 31704

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 30429^{C}? 31292^{C}?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[43]	9	Corr.: 20001^{C}? 20003^{C}? 20005^{C}? 30001^{C}? 30061^{C}? 30181^{C}? 30636^{C}(2)? 31874^{C}(2)? 31890^{C}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[44]	**89**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[43] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[44] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (107) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ανδρες	IV
ισραηλιται	IX
ακουσατε	IV
τους	IV
λογους	IV
τουτους	IV
ιησουν	IV
τον	IV
ναζωραιον	IV
ανδρα	IV
απο	V

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
θεου	IV
αποδεδειγμενον	IX
εις	IV
υμας	IV
δυναμεσιν	X
και	IV
τερασιν	X
και	IV
σημειοις	IV
οις	IV
εποιησεν	IV
δι	IV
αυτου	IV
ο	IV
θεος	IV
εν	IV
μεσω	IV
υμων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
καθως	IV
και	IX
αυτοι	IV
οιδατε	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 42 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (47) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.22}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (1): XII: 30001
- →**A**$_{\text{act.2.22}}$ **group**, attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο του θεου αποδεδειγμενον εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις εποιησε δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως και αυτοι οιδατε (16): X: 30326(2) 31611 31837 XI: 30459 31270 XII: 30321(2) 31448 32298 32412 XIII: 30005 30218 31563 31609(2) XIV: 30035 32374(2) ‖ Corr.: 31292$^{\text{c}}$?

- **→B$_{\text{act.2.22}}$ group,** attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα αποδεδειγμενον απο του θεου εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις εποιησε δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως και αυτοι οιδατε (7): XI: 30945(2) XII: 31490(2) XIII: 30468(4) 31251 31509 XIV: 30228 ‖ Corr.: 30429^{c}?

- **→C$_{\text{act.2.22}}$ group,** attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο του θεου αποδεδειγμενον εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις εποιησεν ο θεος δι αυτου εν μεσω υμων καθως και αυτοι οιδατε (5): XII: 30319 31359(2) XIII: 30383 31297 XIV: 30642(2)

- **→D$_{\text{act.2.22}}$ group,** attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο θεου αποδεδειγμενον εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις εποιησε δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως και αυτοι οιδατε (3): XI: 30607(2) 30617(4) XIII: 31292

- **→E$_{\text{act.2.22}}$ group,** attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο του θεου αποδεδειγμενον εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις εποιησεν δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως αυτοι οιδατε (2): X: 31891(2) XII: 30436

- **→F$_{\text{act.2.22}}$ group,** attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο του θεου δεδειγμενον εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις εποιησε δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως και αυτοι οιδατε (2): XIV: 30254 31409(3)

- **→G$_{\text{act.2.22}}$ group,** attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο του θεου αποδεδειγμενον εις υμας δυναμεσιν και τερασι και σημειοις οις εποιησεν δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως και αυτοι οιδατε (2): X: 30093 XIII: 30665(2)

- **→H$_{\text{act.2.22}}$ group,** attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο του θεου αποδεδειγμενον εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις

εποιησε δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως αυτοι οιδατε (2): XIII: 31827 XIV: 31678

- →I$_{act.2.22}$ group, attesting to ανδρες ισραηλιται ακουσατε τους λογους τουτους ιησουν τον ναζωραιον ανδρα απο του θεου αποδεδειγμενον εις υμας δυναμεσι και τερασι και σημειοις οις εποιησεν δι αυτου ο θεος εν μεσω υμων καθως και αυτοι οιδατε (2): X: 20044 30398

Apparatus

1. **ανδρες]** (79/89) **→unanimous**$_{act.2.22}$ **→A**$_{act.2.22}$ **→B**$_{act.2.22}$ **→C**$_{act.2.22}$ **→D**$_{act.2.22}$ **→E**$_{act.2.22}$ **→F**$_{act.2.22}$ **→G**$_{act.2.22}$ **→H**$_{act.2.22}$ **→I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31890 32200 32774 XV: 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32652(2) XVI: 30061 31884
    - [?]νδρες: XI: 30621 XV: 30069 XVII: 32243(2)
    - αν[?] [?]: VI: 20076
    - εν ταις ημεραις εκειναις . ειπεν πετρος προς τον λαον ανδρες: XI: 40060
    - εν ταις ημεραις εκειναις ειπε πετρος ανδρες: XV: 32495
    - εν ταις ημεραις εκειναις ειπε πετρος προς τον λαον ανδρες: XIV: 31842 XVI: 30522(4)
    - εν ταις ημεραις εκειναις ειπεν πετρος προς [?] λαον ανδρες: XIV: 41188
    - *either missing or lacuna*: VIII: 20095
2. **ισραηλιται]** (75/89) **→unanimous**$_{act.2.22}$ **→A**$_{act.2.22}$ **→B**$_{act.2.22}$ **→C**$_{act.2.22}$ **→D**$_{act.2.22}$ **→E**$_{act.2.22}$ **→F**$_{act.2.22}$ **→G**$_{act.2.22}$ **→H**$_{act.2.22}$ **→I**$_{act.2.22}$ ‖ IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31243 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII:

30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4)

- γισραηλιται: XVII: 32243(2)
- ιηλιται: XV: 31003(2)
- ισδραηλειτε: IV: 20001
- ισρ[?]ηλιται: XIV: 41188
- ισραηλειται: V: 20002 20005 XI: 31162 XVI: 31884
- ισραηληται: XI: 40060
- ισραηλιτ[?]ι: XIV: 32200
- ιστραηλειται: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095 XIV: 31890

3. **ακουσατε]** (82/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30467 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - ακου[?]: VI: 20076
   - ακουσαται: IX: 20049 XI: 40060 XV: 30206 30636(2) XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095

4. **τους]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20076 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - τον: XVI: 31884
   - του[?]: XIV: 41188
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095

5. **λογους]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

6. **τουτους]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - τουτον: XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

7. **ιησουν]** (85/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30330 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

   - · ιησουν: XI: 40060
   - ιησου: XII: 30365
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

8. **τον]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2)

XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- των: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

9. **ναζωραιον]** (81/89) $\rightarrow$**unanimous**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**A**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**B**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**C**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**D**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**E**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**F**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**G**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**H**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142 30181 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - αζωραιων: XVI: 31884
   - ναζοραιον: IV: 20001 V: 20005 XI: 40060 XII: 30330
   - ναζωραιων: X: 31175
   - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

10. **ανδρα]** (86/89) $\rightarrow$**unanimous**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**A**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**B**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**C**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**D**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**E**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**F**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**G**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**H**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - ανδ[?]: XIV: 41188
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

11. **απο]** (65/89) $\rightarrow$**unanimous**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**A**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**C**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**D**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**E**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**F**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**G**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**H**$_{act.2.22}$ $\rightarrow$**I**$_{act.2.22}$ ‖ V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 31595(2) XIV: 31831 31842 32774 XV: 30206 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]πο: XIV: 41188
- απο του θεου απο: XIV: 31890
- αποδεδειγμενον απο: →B$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20003 X: 31175 XII: 30088 30094 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30429 30808(4) 32200 XV: 30069 30467 XVI: 30522(4)
- αποδεδιγμενον απο: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

12. του] (82/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: →**D**$_{act.2.22}$ ‖ VI: 20076 VIII: 20095 XIV: 41188 XV: 31003(2)

13. **θεου]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

14. **αποδεδειγμενον]** (56/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IX: 20049 X: 20142 30181 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 31595(2) XIV: 31831 31842 32774 XV: 30206 31003(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)

    - αποδεδεγμενον: XV: 32495
    - αποδεδειγμεν[?]: XV: 32652(2)

- αποδεδειμενον: XIV: 31890
- αποδεδιγμενον: V: 20002 XVI: 31884
- δεδειγμενον: →$\mathbf{F}_{act.2.22}$ ‖ XIV: 41188 XV: 30636(2)
- δεδιγμενον: XI: 40060
- δεδοκιμασμενον: V: 20005
- *either missing or lacuna*: →$\mathbf{B}_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 VI: 20076 VIII: 20095 X: 31175 XII: 30088 30094 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30429 30808(4) 32200 XV: 30069 30467 XVI: 30522(4)

15. **εις]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →$\mathbf{A}_{act.2.22}$ →$\mathbf{B}_{act.2.22}$ →$\mathbf{C}_{act.2.22}$ →$\mathbf{D}_{act.2.22}$ →$\mathbf{E}_{act.2.22}$ →$\mathbf{F}_{act.2.22}$ →$\mathbf{G}_{act.2.22}$ →$\mathbf{H}_{act.2.22}$ →$\mathbf{I}_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - ει[?]: XIV: 41188
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

16. **υμας]** (79/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →$\mathbf{A}_{act.2.22}$ →$\mathbf{B}_{act.2.22}$ →$\mathbf{C}_{act.2.22}$ →$\mathbf{D}_{act.2.22}$ →$\mathbf{E}_{act.2.22}$ →$\mathbf{F}_{act.2.22}$ →$\mathbf{G}_{act.2.22}$ →$\mathbf{H}_{act.2.22}$ →$\mathbf{I}_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30330 30365 31127(2) 31718 XIII: 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31842 32200 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - ημας: V: 20005 XI: 30621 XII: 30103 32718 XIII: 30006 XIV: 31831 31890 32774
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

17. **δυναμεσιν]** (5/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →$\mathbf{G}_{act.2.22}$ ‖ X: 30181 31874(2)

    - [?]: XIV: 41188
    - δυναμεσει: V: 20005
    - δυναμεσην: XVI: 31884

- δυναμεσι: →A$_{act.2.22}$ →B$_{act.2.22}$ →C$_{act.2.22}$ →D$_{act.2.22}$ →E$_{act.2.22}$ →F$_{act.2.22}$ →H$_{act.2.22}$ →I$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142 31175 XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

18. **και**] (82/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →A$_{act.2.22}$ →B$_{act.2.22}$ →C$_{act.2.22}$ →D$_{act.2.22}$ →E$_{act.2.22}$ →F$_{act.2.22}$ →G$_{act.2.22}$ →H$_{act.2.22}$ →I$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 32805 XIV: 30808(4) 31831 31842 31890 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - κ[?]: XIV: 41188
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095 XIII: 31595(2) XIV: 30429 32200 XVI: 30522(4)

19. **τερασιν**] (3/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ ‖ X: 30181 31874(2)

    - σημειοις: XIV: 32774
    - τερασην: XVI: 31884
    - τερασι: →A$_{act.2.22}$ →B$_{act.2.22}$ →C$_{act.2.22}$ →D$_{act.2.22}$ →E$_{act.2.22}$ →F$_{act.2.22}$ →G$_{act.2.22}$ →H$_{act.2.22}$ →I$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 31175 XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 32805 XIV: 30808(4) 31831 31842 31890 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095 XIII: 31595(2) XIV: 30429 32200 XVI: 30522(4)

20. **και**] (87/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →A$_{act.2.22}$ →B$_{act.2.22}$ →C$_{act.2.22}$ →D$_{act.2.22}$ →E$_{act.2.22}$ →F$_{act.2.22}$ →G$_{act.2.22}$ →H$_{act.2.22}$ →I$_{act.2.22}$ ‖ IV:

20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

21. **σημειοις]** (76/89) **→unanimous**$_{act.2.22}$ **→A**$_{act.2.22}$ **→B**$_{act.2.22}$ **→C**$_{act.2.22}$ **→D**$_{act.2.22}$ **→E**$_{act.2.22}$ **→F**$_{act.2.22}$ **→G**$_{act.2.22}$ **→H**$_{act.2.22}$ **→I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 XV: 30069 30206 30467 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

    - σ[?]ει[?]ις: XIV: 32200
    - σημειοι[?]: XIV: 31890 41188
    - σημιοις: IV: 20001 V: 20002 20005 XVI: 31884
    - σιμηοις: XI: 40060
    - σιμιοις: XI: 31243 XV: 30636(2)
    - τερασιν: XIV: 32774
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

22. **οις]** (84/89) **→unanimous**$_{act.2.22}$ **→A**$_{act.2.22}$ **→B**$_{act.2.22}$ **→C**$_{act.2.22}$ **→D**$_{act.2.22}$ **→E**$_{act.2.22}$ **→F**$_{act.2.22}$ **→G**$_{act.2.22}$ **→H**$_{act.2.22}$ **→I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - , οις: XI: 40060
    - οσα: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095 XIV: 31890

23. **εποιησεν]** (30/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31874(2) XI: 31162 40060 XII: 30094 31127(2) 31718 32718 XIII: 30915(4) 32805 XIV: 30808(4) XVI: 31884

- [?]ησε: XII: 30088
- [?]ποιησε: XV: 32652(2)
- εποιησε: →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ ‖ X: 20142 XI: 30424 30621 31243 XII: 30103 30330 30365 XIII: 30006 31595(2) XIV: 30429 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)
- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

24. **δι]** (77/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- λο: VI: 20076
- ο θεος δι: →**C**$_{act.2.22}$ ‖ XII: 31127(2) 31718 32718 XIV: 30808(4) XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VIII: 20095

25. **αυτου]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

26. ο] (77/89) →unanimous$_{\text{act.2.22}}$ →A$_{\text{act.2.22}}$ →B$_{\text{act.2.22}}$ →D$_{\text{act.2.22}}$ →E$_{\text{act.2.22}}$ →F$_{\text{act.2.22}}$ →G$_{\text{act.2.22}}$ →H$_{\text{act.2.22}}$ →I$_{\text{act.2.22}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 31831 31842 31890 32200 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: →C$_{\text{act.2.22}}$ ‖ VI: 20076 VIII: 20095 XII: 31127(2) 32718 XIV: 30808(4) XVI: 31884

27. θεος] (78/89) →unanimous$_{\text{act.2.22}}$ →A$_{\text{act.2.22}}$ →B$_{\text{act.2.22}}$ →D$_{\text{act.2.22}}$ →E$_{\text{act.2.22}}$ →F$_{\text{act.2.22}}$ →G$_{\text{act.2.22}}$ →H$_{\text{act.2.22}}$ →I$_{\text{act.2.22}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: →C$_{\text{act.2.22}}$ ‖ VI: 20076 VIII: 20095 XII: 31127(2) 32718 XIV: 30808(4) XVI: 31884

28. εν] (81/89) →unanimous$_{\text{act.2.22}}$ →A$_{\text{act.2.22}}$ →B$_{\text{act.2.22}}$ →C$_{\text{act.2.22}}$ →D$_{\text{act.2.22}}$ →E$_{\text{act.2.22}}$ →F$_{\text{act.2.22}}$ →G$_{\text{act.2.22}}$ →H$_{\text{act.2.22}}$ →I$_{\text{act.2.22}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 20142 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- εμμεσω: V: 20002 X: 30181 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30915(4) XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

29. μεσω] (79/89) →unanimous$_{\text{act.2.22}}$ →A$_{\text{act.2.22}}$ →B$_{\text{act.2.22}}$ →C$_{\text{act.2.22}}$ →D$_{\text{act.2.22}}$ →E$_{\text{act.2.22}}$ →F$_{\text{act.2.22}}$ →G$_{\text{act.2.22}}$ →H$_{\text{act.2.22}}$ →I$_{\text{act.2.22}}$ ‖ IV:

20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 20142 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 31595(2) XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- αυτων: XVI: 30061
- μεσ[?]: XIII: 30006 32805
- *either missing or lacuna*: V: 20002 VI: 20076 VIII: 20095 X: 30181 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30915(4)

30. **υμων]** (82/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.22}}$ →**A**$_{\text{act.2.22}}$ →**B**$_{\text{act.2.22}}$ →**C**$_{\text{act.2.22}}$ →**D**$_{\text{act.2.22}}$ →**E**$_{\text{act.2.22}}$ →**F**$_{\text{act.2.22}}$ →**G**$_{\text{act.2.22}}$ →**H**$_{\text{act.2.22}}$ →**I**$_{\text{act.2.22}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]μω[?]: XIV: 41188
    - ημων: XII: 30103 XIV: 32774 XVI: 30061
    - ιμων: XIV: 32200
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

31. **καθως]** (85/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.22}}$ →**A**$_{\text{act.2.22}}$ →**B**$_{\text{act.2.22}}$ →**C**$_{\text{act.2.22}}$ →**D**$_{\text{act.2.22}}$ →**E**$_{\text{act.2.22}}$ →**F**$_{\text{act.2.22}}$ →**G**$_{\text{act.2.22}}$ →**H**$_{\text{act.2.22}}$ →**I**$_{\text{act.2.22}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

    - , καθως: XI: 40060
    - καθ[?]: XIV: 41188
    - *either missing or lacuna*: VI: 20076 VIII: 20095

32. **και]** (67/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.22}}$ →**A**$_{\text{act.2.22}}$ →**B**$_{\text{act.2.22}}$ →**C**$_{\text{act.2.22}}$ →**D**$_{\text{act.2.22}}$ →**F**$_{\text{act.2.22}}$ →**G**$_{\text{act.2.22}}$ →**I**$_{\text{act.2.22}}$ ‖ IX: 20049 X: 20142 XI:

30621 31162 31243 40060 XII: 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: XI: 30424
- κα[?]: XV: 32652(2)
- υμεις: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: →E$_{act.2.22}$ →H$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20076 VIII: 20095 X: 30181 31175 31874(2) XII: 30088 30094 XIII: 30915(4) XV: 30069 30467 31003(2)

33. **αυτοι]** (85/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VIII: 20095 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 31243 40060 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]υτοι: XIV: 41188
- αυτ[?]: XII: 31127(2)
- παντες: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VI: 20076

34. **οιδατε]** (80/89) →**unanimous**$_{act.2.22}$ →**A**$_{act.2.22}$ →**B**$_{act.2.22}$ →**C**$_{act.2.22}$ →**D**$_{act.2.22}$ →**E**$_{act.2.22}$ →**F**$_{act.2.22}$ →**G**$_{act.2.22}$ →**H**$_{act.2.22}$ →**I**$_{act.2.22}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31162 XII: 30088 30094 30103 30330 30365 31127(2) 31718 32718 XIII: 30006 30915(4) 31595(2) 32805 XIV: 30429 30808(4) 31831 31842 31890 32200 32774 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 32495 32652(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 41188
- [?]ιδατε: VIII: 20095
- ο[?]δατε: XI: 31243
- οιδαται: IV: 20001 X: 30181 XVI: 31884
- οιδατε ⁖: XI: 40060

- υδατε: X: 20142
- *either missing or lacuna*: VI: 20076

Verse 2:23

Byz[RP]: τουτον[1] τη[2] ωρισμενη[3] βουλη[4] και[5] προγνωσει[6] του[7] θεου[8] εκδοτον[9] λαβοντες[10] δια[11] χειρων[12] ανομων[13] προσπηξαντες[14] ανειλετε[15]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	V: 20002 VI: 20008 XI: 40060 XII: 30094 30321 31359 32298 XIV: 31831 32200 XVI: 30522
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 20001[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VIII: 20095

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[45]	6	Corr.: 20049^{c}? 30069^{c}? 30330^{c}? 30467^{c}? 30607^{c}(2)? 32818^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[46]	**96**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[45]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[46]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (106) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τουτον	IV
τη	IV
ωρισμενη	IV
βουλη	IV
και	IV
προγνωσει	IV
του	IV
θεου	IV
εκδοτον	IV
λαβοντες	V
δια	IV
χειρων	X
ανομων	IV
προσπηξαντες	IV
ανειλετε	X

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.23}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**26**): X: 20142 XI: 30043 31270 XII: 30319 30436 31448 31718 32412 XIII: 30383 30468(4) 30630 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30429 30629 31409(3) 32374(2) 32774 XV: 30206 31003(2)
- →**A**$_{act.2.23}$ **group**, attesting to τουτον τη ωρισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον λαβοντες δια χειρων ανομων προσπηξαντες ανειλατε (17): X: 30093 30326(2) 30398 XI: 31162 XII: 30001 31490(2) 32718 XIII: 30005 30218 30378(2) 30665(2) 31827 XIV: 30254 30642(2) 30808(4) 31842 XV: 32495
- →**B**$_{act.2.23}$ **group**, attesting to τουτον τη ωρισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον λαβοντες δια χειρος ανομων προσπηξαντες ανειλατε (9): V: 20005 X: 20044 30307 XII: 30610 32818 XIII: 32805 XIV: 30453 XV: 30467 ‖ Corr.: 20001^{c}?
- →**C**$_{act.2.23}$ **group**, attesting to τουτον τη ωρισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον λαβοντες δια χειρος ανομων προσπηξαντες ανειλετε (4): X: 31611 XI: 30945(2) XII: 30103 XVI: 31704(2)

- →D$_{act.2.23}$ **group**, attesting to τουτον τη ωρισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον δια χειρος ανομων προσπηξαντες ανειλατε (2): IV: 20001 20003
- →E$_{act.2.23}$ **group**, attesting to τουτον τη ορισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον λαβοντες δια χειρος ανομων προσπιξαντες ανειλατε (2): XII: 30088 XIII: 30915(4)
- →F$_{act.2.23}$ **group**, attesting to τουτον τη ορισμενη βουλη και προγνωσει του θεου εκδοτον λαβοντες δια χειρων ανομων προσπηξαντες ανειλατε (2): XII: 30365 XVII: 32243(2)

Apparatus

1. **τουτον]** (96/96) **→unanimous**$_{act.2.23}$ **→A**$_{act.2.23}$ **→B**$_{act.2.23}$ **→C**$_{act.2.23}$ **→D**$_{act.2.23}$ **→E**$_{act.2.23}$ **→F**$_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 31838 32138 XII: 30323 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884
2. **τη]** (94/96) **→unanimous**$_{act.2.23}$ **→A**$_{act.2.23}$ **→B**$_{act.2.23}$ **→C**$_{act.2.23}$ **→D**$_{act.2.23}$ **→E**$_{act.2.23}$ **→F**$_{act.2.23}$ ‖ IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 31838 32138 XII: 30323 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884
    - [?]: VII: 10074
    - τηι: XI: 30424
3. **ωρισμενη]** (81/96) **→unanimous**$_{act.2.23}$ **→A**$_{act.2.23}$ **→B**$_{act.2.23}$ **→C**$_{act.2.23}$ **→D**$_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 X: 31735 31837 31891(2) XI: 30424 30607(2) 30617(4) 31243 32138 XII: 30323 30330 30431 31127(2) XIII:

30006 31642(2) XIV: 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 32652(2) XVI: 30061 31884

- [?]η: XI: 31838
- ορισμενη: →$E_{act.2.23}$ →$F_{act.2.23}$ ‖ IX: 20049 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30104(2) 30459 30621 XII: 32147 XV: 31751
- ωρισμεν[?]: XIV: 30228

4. **βουλη]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →$A_{act.2.23}$ →$B_{act.2.23}$ →$C_{act.2.23}$ →$D_{act.2.23}$ →$E_{act.2.23}$ →$F_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 31838 32138 XII: 30323 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

5. **και]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →$A_{act.2.23}$ →$B_{act.2.23}$ →$C_{act.2.23}$ →$D_{act.2.23}$ →$E_{act.2.23}$ →$F_{act.2.23}$ ‖ IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 31838 32138 XII: 30323 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

   - [?]: VII: 10074

6. **προγνωσει]** (89/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →$A_{act.2.23}$ →$B_{act.2.23}$ →$C_{act.2.23}$ →$D_{act.2.23}$ →$E_{act.2.23}$ →$F_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31838 32138 XII: 30323 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 XV: 30069 30636(2) 31751 XVI: 30061

   - γνωσι: X: 31874(2)
   - πρ[?]γνωσει: XV: 32652(2)
   - προγν[?]σει: XIV: 41188
   - προγνωσι: XI: 31243
   - προσγνωσει: XIV: 31890
   - πρωνοσει: XVI: 31884
   - τη προγνωσει: XII: 30330

7. **του]** (93/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ →**D**$_{act.2.23}$ →**E**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 32138 XII: 30323 30330 30431 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

   - *either missing or lacuna*: XI: 30104(2) 31838 XII: 31127(2)

8. **θεου]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ →**D**$_{act.2.23}$ →**E**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 32138 XII: 30323 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

   - *either missing or lacuna*: XI: 30104(2) 31838

9. **εκδοτον]** (88/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ →**D**$_{act.2.23}$ →**E**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ IX: 20049 X: 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30459 30607(2) 30617(4) 31243 32138 XII: 30323 30330 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 30061 31884

   - [?]οτον: VII: 10074
   - εδοτον: XII: 30431
   - εκδωτον: XI: 30621 XV: 31751
   - ενδοτον: XV: 30069
   - *either missing or lacuna*: X: 30181 XI: 30104(2) 31838

10. **λαβοντες]** (85/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ →**E**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ IX: 20049 X: 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 32138 XII: 30330 30431 31127(2) 32147 XIV: 30228 31678 31890 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

    - αυτον λαβοντες: XIII: 30006

- λα[?]: XIV: 41188
- ταις: X: 30181
- *either missing or lacuna*: →D$_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30104(2) 31838 XII: 30323 XIII: 31642(2)

11. **δια]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ →**D**$_{act.2.23}$ →**E**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 31838 32138 XII: 30323 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

12. **χειρων]** (69/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ X: 30181 31735 31837 31874(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 31243 31838 XII: 30323 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 31642(2) XIV: 31890 XV: 30069 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - [?]: XIV: 41188 XV: 32652(2)
    - χειρον: IX: 20049 XI: 32138
    - χειρος: →B$_{act.2.23}$ →C$_{act.2.23}$ →D$_{act.2.23}$ →E$_{act.2.23}$ ‖ X: 31175 31891(2) XIII: 30006 XIV: 30228 31678
    - χιρος: VII: 10074

13. **ανομων]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ →**D**$_{act.2.23}$ →**E**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ X: 30181 31175 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30621 31243 31838 32138 XII: 30330 30431 31127(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30061 31884

    - αν[?]ν: VII: 10074
    - ανομον: IX: 20049 XII: 30323
    - *either missing or lacuna*: XI: 30617(4)

14. **προσπηξαντες]** (82/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ →**D**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ IX: 20049 X: 31175 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30617(4) 30621 32138 XII: 30323 30330

30431 31127(2) XIII: 30006 XIV: 30228 31678 31890 41188 XV: 30069 XVI: 30061 31884

- [?]σπιξαντες: XI: 31838
- προσπηγξαντες: XV: 31751
- προσπηξαν: XI: 30607(2)
- προσπηξαντας: X: 31837
- προσπηξαντε[?]: VII: 10074
- προσπιξαντες: →$E_{act.2.23}$ ‖ X: 30181 31735 XI: 31243 XII: 32147 XV: 32652(2)
- προσπτηξαντες: XV: 30636(2)
- προσταξαντες: XIII: 31642(2)

15. **ανειλετε]** (44/96) →**unanimous**$_{act.2.23}$ →**C**$_{act.2.23}$ ‖ X: 30181 31891(2) XI: 30424 30607(2) 30617(4) 32138 XII: 30323 30431 31127(2) XIV: 30228 31890 XV: 30069 31751 32652(2)

- [?]ατε: VII: 10074
- [?]τε: XIV: 31678
- αν[?]λε[?]: XIV: 41188
- ανειλαται: X: 31735 XVI: 31884
- ανειλατε: →**A**$_{act.2.23}$ →**B**$_{act.2.23}$ →**D**$_{act.2.23}$ →**E**$_{act.2.23}$ →**F**$_{act.2.23}$ ‖ X: 31837 31874(2) XI: 31838 XII: 30330 32147 XIII: 30006 31642(2)
- ανειλεται: X: 31175
- ανειλετο: XV: 30636(2)
- ανηλατε: IX: 20049 XI: 30104(2) 30459 30621 31243
- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

Verse 2:24

Byz[RP]: ον[1] ο[2] θεος[3] ανεστησεν[4] λυσας[5] τας[6] ωδινας[7] του[8] θανατου[9] καθοτι[10] ουκ[11] ην[12] δυνατον[13] κρατεισθαι[14] αυτον[15] υπ[16] αυτου[17]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 30307 XIII: 32805 XIV: 30254 30453 32774 XV: 30467 XVI: 31884
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30383[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VII: 10074 VIII: 20095

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[47]	6	Corr.: 20003^c? 30104^c(2)? 31509^c? 31704^c(2)? 32243^c(2)? 32495^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[48]	**98**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[47] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[48] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (106) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ον	IV
ο	IV
θεος	IV
ανεστησεν	IV
λυσας	IV
τας	IV
ωδινας	V
του	IV
θανατου	IV
καθοτι	IV
ουκ	IV
ην	IV
δυνατον	IV
κρατεισθαι	IV
αυτον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
υπ	IV
αυτου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (27) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.24}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**15**): IX: 20049 X: 20044 30093 30326(2) 30398 31175 31874(2) 31891(2) XI: 30043 30104(2) 31243 XII: 30001 XIII: 30665(2) XV: 30069 ‖ Corr.: 30383^{c}?
- →**A**$_{\text{act.2.24}}$ **group**, attesting to ον ο θεος ανεστησε λυσας τας ωδινας του θανατου καθοτι ουκ ην δυνατον κρατεισθαι αυτον υπ αυτου (40): X: 20142 31611 31837 XI: 30424 30459 30607(2) 30617(4) 30621 30945(2) 31270 32138 XII: 30103 30319 30323 30431 30436 31448 31490(2) 31718 32298 32412 XIII: 30005 30218 30378(2) 30468(4) 30630 31251 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30429 31409(3) 31831 31842 XV: 31003(2)

- →B$_{act.2.24}$ **group**, attesting to ον ο θεος ανεστησεν εκ νεκρων λυσας τας ωδινας του θανατου καθοτι ουκ ην δυνατον κρατεισθαι αυτον υπ αυτου (8): XII: 30094 30610 31359(2) 32718 32818 XIV: 30642(2) 30808(4) 31678
- →C$_{act.2.24}$ **group**, attesting to ον ο θεος ανεστησε λυσας τας οδυνας του θανατου καθοτι ουκ ην δυνατον κρατεισθαι αυτον υπ αυτου (4): XIV: 31890 XV: 30206 32495 XVI: 30061
- →D$_{act.2.24}$ **group**, attesting to ον ο θεος ανεστησεν λυσας τας οδυνας του θανατου καθοτι ουκ ην δυνατον κρατεισθαι αυτον υπ αυτου (4): XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30915(4) XIV: 30629

Apparatus

1. **ον]** (96/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
    - [?]ν: V: 20002
    - ο[?]: XV: 30636(2)
2. **ο]** (98/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
3. **θεος]** (98/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII:

30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

4. **ανεστησεν]** (38/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.24}}$ →**B**$_{\text{act.2.24}}$ →**D**$_{\text{act.2.24}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 31735 XI: 31838 XII: 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30383 XV: 32652(2)

   - [?]: XIV: 41188
   - ανεστεισε: XIII: 31509
   - ανεστησε: →**A**$_{\text{act.2.24}}$ →**C**$_{\text{act.2.24}}$ ‖ IV: 20003 XII: 30330 30365 XIII: 30006 XIV: 30228 32200 32374(2) XV: 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
   - ανεστισεν: X: 30181 XI: 40060
   - ανιστησε: XVI: 31704(2)

5. **λυσας]** (83/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.24}}$ →**A**$_{\text{act.2.24}}$ →**C**$_{\text{act.2.24}}$ →**D**$_{\text{act.2.24}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30181 31735 XI: 40060 XII: 30330 30365 32147 XIII: 30006 31509 XIV: 30228 32200 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

   - [?]ας: XI: 31838
   - εκ νεκρων λυσας: →**B**$_{\text{act.2.24}}$ ‖ XII: 31127(2)
   - λυσ[?]: XII: 30321(2)
   - λυσα[?]: XIV: 41188
   - λυσας δι αυτου: VI: 20008
   - λυσας του θανατου: XIV: 32374(2)
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30383

6. **τας]** (98/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.24}}$ →**A**$_{\text{act.2.24}}$ →**B**$_{\text{act.2.24}}$ →**C**$_{\text{act.2.24}}$ →**D**$_{\text{act.2.24}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

7. **ωδινας]** (77/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.24}}$ →**A**$_{\text{act.2.24}}$ →**B**$_{\text{act.2.24}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 XII: 30321(2) 30365 31127(2) XIII: 30383 31509 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2)

- [?]δινας: V: 20002
- [?]δυνας: XIII: 30006
- οδινας: XI: 31838 40060
- οδυνας: →C$_{act.2.24}$ →D$_{act.2.24}$ ‖ XII: 30330 32147 XIV: 41188 XV: 31751
- ωδ[?]ας: XIV: 30228
- ωδεινας: IV: 20001 20003
- ωδηνας: X: 31735
- ωδυνας: XVII: 32243(2)

8. **του]** (97/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: XIV: 32374(2)

9. **θανατου]** (96/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - αδου: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: XIV: 32374(2)

10. **καθοτι]** (96/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - και: XII: 30330
    - *either missing or lacuna*: XV: 32652(2)

11. **ουκ]** (95/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - [?]: XII: 31127(2)
    - [?]θοτι ουκ: XV: 32652(2)
    - οτι ουκ: XII: 30330

12. **ην]** (97/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - ειν: XV: 31751

13. **δυνατον]** (96/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 40060 XII: 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - [?]υνατον: XI: 31838
    - δ[?]νατον: XII: 30321(2)

14. **κρατεισθαι]** (88/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 XII: 30321(2) 30330 31127(2) XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) XV: 32652(2) XVII: 32243(2)

    - κρατει[?]θαι: XIV: 41188
    - κρατεισθε: XII: 30365
    - κρατησαι: XVI: 30522(4)
    - κρατησθαι: XI: 40060 XII: 32147 XV: 30636(2)
    - κρατισθαι: IV: 20001 V: 20002 XVI: 31704(2)

- κρατισθε: XV: 31751

15. **αυτον]** (97/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - αυ[?]ον: XIV: 32200

16. **υπ]** (98/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32652(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

17. **αυτου]** (96/98) →**unanimous**$_{act.2.24}$ →**A**$_{act.2.24}$ →**B**$_{act.2.24}$ →**C**$_{act.2.24}$ →**D**$_{act.2.24}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 31838 XII: 30321(2) 30330 30365 31127(2) 32147 XIII: 30006 30383 31509 XIV: 30228 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)

    - αυτ[?]: XV: 32652(2)
    - αυτου ,: XI: 40060

Verse 2:25

Byz[RP]: δαυιδ[1] γαρ[2] λεγει[3] εις[4] αυτον[5] προωρωμην[6] τον[7] κυριον[8] ενωπιον[9] μου[10] δια[11] παντος[12] οτι[13] εκ[14] δεξιων[15] μου[16] εστιν[17] ινα[18] μη[19] σαλευθω[20]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	V: 20005 VI: 20008 X: 30326 31611 XI: 30607 XII: 30001 30319 31490 XIV: 31890
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VII: 10074 VIII: 20095

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[49]	6	Corr.: 20003C? 20044C? 30206C? 30254C? 31842C? 31884C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[50]	**94**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[49]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[50]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
δαυιδ	IV
γαρ	IV
λεγει	IV
εις	IV
αυτον	IV
προωρωμην	IX
τον	IX
κυριον	IV
ενωπιον	IV
μου	IV
δια	IV
παντος	IV
οτι	IV
εκ	IV
δεξιων	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μου	IV
εστιν	IV
ινα	IV
μη	IV
σαλευθω	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.25}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**46**): X: 20044 20142 30093 30181 30398 31891(2) XI: 30043 30424 30459 30617(4) 30945(2) 31162 31270 32138 XII: 30323 30330 31448 31718 32298 32412 XIII: 30005 30218 30383 30468(4) 30630 31251 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30429 30629 30642(2) 30808(4) 31409(3) 32200 32374(2) 32774 XV: 30069 31003(2) XVI: 30061 30522(4)

- →A$_{act.2.25}$ **group**, attesting to δαυιδ γαρ λεγει εις αυτον προορωμην τον κυριον ενωπιον μου δια παντος οτι εκ δεξιων μου εστιν ινα μη σαλευθω (16): X: 31175 31735 XI: 30104(2) 30621 XII: 30088 30436 32718 XIII: 30006 30378(2) 30665(2) 30915(4) 31563 31595(2) XIV: 31842 XV: 30467 XVII: 32243(2)
- →B$_{act.2.25}$ **group**, attesting to δαυιδ μεν γαρ λεγει εις αυτον προωρωμην τον κυριον ενωπιον μου δια παντος οτι εκ δεξιων μου εστιν ινα μη σαλευθω (6): X: 30307 XII: 30094 30610 32818 XIV: 30453 31678
- →C$_{act.2.25}$ **group**, attesting to δαυιδ λεγει εις αυτον προωρωμην τον κυριον ενωπιον μου δια παντος οτι εκ δεξιων μου εστιν ινα μη σαλευθω (3): X: 31874(2) XII: 30103 XV: 31751
- →D$_{act.2.25}$ **group**, attesting to δαυιδ γαρ λεγει εις αυτον προωρομην τον κυριον ενωπιον μου δια παντος οτι εκ δεξιων μου εστιν ινα μη σαλευθω (3): X: 31837 XII: 30431 XIII: 31292
- →E$_{act.2.25}$ **group**, attesting to δαυιδ γαρ λεγει εις αυτον προωρωμην τον κυριον ενωπιον μου δια παντος οτι εκ δεξιον μου εστιν ινα μη σαλευθω (2): IX: 20049 XII: 31359(2)

Apparatus

1. **δαυιδ]** (92/94) **→unanimous**$_{act.2.25}$ **→A**$_{act.2.25}$ **→B**$_{act.2.25}$ **→C**$_{act.2.25}$ **→D**$_{act.2.25}$ **→E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884
    - δαυειδ: IV: 20003
    - ο δαυιδ: XIV: 41188

2. γαρ] (83/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2)

- γ[?]: XII: 30321(2)
- μεν γαρ: →**B**$_{act.2.25}$ ‖ XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: →**C**$_{act.2.25}$

3. λεγει] (93/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

- λεγε[?]: XIV: 41188

4. εις] (93/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 32495 XVI: 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XV: 30636(2)

5. αυτον] (92/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 32495 XVI: 31704(2) 31884

- αυτην: V: 20002
- *either missing or lacuna*: XV: 30636(2)

6. προωρωμην] (63/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ XII: 30321(2) 30365 31127(2) XIV: 30254 XV: 30636(2) 32495

- [?]ροωρωμην: XIV: 31831
- [?]ρωμην: XVI: 31704(2)
- ⁘: XI: 40060

- προωρομην: →$D_{act.2.25}$ ‖ XI: 31243 XIV: 41188
- πρωρωμην: XV: 30206
- *either missing or lacuna*: →$A_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31838 XII: 32147 XVI: 31884

7. **τον]** (71/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ XI: 31243 XII: 30321(2) 30365 31127(2) XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2)

    - προορωμεν τον: XVI: 31884
    - προορωμην τον: →$A_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31838 40060 XII: 32147

8. **κυριον]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

9. **ενωπιον]** (88/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 XI: 31243 XII: 30321(2) 30365 32147 XIV: 31831 41188 XV: 30206 30636(2) XVI: 31704(2) 31884

    - —νωπιον: XIV: 30254
    - ενοπιον: XI: 31838 40060
    - ενωπ[?] [?]: XII: 31127(2)
    - μου ενωπιον: IV: 20001
    - *either missing or lacuna*: XV: 32495

10. **μου]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

    - *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)

11. δια] (94/94) →unanimous$_{act.2.25}$ →A$_{act.2.25}$ →B$_{act.2.25}$ →C$_{act.2.25}$ →D$_{act.2.25}$ →E$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

12. παντος] (93/94) →unanimous$_{act.2.25}$ →A$_{act.2.25}$ →B$_{act.2.25}$ →C$_{act.2.25}$ →D$_{act.2.25}$ →E$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

    - παντ[?]ς: XIV: 31831

13. οτι] (92/94) →unanimous$_{act.2.25}$ →A$_{act.2.25}$ →B$_{act.2.25}$ →C$_{act.2.25}$ →D$_{act.2.25}$ →E$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

    - [?]τι: XIV: 31831
    - · οτι: XI: 40060

14. εκ] (94/94) →unanimous$_{act.2.25}$ →A$_{act.2.25}$ →B$_{act.2.25}$ →C$_{act.2.25}$ →D$_{act.2.25}$ →E$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

15. δεξιων] (88/94) →unanimous$_{act.2.25}$ →A$_{act.2.25}$ →B$_{act.2.25}$ →C$_{act.2.25}$ →D$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 31127(2) XIV: 30254 31831 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

    - δεξιον: →E$_{act.2.25}$ ‖ XI: 31243 XII: 32147
    - δεξιω: XII: 30365
    - δεξιω[?]: XIV: 41188

16. μου] (93/94) →unanimous$_{act.2.25}$ →A$_{act.2.25}$ →B$_{act.2.25}$ →C$_{act.2.25}$ →D$_{act.2.25}$ →E$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

- [?]ου: XIV: 41188

17. **εστιν]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2)

    - εστηv: XVI: 31884

18. **ινα]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

    - ηνα: XI: 40060

19. **μη]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 40060 XII: 30365 31127(2) 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

    - μ[?]: XII: 30321(2)

20. **σαλευθω]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.25}$ →**A**$_{act.2.25}$ →**B**$_{act.2.25}$ →**C**$_{act.2.25}$ →**D**$_{act.2.25}$ →**E**$_{act.2.25}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 XI: 31243 31838 XII: 30321(2) 30365 32147 XIV: 30254 31831 41188 XV: 30206 30636(2) 32495 XVI: 31704(2) 31884

    - [?]: XII: 31127(2)
    - σαλευθω ⁖: XI: 40060

Verse 2:26

Byz[RP]: δια[1] τουτο[2] ευφρανθη[3] η[4] καρδια[5] μου[6] και[7] ηγαλλιασατο[8] η[9] γλωσσα[10] μου[11] ετι[12] δε[13] και[14] η[15] σαρξ[16] μου[17] κατασκηνωσει[18] επ[19] ελπιδι[20]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: 31891 XI: 31270 XII: 30088 30094 30323 30330 31127 XIII: 31297 XIV: 30429 41188
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VII: 10074 VIII: 20095

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[51]	4	Corr.: 20001^{c}? 31890^{c}? 32243^{c}(2)? 32495^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[52]	**93**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[51] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[52] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
δια	IV
τουτο	IV
ευφρανθη	IX
η	V
καρδια	IV
μου	V
και	IV
ηγαλλιασατο	IV
η	IV
γλωσσα	IV
μου	IV
ετι	IV
δε	IV
και	IV
η	IV
σαρξ	IV
μου	IV
κατασκηνωσει	IV
επ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ελπιδι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.26}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(50)**: X: 20142 30093 30307 30326(2) 30398 31837 XI: 30043 30424 30607(2) 30617(4) 30621 30945(2) XII: 30001 30103 30319 30431 30610 31490(2) 32412 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30468(4) 30630 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31509 31563 31609(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30453 30808(4) 31409(3) 31842 32200 32374(2) 32774 XV: 30206 31003(2) XVI: 30061 31704(2)
- →**A**$_{act.2.26}$ **group**, attesting to δια τουτο ηυφρανθη η καρδια μου και ηγαλλιασατο η γλωσσα μου ετι δε και η σαρξ μου κατασκηνωσει επ ελπιδι (22): V: 20002 VI: 20008 X: 20044 31175 31611 31874(2) XI: 30104(2) 30459 31162 32138 XII: 30365 30436 31359(2) 31448 31718 32298 32718 XIII: 31595(2) 31642(2) XV: 30069 30467 30636(2)

- →**B**$_{act.2.26}$ **group**, attesting to δια τουτο ευφρανθη η καρδια μου και ηγαλλιασατο η γλωσσα μου ετι δε και η σαρξ μου κατασκηνωσει επ ελπιδη (3): X: 31735 XI: 31243 XII: 32147

Apparatus

1. **δια]** (93/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)
2. **τουτο]** (91/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 XI: 31838 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)
    - τουτω: X: 30181 XI: 40060
3. **ευφρανθη]** (61/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IX: 20049 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31890 XV: 32495 XVI: 31884
    - [?]φρανθη: XVII: 32243(2)
    - ηυφρανθη: →**A**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 31831 XV: 31751
    - ηφρανθη: XVI: 30522(4)
4. **η]** (91/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)
    - μου η: IV: 20001 20003
5. **καρδια]** (93/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

6. **μου]** (90/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

   - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 XII: 30321(2)

7. **και]** (92/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

   - *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

8. **ηγαλλιασατο]** (88/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 XIV: 30629 30642(2) 31678 31890 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

   - [?]αλλιασατο: XIV: 31831
   - ηγαλιασατο: XV: 31751 32495
   - ηγαλληασατο: XI: 40060
   - *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

9. **η]** (92/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

   - *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

10. **γλωσσα]** (90/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

    - γλωσα: XIV: 31890
    - γλωσσ[?]: XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

11. **μου]** (93/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

12. **ετι]** (90/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 XIV: 30629 30642(2) 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- · ετι: XI: 40060
- ε[?]ι: XIV: 31678
- *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

13. **δε]** (92/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

14. **και]** (91/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XII: 30321(2) XVI: 30522(4)

15. **η]** (93/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

16. **σαρξ]** (93/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

17. **μου]** (93/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

18. **κατασκηνωσει]** (88/93) →**unanimous**$_{act.2.26}$ →**A**$_{act.2.26}$ →**B**$_{act.2.26}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- κατασηκηνωσει: XIV: 30642(2)

- κατασκη[?]ωσει: XIV: 30629
- κατασκηνωσ[?]: XIV: 31678
- κατασκινωσει: X: 30181
- κατασσκηνωσει: IX: 20049

19. **επ]** (90/93) →**unanimous**$_{\text{act.2.26}}$ →**A**$_{\text{act.2.26}}$ →**B**$_{\text{act.2.26}}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 30642(2) 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

   - εκ: XVI: 31884
   - εφ: IV: 20001 V: 20005

20. **ελπιδι]** (81/93) →**unanimous**$_{\text{act.2.26}}$ →**A**$_{\text{act.2.26}}$ ‖ IV: 20001 20003 IX: 20049 XIV: 30629 30642(2) 31831 XV: 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - ελπιδ[?]: XIV: 31678
   - ελπιδα: XVI: 30522(4)
   - ελπιδει: V: 20005
   - ελπιδη: →**B**$_{\text{act.2.26}}$ ‖ X: 30181 XI: 31838 XII: 30321(2) XIV: 31890 XV: 31751
   - ελπιδι ⁚: XI: 40060

Verse 2:27

Byz[RP]: οτι[1] ουκ[2] εγκαταλειψεις[3] την[4] ψυχην[5] μου[6] εις[7] αδου[8] ουδε[9] δωσεις[10] τον[11] οσιον[12] σου[13] ιδειν[14] διαφθοραν[15]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VII: 10074 X: 30093 XI: 30424 32138 XII: 30365 XIII: 30005 30383 XV: 30206
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VIII: 20095

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[53]	6	Corr.: 20003^{c}? 20005^{c}? 30254^{c}? 30321^{c}(2)? 30665^{c}(2)? 31842^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[54]	**96**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[53]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[54]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	IV
ουκ	IV
εγκαταλειψεις	X
την	IV
ψυχην	IV
μου	IV
εις	IV
αδου	VI
ουδε	IV
δωσεις	IV
τον	IV
οσιον	IV
σου	IV
ιδειν	IV
διαφθοραν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 70 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.27}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**26**): X: 20044 20142 30326(2) 30398 31611 31837 XI: 30104(2) 30607(2) 30617(4) XII: 30001 30319 30431 31127(2) 32412 32718 XIII: 30006 30218 30665(2) 31292 31609(2) XIV: 30035 30642(2) 30808(4) 32374(2) XV: 30069 XVI: 30061
- →**A**$_{act.2.27}$ **group**, attesting to οτι ουκ εγκαταλειψεις την ψυχην μου εις αδην ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν (31): X: 30307 31175 31891(2) XI: 30459 30945(2) 31270 XII: 30094 30103 30323 30330 30610 31490(2) 32818 XIII: 30378(2) 30630 31251 31297 31595(2) 31827 32805 XIV: 30254 30429 30453 31831 31890 32200 32774 XV: 31003(2) 32495 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**$_{act.2.27}$ **group**, attesting to οτι ουκ εγκαταλειψης την ψυχην μου εις αδου ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν (4): XII: 30436 31359(2) 31718 XIII: 31563
- →**C**$_{act.2.27}$ **group**, attesting to οτι ουκ εγκαταληψεις την ψυχην μου εις αδην ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν (3): X: 31874(2) XI: 31162 XIII: 30915(4)
- →**D**$_{act.2.27}$ **group**, attesting to οτι ουκ εγκαταληψεις την ψυχην μου εις αδην ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθωραν (2): XI: 31243 31838

- →E$_{act.2.27}$ **group**, attesting to οτι ουκ ενκαταλειψεις την ψυχην μου εις αδην ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν (2): IV: 20003 V: 20005
- →F$_{act.2.27}$ **group**, attesting to οτι ουκ εγκαταλιψεις την ψυχην μου εις αδην ουδε δωσεις τον οσιον σου ιδειν διαφθοραν (2): IV: 20001 XIII: 31509

Apparatus

1. **οτι]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 31448 32147 32298 XIII: 30468(4) 31642(2) XIV: 30228 31409(3) 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884
   - [?]τι: XIV: 30629
2. **ουκ]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 31448 32147 32298 XIII: 30468(4) XIV: 30228 30629 31409(3) 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884
   - ου: XIII: 31642(2)
3. **εγκαταλειψεις]** (67/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ ‖ XI: 30043 XII: 31448 32298 XIII: 30468(4) XIV: 30228 30629 31409(3) 31678 XV: 31751 XVI: 30522(4)
   - εγκαταλ[?]ψεις: XII: 30088
   - εγκαταλειψης: →**B**$_{act.2.27}$ ‖ XII: 32147 XIV: 31842 41188 XV: 30636(2)
   - εγκαταληψεις: →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$

- εγκαταληψις: XI: 40060
- εγκαταλιψει: XV: 30467
- εγκαταλιψεις: →F$_{act.2.27}$ ‖ X: 31735 XII: 30321(2)
- εγκαταλιψης: XI: 30621
- εκκαταλειψις: X: 30181
- ενκαταλειψεις: →E$_{act.2.27}$
- ενκαταλιψεις: V: 20002 IX: 20049
- ενκαταλιψης: XVI: 31884
- ενκαταλιψις: VI: 20008
- καταλειψεις: XIII: 31642(2)

4. **την]** (91/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 32147 32298 XIII: 31642(2) XIV: 30228 30629 31678 41188 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

    - *either missing or lacuna*: XII: 31448 XIII: 30468(4) XIV: 31409(3) 31842 XV: 31751

5. **ψυχην]** (90/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 32147 32298 XIII: 31642(2) XIV: 30228 30629 31678 41188 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4)

    - ψυχιν: XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: XII: 31448 XIII: 30468(4) XIV: 31409(3) 31842 XV: 31751

6. **μου]** (90/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 32147 32298 XIII: 31642(2) XIV: 30629 31678 41188 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

    - [?]ου: XIV: 30228

- *either missing or lacuna*: XII: 31448 XIII: 30468(4) XIV: 31409(3) 31842 XV: 31751

7. **εις]** (89/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 32147 32298 XIII: 31642(2) XIV: 30228 30629 31678 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

   - [?]: XI: 30043
   - [?]ις: XIV: 41188
   - *either missing or lacuna*: XII: 31448 XIII: 30468(4) XIV: 31409(3) 31842 XV: 31751

8. **αδου]** (38/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 31735 XI: 40060 XII: 30321(2) XIV: 30629 41188 XVI: 31884

   - [?]: XI: 30043
   - α: XII: 32298
   - αδη: XII: 32147
   - αδην: →**A**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 XI: 30621 XII: 30088 XIII: 31642(2) XIV: 30228 31678 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4)
   - αδιν: X: 30181
   - *either missing or lacuna*: XII: 31448 XIII: 30468(4) XIV: 31409(3) 31842 XV: 31751

9. **ουδε]** (87/96) →**unanimous**$_{act.2.27}$ →**A**$_{act.2.27}$ →**B**$_{act.2.27}$ →**C**$_{act.2.27}$ →**D**$_{act.2.27}$ →**E**$_{act.2.27}$ →**F**$_{act.2.27}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30621 40060 XII: 30088 32147 XIII: 31642(2) XIV: 30228 30629 41188 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

   - [?]δε: XI: 30043 XII: 30321(2)
   - ͺ δην ουδε: XII: 32298
   - ουδε δωσεις την ψυχην μου εις αδην ουδε: XIV: 31678
   - την ψυχη μου εις αδην ουδε: XIV: 31842

- την ψυχην μου εις αδην ουδε: XIII: 30468(4) XIV: 31409(3) XV: 31751
- την ψυχην μου εις αιδου ουδε: XII: 31448

10. **δωσεις]** (91/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.27}}$ →**A**$_{\text{act.2.27}}$ →**B**$_{\text{act.2.27}}$ →**C**$_{\text{act.2.27}}$ →**D**$_{\text{act.2.27}}$ →**E**$_{\text{act.2.27}}$ →**F**$_{\text{act.2.27}}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 XII: 30088 30321(2) 31448 32298 XIII: 30468(4) 31642(2) XIV: 30228 30629 31409(3) 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) 31751

    - δοσεις: XI: 30621 XVI: 30522(4)
    - δωσες: XVI: 31884
    - δωσης: XI: 40060 XII: 32147

11. **τον]** (95/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.27}}$ →**A**$_{\text{act.2.27}}$ →**B**$_{\text{act.2.27}}$ →**C**$_{\text{act.2.27}}$ →**D**$_{\text{act.2.27}}$ →**E**$_{\text{act.2.27}}$ →**F**$_{\text{act.2.27}}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 31448 32147 32298 XIII: 30468(4) 31642(2) XIV: 30228 30629 31409(3) 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

    - των: XV: 31751

12. **οσιον]** (95/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.27}}$ →**A**$_{\text{act.2.27}}$ →**B**$_{\text{act.2.27}}$ →**C**$_{\text{act.2.27}}$ →**D**$_{\text{act.2.27}}$ →**E**$_{\text{act.2.27}}$ →**F**$_{\text{act.2.27}}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 31448 32147 32298 XIII: 30468(4) 31642(2) XIV: 30228 30629 31409(3) 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

    - οσιων: XV: 31751

13. **σου]** (96/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.27}}$ →**A**$_{\text{act.2.27}}$ →**B**$_{\text{act.2.27}}$ →**C**$_{\text{act.2.27}}$ →**D**$_{\text{act.2.27}}$ →**E**$_{\text{act.2.27}}$ →**F**$_{\text{act.2.27}}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 31448 32147 32298 XIII: 30468(4) 31642(2) XIV: 30228 30629 31409(3) 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) 31751 XVI: 30522(4) 31884

14. **ιδειν]** (93/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.27}}$ →**A**$_{\text{act.2.27}}$ →**B**$_{\text{act.2.27}}$ →**C**$_{\text{act.2.27}}$ →**D**$_{\text{act.2.27}}$ →**E**$_{\text{act.2.27}}$ →**F**$_{\text{act.2.27}}$ ‖ V: 20002 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 40060 XII: 30088 30321(2) 31448 32147 32298 XIII: 30468(4) 31642(2) XIV: 30228 30629 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) 31751 XVI: 30522(4)

    - εις: XIV: 31409(3)
    - ιδιν: VI: 20008 XVI: 31884

15. **διαφθοραν]** (91/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.27}}$ →**A**$_{\text{act.2.27}}$ →**B**$_{\text{act.2.27}}$ →**C**$_{\text{act.2.27}}$ →**E**$_{\text{act.2.27}}$ →**F**$_{\text{act.2.27}}$ ‖ V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 XII: 30088 30321(2) 31448 32147 32298 XIII: 31642(2) XIV: 30228 30629 31409(3) 31678 31842 41188 XV: 30467 30636(2) XVI: 30522(4) 31884

    - διαφθο[?]αν: XIII: 30468(4)
    - διαφθοραν ⁖: XI: 40060
    - διαφθωραν: →**D**$_{\text{act.2.27}}$ ‖ XV: 31751

Verse 2:28

Byz^{RP}: εγνωρισας[1] μοι[2] οδους[3] ζωης[4] πληρωσεις[5] με[6] ευφροσυνης[7] μετα[8] του[9] προσωπου[10] σου[11]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	VI: 20008 XII: 30436 32818 XIII: 30915 31251
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	VII: 10074 VIII: 20095

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[55]	3	Corr.: 20002^{c}? 20005^{c}? 32243^{c}(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[56]	**98**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[55]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[56]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εγνωρισας	IV
μοι	IV
οδους	IV
ζωης	IV
πληρωσεις	IV
με	IV
ευφροσυνης	IV
μετα	IV
του	IV
προσωπου	IV
σου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (14) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.28}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**69**): IV: 20001 20003 X: 20044 20142 30093 30181 30307 30326(2) 30398 31611 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30043 30104(2) 30424 30459 30607(2) 30945(2) 31162 32138 XII: 30001 30094 30103 30319 30323 30365 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32718 XIII: 30005 30218 30378(2) 30383 30468(4) 30630 30665(2) 31292 31297 31509 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30629 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31831 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 30467 31003(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)
- →**A**$_{\text{act.2.28}}$ **group**, attesting to εγνωρισας μοι οδους ζωης πληρωσεις με ευφροσυνην μετα του προσωπου σου (9): V: 20002 X: 31175 XII: 30330 32412 XIII: 30006 31563 32805 XV: 30069 32495
- →**B**$_{\text{act.2.28}}$ **group**, attesting to εγνωρησας μοι οδους ζωης πληρωσεις με ευφροσυνης μετα του προσωπου σου (2): IX: 20049 XI: 30621
- →**C**$_{\text{act.2.28}}$ **group**, attesting to εγνωρισας μοι οδους ζωης πληρωσης με ευφροσυνην μετα του προσωπου σου (2): XII: 32147 XV: 30636(2)
- →**D**$_{\text{act.2.28}}$ **group**, attesting to εγνωρισας μοι οδους ζωης πληρωσαις με ευφροσυνης μετα του προσωπου σου (2): XI: 31270 XIII: 31595(2)

Apparatus

1. **εγνωρισας]** (90/98) →**unanimous**$_{\text{act.2.28}}$ →**A**$_{\text{act.2.28}}$ →**C**$_{\text{act.2.28}}$ →**D**$_{\text{act.2.28}}$ ‖ XI: 31838 40060 XII: 30088 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 XVI: 31884
    - γνωρισας: V: 20005
    - εγν[?]ρισας: XII: 30321(2)

- εγνωρησας: →B$_{act.2.28}$ ‖ XI: 31243 XV: 31751
- εγνωρισα[?]: XI: 30617(4) XVI: 31704(2)

2. **μοι]** (97/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**C**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31884

   - [?]ι: XVI: 31704(2)

3. **οδους]** (98/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**C**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2) 31884

4. **ζωης]** (98/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**C**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2) 31884

5. **πληρωσεις]** (89/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) XII: 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2)

   - ,: XI: 40060
   - πληρωσαις: →D$_{act.2.28}$
   - *either missing or lacuna*: →C$_{act.2.28}$ ‖ XI: 31243 31838 XII: 30088 XVI: 31884

6. **με]** (91/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) XII: 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2)

   - πληρως με: XVI: 31884
   - πληρωσης με: →C$_{act.2.28}$ ‖ XI: 31243 31838 40060 XII: 30088

7. **ευφροσυνης]** (79/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 XII: 30088 30321(2) XIV: 31678

   - ευφοσυνης: XV: 30206
   - ευφροσ[?]ης: XVI: 31884
   - ευφροσ[?]νης: XIV: 41188

- ευφροσυ[?]ης: XII: 30431
- ευφροσυνη[?]: XVI: 31704(2)
- ευφροσυνην: →A$_{act.2.28}$ →C$_{act.2.28}$ ‖ XI: 40060 XV: 31751
- ευφρωσυνης: XI: 31838

8. **μετα]** (97/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**C**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2)

    - με μετα: XVI: 31884

9. **του]** (98/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**C**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2) 31884

10. **προσωπου]** (96/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**C**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 31838 XII: 30088 30321(2) 30431 XIV: 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2) 31884

    - προσοπου: XI: 40060
    - προσω[?]ου: XIV: 31678

11. **σου]** (97/98) →**unanimous**$_{act.2.28}$ →**A**$_{act.2.28}$ →**B**$_{act.2.28}$ →**C**$_{act.2.28}$ →**D**$_{act.2.28}$ ‖ V: 20005 XI: 30617(4) 31243 31838 XII: 30088 30321(2) 30431 XIV: 31678 41188 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2) 31884

    - σου ⁛: XI: 40060

Verse 2:29

Byz[RP]: ανδρες[1] αδελφοι[2] εξον[3] ειπειν[4] μετα[5] παρρησιας[6] προς[7] υμας[8] περι[9] του[10] πατριαρχου[11] δαυιδ[12] οτι[13] και[14] ετελευτησεν[15] και[16] εταφη[17] και[18] το[19] μνημα[20] αυτου[21] εστιν[22] εν[23] ημιν[24] αχρι[25] της[26] ημερας[27] ταυτης[28]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 20044 20142 30398 XI: 30459 30617 XII: 32298 XIII: 31595 XIV: 30629

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[57]	4	Corr.: 20003^{c}? 30061^{c}? 30104^{c}(2)? 40060^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[58]	**96**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[57] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[58] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (104) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ανδρες	IV
αδελφοι	IV
εξον	IV
ειπειν	IV
μετα	IV
παρρησιας	IV
προς	IV
υμας	IV
περι	IV
του	IV
πατριαρχου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
δαυιδ	IV
οτι	IV
και	IV
ετελευτησεν	IV
και	IV
εταφη	IV
και	IV
το	IV
μνημα	IV
αυτου	IV
εστιν	IV
εν	IV
ημιν	IV
αχρι	IV
της	IV
ημερας	IV
ταυτης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 70 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (26) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.29}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(17)**: IV: 20001 V: 20002 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 31175 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 31162 XII: 30001 30436 32147 XIII: 31509 32805
- →**A**$_{act.2.29}$ **group**, attesting to ανδρες αδελφοι εξον ειπειν μετα παρρησιας προς υμας περι του πατριαρχου δαυιδ οτι και ετελευτησε και εταφη και το μνημα αυτου εστιν εν ημιν αχρι της ημερας ταυτης (41): X: 31611 XI: 30043 30424 30621 30945(2) 31270 XII: 30088 30094 30103 30319 30323 30365 30431 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32412 32718 32818 XIII: 30378(2) 30383 30468(4) 30630 30915(4) 31251 31292 31609(2) XIV: 30035 30429 30453 31409(3) 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) XVI: 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**$_{act.2.29}$ **group**, attesting to ανδρες αδελφοι εξον ειπειν μετα παρρησιας προς υμας περι του πατριαρχου δαυιδ οτι και ετελευτησε και εταφη και το μνημα αυτου εστιν εν υμιν αχρι της ημερας ταυτης (4): XIV: 30808(4) 31842 XV: 30467 32495
- →**C**$_{act.2.29}$ **group**, attesting to ανδρες αδελφοι εξον ειπειν μετα παρρησιας προς υμας περι του πατριαρχου δαυιδ οτι ετελευτησε και εταφη και το μνημα αυτου εστιν εν ημιν αχρι της ημερας ταυτης (3): XI: 30607(2) XIII: 31297 XIV: 30642(2)

- →D$_{act.2.29}$ group, attesting to ανδρες αδελφοι εξον ειπειν μετα παρρησιας προς υμας περι του πριαρχου δαυιδ οτι και ετελευτησε και εταφη και το μνημα αυτου εστιν εν ημιν αχρι της ημερας ταυτης (3): XI: 32138 XIII: 30218 XV: 30206
- →E$_{act.2.29}$ group, attesting to ανδρες αδελφοι εξον ειπειν μετα παρρησιας προς υμας περι του πατριαρχου δαυιδ οτι και ετελευτησεν και εταφη και το μνημα αυτου εστιν εν υμιν αχρι της ημερας ταυτης (2): X: 30326(2) 31837

Apparatus

1. **ανδρες]** (93/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884
    - [?]δ[?]ε[?]: XII: 31490(2)
    - [?]δρες: VII: 10074
    - [?]νδρες: XIV: 31890
2. **αδελφοι]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884
3. **εξον]** (85/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XII: 30321(2) 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 31678 32200 32774 XVI: 31884
    - ,: XI: 40060
    - εξειν: XV: 30636(2)

- εξο[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XI: 31243 31838 XII: 30330 XIII: 31563 31827 XIV: 31890 XV: 31751 XVI: 30061

4. **ειπειν]** (85/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XII: 30321(2) 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31642(2) XIV: 30228 30254 31678 32200 32774

   - ειπ[?]ν: XV: 30636(2)
   - ειπεν μοι: XVI: 31884
   - εξων ειπειν: XI: 31243 31838 XII: 30330 XIII: 31563 31827 XIV: 31890 XV: 31751 XVI: 30061
   - εξων ειπην: XI: 40060

5. **μετα]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

6. **παρρησιας]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) XIV: 30228 30254 31678 31890 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

   - [?]αρρησιας: XIV: 32200
   - παρησιας: XI: 31243
   - παρρη[?]ας: VII: 10074
   - παρρησηας: XIII: 31827

7. **προς]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 XII: 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 XV: 30636(2) XVI: 30061 31884

- εις: XV: 31751
- π[?]: XII: 30321(2)
- προ[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

8. **υμας]** (88/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30665(2) 31563 31827 XIV: 30228 31678 32200 XV: 31751 XVI: 30061

   - [?]ας: XIV: 32774
   - ημας: XIII: 30006 31642(2) XIV: 30254 31890 XV: 30636(2) XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: XI: 40060

9. **περι]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

10. **του]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - τ[?]: VII: 10074

11. **πατριαρχου]** (88/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 XIII: 30005 30006 30665(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - [?]τριαρχου: VII: 10074
    - πατρια[?]: VI: 20008
    - πριαρχου: →**D**$_{act.2.29}$ ‖ XII: 31490(2) XIII: 31563 XIV: 32774

12. **δαυιδ]** (93/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.29}}$ →**A**$_{\text{act.2.29}}$ →**B**$_{\text{act.2.29}}$ →**C**$_{\text{act.2.29}}$ →**D**$_{\text{act.2.29}}$ →**E**$_{\text{act.2.29}}$ ‖ VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - δαυειδ: IV: 20003 V: 20005 VI: 20008

13. **οτι]** (95/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.29}}$ →**A**$_{\text{act.2.29}}$ →**B**$_{\text{act.2.29}}$ →**C**$_{\text{act.2.29}}$ →**D**$_{\text{act.2.29}}$ →**E**$_{\text{act.2.29}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - ο[?]: VII: 10074

14. **και]** (90/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.29}}$ →**A**$_{\text{act.2.29}}$ →**B**$_{\text{act.2.29}}$ →**D**$_{\text{act.2.29}}$ →**E**$_{\text{act.2.29}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31827 XIV: 30228 30254 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - [?]αι: VII: 10074
    - κα[?]: XIV: 31678
    - *either missing or lacuna*: →**C**$_{\text{act.2.29}}$ ‖ XIII: 31642(2)

15. **ετελευτησεν]** (27/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.29}}$ →**E**$_{\text{act.2.29}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 XI: 31243 31838 XIII: 30006 30665(2) XVI: 31884

    - [?]τησε: XII: 30321(2) XIV: 32774
    - ετελευτησ[?]: VI: 20008
    - ετελευτησε: →**A**$_{\text{act.2.29}}$ →**B**$_{\text{act.2.29}}$ →**C**$_{\text{act.2.29}}$ →**D**$_{\text{act.2.29}}$ ‖ XII: 30330 31490(2) XIII: 30005 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061
    - ετελευτισεν: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: XIV: 32200

16. **καὶ]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: VII: 10074
- [?] καιι: XIV: 32200

17. **εταφη]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

18. **καὶ]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

19. **το]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

- τω: XI: 40060

20. **μνημα]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 VI: 20008 XI: 31243 31838 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

- μνειμα: XI: 40060
- μνη[?]: VII: 10074

- μνημιον: V: 20005
- μνημοσυνον: XIII: 30005

21. **αυτου]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - αυ[?]: XIII: 31827

22. **εστιν]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061

    - εστην: XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30665(2)

23. **εν]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - παρ: V: 20005

24. **ημιν]** (81/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 XII: 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 31678 31890 32200 XV: 30636(2)

    - [?]μιν: XIV: 30228
    - η[?]ν: XIV: 32774
    - ημ[?]: VII: 10074 XII: 30321(2)
    - ημην: XI: 40060

- ημων: XIV: 30254
- υμην: XVI: 31884
- υμιν: →B$_{act.2.29}$ →E$_{act.2.29}$ ‖ XV: 31751 XVI: 30061

25. **αχρι]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - εστιν αχρι: XIII: 30665(2)

26. **της]** (96/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

27. **ημερας]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 31884

    - ημερα[?]: VII: 10074
    - ημερας ημερας: XVI: 30061

28. **ταυτης]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.29}$ →**A**$_{act.2.29}$ →**B**$_{act.2.29}$ →**C**$_{act.2.29}$ →**D**$_{act.2.29}$ →**E**$_{act.2.29}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VI: 20008 XI: 31243 31838 XII: 30321(2) 30330 31490(2) XIII: 30005 30006 30665(2) 31563 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 31678 31890 32200 32774 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - τ[?]: VII: 10074
    - ταυτης ⁘: XI: 40060

Verse 2:30

Byz[RP]: προφητης[1] ουν[2] υπαρχων[3] και[4] ειδως[5] οτι[6] ορκω[7] ωμοσεν[8] αυτω[9] ο[10] θεος[11] εκ[12] καρπου[13] της[14] οσφυος[15] αυτου[16] το[17] κατα[18] σαρκα[19] αναστησειν[20] τον[21] χριστον[22] καθισαι[23] επι[24] του[25] θρονου[26] αυτου[27]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: 20008 XI: 30104 31243 XII: 30323 30610 32818 XIII: 30468 31563 31827 XIV: 30228 31890 XVI: 31884

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 31409^{c}(3)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	III: 10091 VII: 10074
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[59]	10	Corr.: 20005^{c}? 30001^{c}? 30254^{c}? 30467^{c}? 30629^{c}? 31642^{c}(2)? 31842^{c}? 32243^{c}(2)? 32412^{c}? 40060^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[60]	**92**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[59] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[60] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
προφητης	IV
ουν	IV
υπαρχων	IV
και	IV
ειδως	IV
οτι	IV
ορκω	IV
ωμοσεν	IV
αυτω	IV
ο	IV
θεος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εκ	IV
καρπου	IV
της	IV
οσφυος	IV
αυτου	IV
το	IX
κατα	V
σαρκα	V
αναστησειν	IX
τον	V
χριστον	V
καθισαι	IV
επι	IV
του	X
θρονου	IX
αυτου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 55 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (37) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.30}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(33)**: X: 30093 30398 XI: 30043 30459 30607(2) 30621 30945(2) 31162 XII: 30319 30330 30365 30431 31127(2) 31448 32298 XIII: 30005 30006 30218 30630 30665(2) 31292 31297 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30642(2) 30808(4) 31842 32200 XV: 30206 31003(2) XVI: 31704(2) ‖ Corr.: 31409^{c}(3)?
- →**A**$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου το κατα σαρκα αναστησειν τον χριστον και καθισαι επι του θρονου αυτου (3): XII: 31490(2) XIII: 31251 XIV: 30429
- →**B**$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμωσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου το κατα σαρκα αναστησειν τον χριστον καθισαι επι του θρονου αυτου (3): XII: 30001 XIII: 30383 XVII: 32243(2)
- →**C**$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω αυτω ωμοσεν ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου το κατα σαρκα αναστησειν τον χριστον και καθισαι επι του θρονου αυτου (3): X: 31611 XI: 32138 XII: 31718
- →**D**$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ιδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου το κατα

σαρκα αναστησειν τον χριστον καθισαι επι του θρονου αυτου (3): XII: 31359(2) 32718 XIII: 30378(2)

- →E$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου το κατα σαρκα αναστησειν τον χριστον καθισαι επι θρονου αυτου (2): IX: 20049 X: 20142
- →F$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου το κατα σαρκα αναστησιν τον χριστον καθησαι επι του θρονου αυτου (2): X: 30326(2) 31837
- →G$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου καθισαι επι τον θρονον αυτου (2): IV: 20003 X: 31175
- →H$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου το κατα σαρκα αναστησαι τον χριστον καθισαι επι του θρονου αυτου (2): XII: 30088 XVI: 30061
- →I$_{act.2.30}$ **group**, attesting to προφητης ουν υπαρχων και ειδως οτι ορκω ωμοσεν αυτω ο θεος εκ καρπου της οσφυος αυτου κατα σαρκα αναστησαι τον χριστον καθισαι τε επι τον θρονον αυτου (2): X: 30307 XIV: 30453

Apparatus

1. **προφητης]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629

31409(3) 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- προφητη[?]: XIV: 31678

2. **ουν]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

   - ου[?]: XIV: 32774

3. **υπαρχων]** (89/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) XV: 30069 30467 30636(2) 32495 XVI: 30522(4)

   - [?]παρχων: XIV: 32774
   - υπαρχον: XIV: 41188 XV: 31751

4. **και]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

   - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

5. **ειδως]** (83/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 20044 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 32495 XVI: 30522(4)

   - ειδων: V: 20005
   - ιδως: →**D**$_{act.2.30}$ ‖ X: 30181 XI: 31838 XII: 32147 XV: 31751
   - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

6. **οτι]** (91/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

   - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

7. **ορκω]** (89/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

   - ορκωι: XI: 31270
   - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2) XIV: 32774

8. **ωμοσεν]** (71/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 20044 XI: 30424 30617(4) 31270 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 XIII: 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 XV: 30467 32495 XVI: 30522(4)

- [?]σε: XII: 32412
- αυτω ωμοσεν: →C$_{act.2.30}$
- ομοσεν: XV: 31751
- ομωσεν: X: 31735 XI: 31838 XII: 32147
- ωμασεν: V: 20005
- ωμωσεν: →B$_{act.2.30}$ ‖ X: 30181 31874(2) 31891(2) XII: 30103 XIII: 30915(4) XIV: 41188 XV: 30069 30636(2)
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

9. αυτω] (84/92) →unanimous$_{act.2.30}$ →A$_{act.2.30}$ →B$_{act.2.30}$ →D$_{act.2.30}$ →E$_{act.2.30}$ →F$_{act.2.30}$ →G$_{act.2.30}$ →H$_{act.2.30}$ →I$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 XVI: 30522(4)

   - αυτο: XV: 32495
   - αυτωι: XI: 30424
   - *either missing or lacuna*: →C$_{act.2.30}$ ‖ XII: 30103 XIII: 31642(2) XIV: 31409(3)

10. ο] (90/92) →unanimous$_{act.2.30}$ →A$_{act.2.30}$ →B$_{act.2.30}$ →C$_{act.2.30}$ →D$_{act.2.30}$ →E$_{act.2.30}$ →F$_{act.2.30}$ →G$_{act.2.30}$ →H$_{act.2.30}$ →I$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - [?]: XII: 30321(2)
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

11. θεος] (91/92) →unanimous$_{act.2.30}$ →A$_{act.2.30}$ →B$_{act.2.30}$ →C$_{act.2.30}$ →D$_{act.2.30}$ →E$_{act.2.30}$ →F$_{act.2.30}$ →G$_{act.2.30}$ →H$_{act.2.30}$ →I$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678

31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

12. **εκ]** (90/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - ορκω [?]κ: XIV: 32774
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

13. **καρπου]** (90/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - αρπου: XIV: 30254
    - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

14. **της]** (92/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

15. **οσφυος]** (86/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 20044 30181 31735 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31642(2)

32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- καρδιας: V: 20005
- κοιλιας: XIV: 31831
- οσφιος: XIII: 31509
- οσφυως: X: 31874(2) XIV: 41188
- ωσφυος: XI: 31838

16. **αυτου]** (92/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

17. **το]** (79/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ ‖ X: 20044 30181 31735 31874(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 32805 XIV: 30254 31409(3) 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- , τω: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: →**G**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 31891(2) XII: 30094 XIII: 31642(2) XIV: 30629 31678

18. **κατα]** (86/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ V: 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: →**G**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 31891(2) XIV: 30629

19. **σαρκα]** (83/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.30}}$ →**A**$_{\text{act.2.30}}$ →**B**$_{\text{act.2.30}}$ →**C**$_{\text{act.2.30}}$ →**D**$_{\text{act.2.30}}$ →**E**$_{\text{act.2.30}}$ →**F**$_{\text{act.2.30}}$ →**H**$_{\text{act.2.30}}$ →**I**$_{\text{act.2.30}}$ ‖ V: 20005 X: 20044 30181 31874(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 31409(3) 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- [?]αρκα: X: 31735
- σ[?]κα: XII: 30321(2)
- σαρ[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: →**G**$_{\text{act.2.30}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 31891(2) XIV: 30629

20. **αναστησειν]** (66/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.30}}$ →**A**$_{\text{act.2.30}}$ →**B**$_{\text{act.2.30}}$ →**C**$_{\text{act.2.30}}$ →**D**$_{\text{act.2.30}}$ →**E**$_{\text{act.2.30}}$ ‖ X: 20044 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 XII: 30103 30321(2) 30436 32412 XIII: 31642(2) 32805 XIV: 30254 31409(3) 31831 32774 41188 XV: 30467 30636(2) 32495

- αναστασειν: XIII: 31509
- αναστησαι: →**H**$_{\text{act.2.30}}$ →**I**$_{\text{act.2.30}}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31874(2) XII: 30094 XIII: 30915(4) XIV: 31678
- αναστησας: XI: 31838
- αναστησε: XIV: 32374(2) XVI: 30522(4)
- αναστησει: XV: 31751
- αναστησιν: →**F**$_{\text{act.2.30}}$ ‖ X: 31735 XI: 40060 XII: 32147 XV: 30069
- *either missing or lacuna*: →**G**$_{\text{act.2.30}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XIV: 30629

21. **τον]** (85/92) →**unanimous**$_{\text{act.2.30}}$ →**A**$_{\text{act.2.30}}$ →**B**$_{\text{act.2.30}}$ →**C**$_{\text{act.2.30}}$ →**D**$_{\text{act.2.30}}$ →**E**$_{\text{act.2.30}}$ →**F**$_{\text{act.2.30}}$ →**H**$_{\text{act.2.30}}$ →**I**$_{\text{act.2.30}}$ ‖ V: 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 31409(3) 31678 31831 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- ιησουν τον: XIV: 32374(2)

- του: XI: 30617(4)
- *either missing or lacuna*: →G$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XIV: 30629

22. **χριστον]** (86/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ V: 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - χριστου: XI: 30617(4)
    - *either missing or lacuna*: →G$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 XIV: 30629

23. **καθισαι]** (68/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ X: 31891(2) XI: 30424 31270 XII: 30094 30103 30321(2) 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 32774 XV: 30069 30636(2) 32495

    - [?]: XIV: 41188
    - · καθησε: XI: 40060
    - καθεισαι: V: 20002
    - καθησαι: →F$_{act.2.30}$ ‖ X: 30181 31735 31874(2) XII: 30436 32147 XV: 31751
    - καθισε: IV: 20001
    - και καθησαι: XI: 31838 XV: 30467
    - και καθισαι: →A$_{act.2.30}$ →C$_{act.2.30}$ ‖ V: 20005 X: 20044 XI: 30617(4) XVI: 30522(4)

24. **επι]** (85/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 31409(3) 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

- αυτων επι: XI: 40060
- τε επι: →I$_{act.2.30}$ ‖ XII: 30094 XIV: 30629 31678 31831

25. **του]** (72/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ ‖ X: 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30103 30436 32147 32412 XIV: 30629 31409(3) 31831 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - τον: →G$_{act.2.30}$ →I$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 XIII: 30915(4) 31642(2) 32805 XIV: 31678 32374(2)
    - *either missing or lacuna*: →E$_{act.2.30}$ ‖ X: 20044 XII: 30094 30321(2) XIII: 31509 XIV: 30254 XV: 30636(2)

26. **θρονου]** (77/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ ‖ X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 40060 XII: 30094 30103 30436 32147 32412 XIII: 31509 XIV: 30254 30629 31409(3) 31831 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - θρ[?]ν[?]: XIV: 32774
    - θρονον: →G$_{act.2.30}$ →I$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 XII: 30321(2) XIII: 30915(4) 31642(2) 32805 XIV: 31678 32374(2) XV: 30636(2)

27. **αυτου]** (88/92) →**unanimous**$_{act.2.30}$ →**A**$_{act.2.30}$ →**B**$_{act.2.30}$ →**C**$_{act.2.30}$ →**D**$_{act.2.30}$ →**E**$_{act.2.30}$ →**F**$_{act.2.30}$ →**G**$_{act.2.30}$ →**H**$_{act.2.30}$ →**I**$_{act.2.30}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 20044 30181 31735 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30617(4) 31270 31838 XII: 30103 30436 32147 32412 XIII: 30915(4) 31509 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 31409(3) 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30467 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - [?]του: XII: 30321(2) XIV: 32774
    - αυτ[?]: XII: 30094
    - αυτου ,: XI: 40060

Verse 2:31

Byz^{RP}: προιδων[1] ελαλησεν[2] περι[3] της[4] αναστασεως[5] του[6] χριστου[7] οτι[8] ου[9] κατελειφθη[10] η[11] ψυχη[12] αυτου[13] εις[14] αδου[15] ουδε[16] η[17] σαρξ[18] αυτου[19] ειδεν[20] διαφθοραν[21]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	XI: 30043 XII: 30094 30319 30321 31718 32412 XIII: 30630 31509 XIV: 30035 XV: 30467 31003 XVI: 31704
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 30254^{c}? 30945^{c}(2)?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	III: 10091 VII: 10074
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[61]	10	Corr.: 20003^{c}? 20005^{c}? 20049^{c}? 30061^{c}? 30104^{c}(2)? 30629^{c}? 30636^{c}(2)? 31642^{c}(2)? 32147^{c}? 40060^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[62]	**93**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

[61] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[62] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
προιδων	IV
ελαλησεν	IV
περι	IV
της	IV
αναστασεως	IV
του	IV
χριστου	IV
οτι	IV
ου	IX
κατελειφθη	X
η	VI

Reading	Earliest attestation (century)
ψυχη	VI
αυτου	VI
εις	IV
αδου	V
ουδε	VI
η	IV
σαρξ	IV
αυτου	IV
ειδεν	IV
διαφθοραν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 40 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (53) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.31}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (1): X: 30398
- →**A**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ουκ εγκατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδου ουδε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (7): XI: 30459 30617(4) XII: 31127(2) 31359(2) XIV: 30642(2) 30808(4) ‖ Corr.: 30254^{c}?
- →**B**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ου κατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδου ουδε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (6): X: 20142 XI: 30424 30607(2) XII: 30330 31448 XIII: 30218
- →**C**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ου κατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδην ουδε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (4): XIII: 31297 31563 XIV: 31409(3) 32374(2)
- →**D**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προειδως περι της αναστασεως του χριστου ελαλησεν οτι ουκ εγκατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδην ουτε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (4): XIV: 30429 32200 XVI: 30522(4) ‖ Corr.: 30945^{c}(2)?
- →**E**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προειδων ελαλησεν περι της αναστασεως του χριστου οτι ουκ ενκατελιφθη η ψυχη αυτου εις αδου ουδε η σαρξ αυτου ειδεν διαφθοραν (2): VI: 20008 XVI: 31884
- →**F**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ου κατεληφθη η ψυχη αυτου εις αδου ουδε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (2): XIII: 30383 XV: 30206
- →**G**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ουκ εγκατελειφθη εις αδου η ψυχη αυτου ουδε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (2): X: 31611 XI: 32138
- →**H**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ουκ εγκατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδην ουδε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (2): XII: 30323 XIV: 31842

- →**I**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προειδως περι της αναστασεως αυτου ελαλησεν οτι ουκ εγκατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδην ουτε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (2): XII: 31490(2) XIII: 31251
- →**J**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ουτε εγκατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδην ουτε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (2): XIII: 30468(4) XIV: 30453
- →**K**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησε περι της αναστασεως του χριστου οτι ουκ εγκατεληφθη η ψυχη αυτου εις αδου ουδε η σαρξ αυτου ειδε διαφθοραν (2): XII: 30431 XIII: 31292
- →**L**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προιδων ελαλησεν περι της αναστασεως του χριστου οτι ου κατεληφθη η ψυχη αυτου εις αδου ουδε η σαρξ αυτου ειδεν διαφθοραν (2): X: 31735 XIII: 30665(2)
- →**M**$_{act.2.31}$ **group**, attesting to προειδων ελαλησεν περι της αναστασεως του χριστου οτι ου κατελειφθη η ψυχη αυτου εις αδου ουδε η σαρξ αυτου ειδεν διαφθοραν (2): X: 20044 XII: 30436

Apparatus

1. **προιδων]** (58/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 31175 31837 XI: 31243 31270 XII: 30610 32298 32718 32818 XIII: 30005 30378(2) 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 31678 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 32495 XVI: 30061
    - προειδων: →**E**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ V: 20002 X: 31874(2) XI: 30621 31162 XII: 30365 XIII: 31609(2) 31827 XIV: 30228 31831 31890 XVII: 32243(2)
    - προειδως: →**D**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ ‖ X: 31891(2) XI: 30104(2) 30945(2) 31838 XII: 30001 30088 30103 XIII: 30915(4) XV: 31751

- προι: X: 30326(2) XIII: 30006
- προιδον: XII: 32147
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XI: 40060

2. **ελαλησεν]** (24/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 31175 31837 31874(2) XI: 30104(2) 31162 31243 31838 XII: 30001 32147 XIII: 30915(4)

    - ¨ δων ελαλησε: XIII: 30006
    - ¨ δων ελαλησεν: X: 30326(2)
    - ε[?]αλησεν: XIII: 32805
    - ελαλεισε: XV: 30636(2)
    - ελαλησε: →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ ‖ XI: 30621 31270 XII: 30088 30103 30365 30610 32298 32718 32818 XIII: 30005 30378(2) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
    - προελαλησεν: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: →**D**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ ‖ V: 20005 X: 31891(2) XI: 30945(2) XV: 31751

3. **περι]** (92/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: V: 20005

4. **της]** (92/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$

→J$_{act.2.31}$ →K$_{act.2.31}$ →L$_{act.2.31}$ →M$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: V: 20005

5. **αναστασεως]** (91/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

   - αναναστασεως: XI: 40060
   - αναστα[?]: XIV: 32774

6. **του]** (83/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 32147 32298 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31831 31890 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

   - [?]: XIV: 32774
   - αυτου: →**I**$_{act.2.31}$ ‖ XII: 32718 XIII: 31642(2)
   - *either missing or lacuna*: IX: 20049 XI: 30945(2) XII: 30610 32818 XIV: 31678

7. χριστου] (90/93) →unanimous$_{act.2.31}$ →A$_{act.2.31}$ →B$_{act.2.31}$ →C$_{act.2.31}$ →D$_{act.2.31}$ →E$_{act.2.31}$ →F$_{act.2.31}$ →G$_{act.2.31}$ →H$_{act.2.31}$ →J$_{act.2.31}$ →K$_{act.2.31}$ →L$_{act.2.31}$ →M$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: →I$_{act.2.31}$ ‖ XII: 32718

8. οτι] (83/93) →unanimous$_{act.2.31}$ →A$_{act.2.31}$ →B$_{act.2.31}$ →C$_{act.2.31}$ →E$_{act.2.31}$ →F$_{act.2.31}$ →G$_{act.2.31}$ →H$_{act.2.31}$ →J$_{act.2.31}$ →K$_{act.2.31}$ →L$_{act.2.31}$ →M$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- [?]τι: XIV: 31678
- ελαλησεν οτι: →D$_{act.2.31}$ →I$_{act.2.31}$ ‖ XI: 30945(2) XV: 31751
- οτει: V: 20005

9. ου] (34/93) →unanimous$_{act.2.31}$ →B$_{act.2.31}$ →C$_{act.2.31}$ →F$_{act.2.31}$ →L$_{act.2.31}$ →M$_{act.2.31}$ ‖ IX: 20049 X: 30093 XI: 31243 31270 XII: 30001 30103 30365 32147 32298 XIII: 30006 31595(2) 31609(2) XIV: 31890 32774 XV: 30069 30636(2) XVII: 32243(2)

- ουκ: →A$_{act.2.31}$ →D$_{act.2.31}$ →E$_{act.2.31}$ →G$_{act.2.31}$ →H$_{act.2.31}$ →I$_{act.2.31}$ →K$_{act.2.31}$ ‖ X: 30181 30326(2) 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31838 40060 XII: 30088 32718 XIII: 30005 30378(2) 30915(4) 31827 32805 XIV: 30228 30629 31831 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061

- ουτε: →J$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 30307 31175 XII: 30610 32818 XIII: 31642(2) XIV: 31678
- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

10. **κατελειφθη]** (23/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ X: 30093 XI: 31270 XII: 30001 30103 30365 32298 XIII: 30006 31609(2) XV: 30069 30636(2)

    - [?]κατελειφθη: XIII: 31642(2)
    - [?]φθη: XVI: 30061
    - εγκαταλειφθη: XIV: 41188
    - εγκαταληφθη: XI: 31838
    - εγκατελειφθη: →A$_{act.2.31}$ →D$_{act.2.31}$ →G$_{act.2.31}$ →H$_{act.2.31}$ →I$_{act.2.31}$ →J$_{act.2.31}$ ‖ V: 20002 X: 30307 31175 31891(2) XI: 30104(2) 30945(2) XII: 30610 32718 32818 XIII: 30005 30378(2) XIV: 30228 30254 30629 31678 XV: 32495
    - εγκατελειφφθη: XI: 40060
    - εγκατεληφθη: →K$_{act.2.31}$ ‖ X: 30326(2) 31837 31874(2) XI: 30621 31162 XII: 30088 XIII: 30915(4) 31827 32805 XIV: 31831 XV: 31751
    - εγκατελιφθη: X: 30181
    - ενκαταλειφθη: V: 20005
    - ενκατελειφθη: IV: 20003
    - ενκατελιφθη: →E$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001
    - καταληφθησετε: XII: 32147
    - κατεληφθη: →F$_{act.2.31}$ →L$_{act.2.31}$ ‖ XI: 31243 XIII: 31595(2) XIV: 31890 32774 XVII: 32243(2)
    - κατελιφθη: IX: 20049

11. **η]** (80/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IX: 20049 X: 30093 30181 30307 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805

XIV: 30228 30254 31678 31831 31890 32774 XV: 30069 30636(2) 31751 XVII: 32243(2)

- εις αδην η: X: 30326(2) 31837 XV: 32495
- εις αδου η: →$G_{act.2.31}$ ‖ XIV: 41188 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 31175 XIV: 30629

12. ψυχη] (87/93) →$unanimous_{act.2.31}$ →$A_{act.2.31}$ →$B_{act.2.31}$ →$C_{act.2.31}$ →$D_{act.2.31}$ →$E_{act.2.31}$ →$F_{act.2.31}$ →$G_{act.2.31}$ →$H_{act.2.31}$ →$I_{act.2.31}$ →$J_{act.2.31}$ →$K_{act.2.31}$ →$L_{act.2.31}$ →$M_{act.2.31}$ ‖ IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 31175 XIV: 30629

13. αυτου] (87/93) →$unanimous_{act.2.31}$ →$A_{act.2.31}$ →$B_{act.2.31}$ →$C_{act.2.31}$ →$D_{act.2.31}$ →$E_{act.2.31}$ →$F_{act.2.31}$ →$G_{act.2.31}$ →$H_{act.2.31}$ →$I_{act.2.31}$ →$J_{act.2.31}$ →$K_{act.2.31}$ →$L_{act.2.31}$ →$M_{act.2.31}$ ‖ IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

    - αυτο[?]: XIV: 31678
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 20005 X: 31175

14. εις] (85/93) →$unanimous_{act.2.31}$ →$A_{act.2.31}$ →$B_{act.2.31}$ →$C_{act.2.31}$ →$D_{act.2.31}$ →$E_{act.2.31}$ →$F_{act.2.31}$ →$H_{act.2.31}$ →$I_{act.2.31}$ →$J_{act.2.31}$ →$K_{act.2.31}$ →$L_{act.2.31}$ →$M_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 31175 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2)

30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 31678 31831 31890 32774 XV: 30069 30636(2) 31751 XVII: 32243(2)

- εν: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: →**G**$_{act.2.31}$ ‖ X: 30326(2) 31837 XIV: 41188 XV: 32495 XVI: 30061

15. **αδου]** (41/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ V: 20002 20005 IX: 20049 XI: 30104(2) 31162 31243 40060 XII: 30001 XIII: 30005 30006 30378(2) 31609(2) 32805 XIV: 30254 31890 XV: 30069 XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 32774
- α: XII: 32298
- αιδου: X: 30093
- τον: XIII: 31642(2)
- τω: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30621 30945(2) 31270 31838 XII: 30088 30103 30365 30610 32147 32718 32818 XIII: 30915(4) 31595(2) 31827 XIV: 30228 31678 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061

16. **ουδε]** (40/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IX: 20049 X: 30093 XI: 30104(2) 31162 31243 XII: 30001 XIII: 30006 30378(2) 31609(2) 32805 XIV: 30254 31890 XV: 30069 XVII: 32243(2)

- , ουτε: XI: 40060
- [?]δε: XIV: 32774
- ͺ δην ουτε: XII: 32298
- αδη ουδε: XIV: 30629

- αδην ουδε: →C$_{act.2.31}$ →H$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20003 XI: 30621 31270 31838 XII: 30088 30103 30365 32718 XIII: 30915(4) 31595(2) 31642(2) XIV: 30228 31831 XV: 30636(2)
- αδην ουτε: →D$_{act.2.31}$ →I$_{act.2.31}$ →J$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 X: 30181 30307 31175 31874(2) 31891(2) XI: 30945(2) XII: 30610 32147 32818 XIII: 31827 XIV: 31678 XV: 31751
- ουτε: V: 20002 20005 X: 30326(2) 31837 XIII: 30005 XIV: 41188 XV: 32495 XVI: 30061

17. η] (93/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

18. σαρξ] (91/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

    - σαξ: XIV: 31890
    - σαρ: XII: 32147

19. αυτου] (93/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2)

31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

20. **ειδεν]** (26/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30093 30307 30326(2) 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 31162 31270 XII: 30001 30088 30610 32147 XIII: 30915(4) 32805 XV: 30069

- ειδε: →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ ‖ XI: 30945(2) 31243 XII: 30103 30365 32298 32718 32818 XIII: 30006 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- ειδε[?]: XIII: 30378(2)
- ειδειν: V: 20005
- ιδε: XIII: 30005
- ιδεν: IX: 20049 X: 30181 31175 XI: 31838 40060
- οιδε: XI: 30621

21. **διαφθοραν]** (91/93) →**unanimous**$_{act.2.31}$ →**A**$_{act.2.31}$ →**B**$_{act.2.31}$ →**C**$_{act.2.31}$ →**D**$_{act.2.31}$ →**E**$_{act.2.31}$ →**F**$_{act.2.31}$ →**G**$_{act.2.31}$ →**H**$_{act.2.31}$ →**I**$_{act.2.31}$ →**J**$_{act.2.31}$ →**K**$_{act.2.31}$ →**L**$_{act.2.31}$ →**M**$_{act.2.31}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 20005 IX: 20049 X: 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30621 30945(2) 31162 31243 31270 31838 XII: 30001 30088 30103 30365 30610 32147 32298 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30915(4) 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30228 30254 30629 31678 31831 31890 32774 XV: 30069 30636(2) 31751 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- δι[?]φθοραν: XIV: 41188
- διαφθοραν ⁖: XI: 40060

Verse 2:32

Byz^{RP}: τουτον[1] τον[2] ιησουν[3] ανεστησεν[4] ο[5] θεος[6] ου[7] παντες[8] ημεις[9] εσμεν[10] μαρτυρες[11]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: 20008 X: 31175 XI: 32138 XII: 32718 XIV: 31678 31831
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 20142[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	III: 10091 VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[63]	3	Corr.: 20005^{c}? 31704^{c}(2)? 32243^{c}(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[64]	**98**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

[63]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[64]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τουτον	IV
τον	IV
ιησουν	IV
ανεστησεν	IV
ο	IV
θεος	IV
ου	IV
παντες	IV
ημεις	IV
εσμεν	IV
μαρτυρες	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (12) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{act.2.32}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**80**): IV: 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20044 30093 30307 30326(2) 30398 31611 31735 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607 30621 30945(2) 31162 31270 XII: 30001 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32818 XIII: 30005 30218 30378(2) 30383 30468(4) 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30629 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31842 32200 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2) ‖ Corr.: 20142^{c}?
- **→A**$_{act.2.32}$ **group**, attesting to τουτον τον ιησουν ανεστησεν ο θεος ου παντες ημεις μαρτυρες εσμεν (4): XIII: 30006 31642(2) 31827 XIV: 31890
- **→B**$_{act.2.32}$ **group**, attesting to τουτον τον ιησουν ανεστησεν θεος ου παντες ημεις εσμεν μαρτυρες (2): X: 20142 XIII: 30630

Apparatus

1. τουτον] (97/98) **→unanimous**$_{act.2.32}$ **→A**$_{act.2.32}$ **→B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30323 XVI: 31704(2) 31884
    - τουτ[?]ν: XII: 30330

2. **τον**] (93/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 X: 30181 XI: 30043 31838 40060 XII: 30323 30330

   - δε τον: XI: 30617(4)
   - ουν: V: 20005
   - ουν τον: XI: 31243 XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: XVI: 31704(2)

3. **ιησουν**] (97/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31838 40060 XII: 30323 30330 XVI: 31704(2) 31884

   - υιον: XI: 31243

4. **ανεστησεν**] (95/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 XI: 30043 30617(4) 31243 31838 XII: 30323 30330 XVI: 31884

   - ανεστησαν: XVI: 31704(2)
   - ανεστισεν: X: 30181 XI: 40060

5. **ο**] (96/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30323 30330 XVI: 31704(2) 31884

   - *either missing or lacuna*: →**B**$_{act.2.32}$

6. **θεος**] (98/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30323 30330 XVI: 31704(2) 31884

7. **ου**] (96/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 XI: 30617(4) 31243 31838 XII: 30323 30330 XVI: 31704(2) 31884

   - . ου: XI: 40060
   - οτι: XI: 30043

8. **παντες]** (97/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30330 XVI: 31704(2) 31884

   - *either missing or lacuna*: XII: 30323

9. **ημεις]** (95/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**A**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ V: 20005 X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 40060 XII: 30323 30330 XVI: 31704(2)

   - εσμεν ημεις: IV: 20001
   - ημης: XVI: 31884
   - μεις: XI: 31838

10. **εσμεν]** (92/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30323 30330 XVI: 31704(2) 31884

    - μαρτυρες εσμεν: →**A**$_{act.2.32}$ ‖ V: 20005
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001

11. **μαρτυρες]** (92/98) →**unanimous**$_{act.2.32}$ →**B**$_{act.2.32}$ ‖ IV: 20001 X: 30181 XI: 30043 30617(4) 31243 31838 XII: 30323 30330 XVI: 31704(2) 31884

    - μαρτυρες ⁘: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.32}$ ‖ V: 20005

Verse 2:33

Byz[RP]: τη[1] δεξια[2] ουν[3] του[4] θεου[5] υψωθεις[6] την[7] τε[8] επαγγελιαν[9] του[10] αγιου[11] πνευματος[12] λαβων[13] παρα[14] του[15] πατρος[16] εξεχεεν[17] τουτο[18] ο[19] νυν[20] υμεις[21] βλεπετε[22] και[23] ακουετε[24]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: 31611 XI: 30424 31838 XII: 30610 32147 XIII: 30378 30665 XIV: 30453 XV: 30206 XVI: 30061
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 30001[c]? 30104[c](2)?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	III: 10091 VII: 10074(1&2&1&2)
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[65]	5	Corr.: 20003^{c}? 20005^{c}? 30103^{c}? 31642^{c}(2)? 31884^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[66]	**95**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[65] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[66] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τη	IV
δεξια	IV
ουν	IV
του	IV
θεου	IV
υψωθεις	IV
την	IV
τε	IV
επαγγελιαν	IV
του	V
αγιου	IV
πνευματος	V
λαβων	IV
παρα	IV
του	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πατρος	IV
εξεχεεν	IV
τουτο	IV
ο	IV
νυν	VI
υμεις	IV
βλεπετε	IV
και	IV
ακουετε	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 63 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.33}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (10): X: 30093 30326(2) 31837 XI: 30104(2) 30459 XII: 30001 30321(2) 30436 31359(2) XIII: 32805

- →**A**$_{act.2.33}$ **group**, attesting to τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του αγιου πνευματος λαβων παρα του πατρος εξεχεε τουτο ο νυν υμεις βλεπετε και ακουετε (30): XI: 30043 30607 30617(4) XII: 30319 30330 30365 30431 31127(2) 31448 32412 32718 XIII: 30218 30468(4) 31292 31297 31563 31609(2) XIV: 30035 30228 30254 30642(2) 30808(4) 31409(3) 31831 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30636(2) 31003(2)

- →**B**$_{act.2.33}$ **group**, attesting to τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του πνευματος του αγιου λαβων παρα του πατρος εξεχεε τουτο ο νυν υμεις βλεπετε και ακουετε (11): XI: 30945(2) XII: 31490(2) 32298 XIII: 30005 30630 31251 XIV: 30429 32200 41188 XVI: 30522(4) 31704(2)

- →**C**$_{act.2.33}$ **group**, attesting to τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του πνευματος του αγιου λαβων παρα του πατρος εξεχεε τουτο ο υμεις βλεπετε και ακουετε (3): XII: 32818 XIII: 31827 XIV: 31678

- →**D**$_{act.2.33}$ **group**, attesting to τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του πνευματος του αγιου λαβων παρα του πατρος εξεχεεν τουτο ο υμεις βλεπετε και ακουετε (3): IV: 20001 X: 30307 31891(2)

- →**E**$_{act.2.33}$ **group**, attesting to τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του αγιου πνευματος λαβων παρα του πατρος εξεχεεν εξεχεε τουτο ο νυν υμεις βλεπετε και ακουετε (2): Corr.: 30001^{c}? 30104^{c}(2)?

- →**F**$_{act.2.33}$ **group**, attesting to τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του αγιου πνευματος λαβων παρα του πατρος εξεχεε τουτο ον υμεις βλεπετε και ακουετε (2): XI: 31243 XV: 32495

- →G$_{act.2.33}$ **group**, attesting to τη δεξια ουν του θεου υψωθεις την τε επαγγελιαν του αγιου πνευματος λαβων παρα του πατρος εξεχεε τουτο ο υμεις βλεπετε και ακουετε (2): XII: 30094 30323

Apparatus

1. **τη]** (94/95) **→unanimous**$_{act.2.33}$ **→A**$_{act.2.33}$ **→B**$_{act.2.33}$ **→C**$_{act.2.33}$ **→D**$_{act.2.33}$ **→E**$_{act.2.33}$ **→F**$_{act.2.33}$ **→G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
   - τηι: XI: 31270
2. **δεξια]** (93/95) **→unanimous**$_{act.2.33}$ **→A**$_{act.2.33}$ **→B**$_{act.2.33}$ **→C**$_{act.2.33}$ **→D**$_{act.2.33}$ **→E**$_{act.2.33}$ **→F**$_{act.2.33}$ **→G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
   - ουν δεξια: XIII: 30006 XIV: 31890
3. **ουν]** (92/95) **→unanimous**$_{act.2.33}$ **→A**$_{act.2.33}$ **→B**$_{act.2.33}$ **→C**$_{act.2.33}$ **→D**$_{act.2.33}$ **→E**$_{act.2.33}$ **→F**$_{act.2.33}$ **→G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30383 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30006 30915(4) XIV: 31890

4. **του]** (94/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ →**F**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - υψωθεις του: XIII: 31642(2)

5. **θεου]** (95/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ →**F**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

6. **υψωθεις]** (89/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ →**F**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 31509 31595(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVII: 32243(2)

   - ουν υψωθεις: XIII: 30915(4)
   - υψ[?]θεις: XI: 30621
   - υψωθης: IX: 20049
   - υψωθις: VI: 20008
   - υψωθοις: XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

7. **την]** (93/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ →**F**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - , την: XI: 40060

- και την: V: 20005

8. τε] (93/95) →unanimous$_{act.2.33}$ →A$_{act.2.33}$ →B$_{act.2.33}$ →C$_{act.2.33}$ →D$_{act.2.33}$ →E$_{act.2.33}$ →F$_{act.2.33}$ →G$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - ται: XIV: 30629
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

9. επαγγελιαν] (91/95) →unanimous$_{act.2.33}$ →A$_{act.2.33}$ →B$_{act.2.33}$ →C$_{act.2.33}$ →D$_{act.2.33}$ →E$_{act.2.33}$ →F$_{act.2.33}$ →G$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - επαγγε[?]: VI: 20008
    - επαγγελειαν: V: 20002 X: 31874(2) XII: 30088

10. του] (63/95) →unanimous$_{act.2.33}$ →A$_{act.2.33}$ →E$_{act.2.33}$ →F$_{act.2.33}$ →G$_{act.2.33}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 40060 XII: 30103 31718 XIII: 30383 31595(2) XIV: 30629 XVII: 32243(2)

    - του αγιου πνευματος του: XIII: 31509
    - του πνευματος του: →B$_{act.2.33}$ →C$_{act.2.33}$ →D$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 20044 31175 XI: 32138 XII: 30088 XIII: 30006 30915(4) 31642(2) XIV: 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884

11. αγιου] (94/95) →unanimous$_{act.2.33}$ →A$_{act.2.33}$ →B$_{act.2.33}$ →C$_{act.2.33}$ →D$_{act.2.33}$ →E$_{act.2.33}$ →F$_{act.2.33}$ →G$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383

30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 30398

12. **πνευματος]** (63/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 20142 30181 30398 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 40060 XII: 30103 31718 XIII: 30383 31595(2) XIV: 30629 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 20044 31175 XI: 32138 XII: 30088 XIII: 30006 30915(4) 31509 31642(2) XIV: 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884

13. **λαβων]** (93/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 XVII: 32243(2)

    - λαβον: XV: 31751 XVI: 31884

14. **παρα]** (95/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

15. **του]** (95/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

16. **πατρος]** (95/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 30103 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

17. **εξεχεεν]** (33/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30383 30915(4) XIV: 30629 XV: 30467 XVI: 31884

    - ,: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ X: 20142 XI: 30621 31270 32138 XII: 30103 31718 XIII: 30006 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 31890 XV: 31751 XVII: 32243(2)

18. **τουτο]** (27/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 31162 XIV: 30629 XV: 30467 XVI: 31884

    - εξεχαιεν τουτο: XI: 40060
    - εξεχεε τουτο: →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ XI: 30621 31270 32138 XII: 31718 XIII: 30006 31509 XV: 31751 XVII: 32243(2)
    - εξεχεε τουτον: XIII: 31642(2)
    - εξεχεε[?] τουτο: X: 20142
    - εξεχει τουτο: XIII: 31595(2)
    - τουτω: XII: 30088 XIII: 30915(4)
    - τουτων: XIV: 31890
    - υμειν: V: 20005
    - υμιν τουτο: XIII: 30383
    - *either missing or lacuna*: XII: 30103

19. ο] (83/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142 30398 31175 31735 31874(2) XI: 31162 31270 32138 XII: 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVII: 32243(2)

- , ο: XI: 40060
- ον: →**F**$_{act.2.33}$ ‖ X: 30181 XI: 30621
- το δωρον ο: VI: 20008 XVI: 31884
- ω: XII: 30088
- *either missing or lacuna*: V: 20005 X: 20044 XII: 30103 XIII: 31642(2)

20. νυν] (75/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ ‖ VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30398 31735 31874(2) XI: 31162 31270 32138 40060 XII: 31718 XIII: 30006 30383 31509 31595(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**F**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 X: 30181 31175 XI: 30621 XII: 30088 30103 XIII: 30915(4) 31642(2)

21. υμεις] (86/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ →**F**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31270 40060 XII: 30088 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751

- [?]εις: XI: 31162
- ημεις: IX: 20049 XVII: 32243(2)
- ημης: XVI: 31884
- ο: V: 20005 X: 20044
- *either missing or lacuna*: XI: 32138 XII: 30103 31718

22. βλεπετε] (85/95) →**unanimous**$_{act.2.33}$ →**A**$_{act.2.33}$ →**B**$_{act.2.33}$ →**C**$_{act.2.33}$ →**D**$_{act.2.33}$ →**E**$_{act.2.33}$ →**F**$_{act.2.33}$ →**G**$_{act.2.33}$ ‖ V: 20002 IX: 20049 X:

20044 20142 30398 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 XII: 30088 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 XVII: 32243(2)

- βλεβ: XVI: 31884
- βλεπεται: VI: 20008 X: 30181 31175 31735 XI: 40060 XV: 31751
- και βλεπετε: IV: 20003 V: 20005
- *either missing or lacuna*: XII: 30103

23. **και]** (94/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30398 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31162 31270 32138 40060 XII: 30088 31718 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: XII: 30103

24. **ακουετε]** (84/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.33}}$ →**A**$_{\text{act.2.33}}$ →**B**$_{\text{act.2.33}}$ →**C**$_{\text{act.2.33}}$ →**D**$_{\text{act.2.33}}$ →**E**$_{\text{act.2.33}}$ →**F**$_{\text{act.2.33}}$ →**G**$_{\text{act.2.33}}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 20005 X: 20142 30181 30398 31175 31874(2) XI: 30621 31162 31270 XII: 30088 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31595(2) XIV: 30629 31890 XV: 30467 31751

    - ακουεται: VI: 20008 IX: 20049 X: 31735 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
    - ακουεται ⁖: XI: 40060
    - ακουετε υμεις: X: 20044 XI: 32138 XII: 31718
    - ακουτε: XIII: 31642(2)
    - *either missing or lacuna*: XII: 30103

Verse 2:34

Byz[RP]: ου[1] γαρ[2] δαυιδ[3] ανεβη[4] εις[5] τους[6] ουρανους[7] λεγει[8] δε[9] αυτος[10] ειπεν[11] ο[12] κυριος[13] τω[14] κυριω[15] μου[16] καθου[17] εκ[18] δεξιων[19] μου[20]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	V: 20005 VI: 20008 IX: 20049 X: 30398 31735 31874 XII: 32298 XIII: 30006 XIV: 30453 31409 XVII: 32243
Corrected witnesses *included* in the apparatus	3	Corr.: 20001[c]? 30429[c]? 31642[c](2)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	III: 10091

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[67]	2	Corr.: 20003[c]? 31359[c](2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[68]	**96**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

[67] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[68] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ου	IV
γαρ	IV
δαυιδ	IV
ανεβη	IV
εις	IV
τους	IV
ουρανους	IV
λεγει	IV
δε	IV
αυτος	IV
ειπεν	IV
ο	V
κυριος	IV
τω	IV
κυριω	IV
μου	IV
καθου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εκ	IV
δεξιων	IV
μου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{act.2.34}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(65)**: V: 20002 X: 20044 30093 30181 30307 30326(2) 31175 31611 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30607 30617(4) 30945(2) 31243 32138 XII: 30001 30088 30094 30319 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31448 31490(2) 31718 32412 32718 32818 XIII: 30005 30218 30378(2) 30915(4) 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30254 30629 30642(2) 30808(4) 31678 31831 32200 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 31003(2) 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884 ‖ Corr.: 20001^{c}? 30429^{c}? 31642^{c}(2)?

- →A$_{\text{act.2.34}}$ **group**, attesting to ου γαρ δαυιδ ανεβη εις ουρανους λεγει δε αυτος ειπεν ο κυριος τω κυριω μου καθου εκ δεξιων μου (5): X: 20142 XIV: 30429 31842 41188 XVI: 30522(4)
- →B$_{\text{act.2.34}}$ **group**, attesting to ου γαρ δαυιδ ανεβη εις τον ουρανον λεγει δε αυτος ειπεν ο κυριος τω κυριω μου καθου εκ δεξιων μου (3): XI: 31162 XIII: 32805 XV: 30636(2)
- →C$_{\text{act.2.34}}$ **group**, attesting to ου γαρ δαυιδ ανεβη εις τους ουρανους λεγει δε ο αυτος ειπεν ο κυριος τω κυριω μου καθου εκ δεξιων μου (3): XI: 30621 XIII: 30468(4) XIV: 30228
- →D$_{\text{act.2.34}}$ **group**, attesting to ου γαρ δαυιδ ανευη εις τους ουρανους λεγει δε αυτος ειπεν ο κυριος τω κυριω μου καθου εκ δεξιων μου (2): XIV: 31890 XV: 30206
- →E$_{\text{act.2.34}}$ **group**, attesting to ου γαρ δαυιδ ανεβει εις τους ουρανους λεγει δε αυτος ειπεν ο κυριος τω κυριω μου καθου εκ δεξιων μου (2): XII: 32147 XV: 31751

Apparatus

1. ου] (95/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.34}}$ →**A**$_{\text{act.2.34}}$ →**B**$_{\text{act.2.34}}$ →**C**$_{\text{act.2.34}}$ →**D**$_{\text{act.2.34}}$ →**E**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827
   - [?]: VII: 10074
2. γαρ] (96/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.34}}$ →**A**$_{\text{act.2.34}}$ →**B**$_{\text{act.2.34}}$ →**C**$_{\text{act.2.34}}$ →**D**$_{\text{act.2.34}}$ →**E**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

3. **δαυιδ]** (95/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.34}}$ →**A**$_{\text{act.2.34}}$ →**B**$_{\text{act.2.34}}$ →**C**$_{\text{act.2.34}}$ →**D**$_{\text{act.2.34}}$ →**E**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ IV: 20001 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - δαυειδ: IV: 20003

4. **ανεβη]** (88/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.34}}$ →**A**$_{\text{act.2.34}}$ →**B**$_{\text{act.2.34}}$ →**C**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ IV: 20001 20003 XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2)

    - αανεβη: X: 31891(2)
    - ανεβ[?]: VII: 10074
    - ανεβει: →**E**$_{\text{act.2.34}}$
    - ανευη: →**D**$_{\text{act.2.34}}$
    - αυτος ανεβη: XIII: 31827
    - *either missing or lacuna*: XII: 30103

5. **εις]** (95/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.34}}$ →**A**$_{\text{act.2.34}}$ →**B**$_{\text{act.2.34}}$ →**C**$_{\text{act.2.34}}$ →**D**$_{\text{act.2.34}}$ →**E**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - [?]ις: VII: 10074

6. **τους]** (86/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.34}}$ →**C**$_{\text{act.2.34}}$ →**D**$_{\text{act.2.34}}$ →**E**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - [?]ους: VII: 10074
    - τον: →**B**$_{\text{act.2.34}}$
    - *either missing or lacuna*: →**A**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ XII: 31359(2)

7. **ουρανους]** (93/96) →**unanimous**$_{\text{act.2.34}}$ →**A**$_{\text{act.2.34}}$ →**C**$_{\text{act.2.34}}$ →**D**$_{\text{act.2.34}}$ →**E**$_{\text{act.2.34}}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

- ουρανον: →B$_{act.2.34}$

8. **λεγει]** (92/96) →**unanimous**$_{act.2.34}$ →**A**$_{act.2.34}$ →**B**$_{act.2.34}$ →**C**$_{act.2.34}$ →**D**$_{act.2.34}$ →**E**$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 30424 31838 XII: 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

   - , λεγει: XI: 40060
   - ανεβη λεγει: XII: 30103
   - λεγε[?]: VII: 10074 XI: 31270

9. **δε]** (93/96) →**unanimous**$_{act.2.34}$ →**A**$_{act.2.34}$ →**B**$_{act.2.34}$ →**C**$_{act.2.34}$ →**D**$_{act.2.34}$ →**E**$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31827

   - *either missing or lacuna*: VII: 10074 XIII: 31292 31642(2)

10. **αυτος]** (90/96) →**unanimous**$_{act.2.34}$ →**A**$_{act.2.34}$ →**B**$_{act.2.34}$ →**D**$_{act.2.34}$ →**E**$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 30424 31270 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31642(2) 31827

    - [?]: XI: 31838
    - [?] αυτος: XIII: 31292
    - [?]ε αυτος: VII: 10074
    - ο αυτος: →C$_{act.2.34}$

11. **ειπεν]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.34}$ →**A**$_{act.2.34}$ →**B**$_{act.2.34}$ →**C**$_{act.2.34}$ →**D**$_{act.2.34}$ →**E**$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 XII: 30103 31359(2) XIII: 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - [?]ιπεν: XIII: 30383
    - · ειπεν: XI: 40060

12. **ο]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.34}$ →**A**$_{act.2.34}$ →**B**$_{act.2.34}$ →**C**$_{act.2.34}$ →**D**$_{act.2.34}$ →**E**$_{act.2.34}$ ‖ VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003

13. κυριος] (96/96) →unanimous$_{act.2.34}$ →A$_{act.2.34}$ →B$_{act.2.34}$ →C$_{act.2.34}$ →D$_{act.2.34}$ →E$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

14. τω] (93/96) →unanimous$_{act.2.34}$ →A$_{act.2.34}$ →B$_{act.2.34}$ →C$_{act.2.34}$ →D$_{act.2.34}$ →E$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - [?]ω: VII: 10074
    - τωι: XI: 30424 31270

15. κυριω] (96/96) →unanimous$_{act.2.34}$ →A$_{act.2.34}$ →B$_{act.2.34}$ →C$_{act.2.34}$ →D$_{act.2.34}$ →E$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

16. μου] (95/96) →unanimous$_{act.2.34}$ →A$_{act.2.34}$ →B$_{act.2.34}$ →C$_{act.2.34}$ →D$_{act.2.34}$ →E$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 31292 31642(2) 31827

    - [?]: XIII: 30665(2)

17. καθου] (95/96) →unanimous$_{act.2.34}$ →A$_{act.2.34}$ →B$_{act.2.34}$ →C$_{act.2.34}$ →D$_{act.2.34}$ →E$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - καθο[?]: XIII: 30630

18. εκ] (95/96) →unanimous$_{act.2.34}$ →A$_{act.2.34}$ →B$_{act.2.34}$ →C$_{act.2.34}$ →D$_{act.2.34}$ →E$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

- [?]: VII: 10074

19. **δεξιων]** (94/96) →**unanimous**$_{act.2.34}$ →**A**$_{act.2.34}$ →**B**$_{act.2.34}$ →**C**$_{act.2.34}$ →**D**$_{act.2.34}$ →**E**$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 XII: 30103 XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - δεξιον: XI: 40060 XII: 31359(2)

20. **μου]** (95/96) →**unanimous**$_{act.2.34}$ →**A**$_{act.2.34}$ →**B**$_{act.2.34}$ →**C**$_{act.2.34}$ →**D**$_{act.2.34}$ →**E**$_{act.2.34}$ ‖ IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31891(2) XI: 30424 31270 31838 XII: 30103 31359(2) XIII: 30383 30630 30665(2) 31292 31642(2) 31827

    - μου .: XI: 40060

Verse 2:35

Byz^{RP}: εως[1] αν[2] θω[3] τους[4] εχθρους[5] σου[6] υποποδιον[7] των[8] ποδων[9] σου[10]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	X: 31891 XIII: 30218 30383 XIV: 41188 XV: 30069
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	III: 10091

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[69]	2	Corr.: 20005^{c}? 30043^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[70]	**99**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[69]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[70]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εως	IV
αν	IV
θω	IV
τους	IV
εχθρους	IV
σου	IV
υποποδιον	IV
των	IV
ποδων	IV
σου	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 89 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (10) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.35}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} **(89)**: IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20044 20142 30093 30181 30307 30326(2) 30398 31175 31611 31735 31837 31874(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607 30617(4) 30621 30945(2) 31162 31270 32138 XII: 30001 30094 30103 30319 30323 30330 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30378(2) 30468(4) 30630 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30629 30642(2) 30808(4) 31409(2) 31678 31831 31842 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 30206 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

Apparatus

1. **εως]** (98/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 30043 31243 40060 XII: 30088 30321(2) XIII: 30665(2)

    - ε[?]ς: XI: 31838

2. **αν]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ VI: 20008 XI: 30043 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) XIII: 30665(2)

    - α[?]: VII: 10074
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

3. **θω]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 XI: 30043 31243 31838 40060 XII: 30321(2) XIII: 30665(2)

    - [?]: VII: 10074 XII: 30088

4. **τους]** (97/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ VI: 20008 VII: 10074 XI: 30043 31243 31838 40060 XII: 30321(2) XIII: 30665(2)

- του: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XII: 30088

5. **εχθρους]** (95/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ VII: 10074 XI: 31243 31838 40060 XII: 30321(2) XIII: 30665(2)

   - [?]χθρ[?]: XII: 30088
   - εκθρους: V: 20005
   - εκχθρους: VI: 20008
   - εχθους: XI: 30043

6. **σου]** (98/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 XI: 30043 31243 31838 40060 XII: 30088 30321(2) XIII: 30665(2)

   - σ[?]: VII: 10074

7. **υποποδιον]** (96/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 XI: 30043 31243 31838 40060 XII: 30321(2)

   - [?]: XII: 30088
   - [?]ποποδιον: VII: 10074
   - υπο[?]: XIII: 30665(2)

8. **των]** (98/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 30043 31838 40060 XII: 30088 30321(2) XIII: 30665(2)

   - τον: XI: 31243

9. **ποδων]** (95/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 XI: 30043 31243 40060 XIII: 30665(2)

   - π[?]ν: VII: 10074
   - πο[?]: XII: 30088
   - ποδ[?]ν: XII: 30321(2)
   - ποδω[?]: XI: 31838

10. **σου]** (98/99) →**unanimous**$_{act.2.35}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 XI: 30043 31243 31838 XII: 30088 30321(2) XIII: 30665(2)

    - σου ⁘: XI: 40060

Verse 2:36

Byz[RP]: ασφαλως[1] ουν[2] γινωσκετω[3] πας[4] οικος[5] ισραηλ[6] οτι[7] και[8] κυριον[9] και[10] χριστον[11] αυτον[12] ο[13] θεος[14] εποιησεν[15] τουτον[16] τον[17] ιησουν[18] ον[19] υμεις[20] εσταυρωσατε[21]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	16	VI: 20008 X: 30181 31837 XI: 31270 40060 XII: 30323 30431 32818 XIII: 30005 31292 31642 32805 XIV: 30629 32774 XV: 31751 XVI: 30522
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[71]	6	Corr.: 20003c? 20005c? 20049c? 30061c? 30104c(2)? 30429c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[72]	**88**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

[71] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[72] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (104) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (16) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ασφαλως	IV
ουν	IV
γινωσκετω	IV
πας	IV
οικος	IV
ισραηλ	IV
οτι	IV
και	IV
κυριον	IV
και	V
χριστον	IV
αυτον	IX
ο	V
θεος	III

Reading	Earliest attestation (century)
εποιησεν	V
τουτον	IV
τον	III
ιησουν	III
ον	III
υμεις	IV
εσταυρωσατε	III

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 60 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{\text{act.2.36}}$ group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(11)**: X: 20142 30093 30398 31735 31874(2) XI: 30043 30104(2) XII: 30001 30321(2) 31359(2) XIII: 30665(2)

- →$A_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον και χριστον αυτον ο θεος εποιησε τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε (19): XI: 30607 30617(4) 30621 XII: 30330 30365 31127(2) 31448 32412 32718 XIII: 30383 31297 31509 31563 31595(2) XIV: 30035 30254 30808(4) 32374(2) XV: 30206
- →$B_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον αυτον και χριστον ο θεος εποιησε τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε (12): X: 31611 XI: 30945(2) 32138 XII: 31490(2) 31718 32298 XIII: 30630 31251 31827 XIV: 30228 41188 XVI: 31704(2)
- →$C_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον αυτον και χριστον ο θεος εποιησεν τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε (4): V: 20002 X: 31175 31891(2) XIII: 30915(4)
- →$D_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον και χριστον αυτον ο θεος εποιησε τουτον τον ιησουν ον υμεις εστρωσατε (4): XII: 30319 XIV: 31842 XV: 31003(2) 32495
- →$E_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι κυριον αυτον και χριστον ο θεος εποιησε τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε (3): XII: 30094 30610 XIV: 30453
- →$F_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον αυτον και χριστον εποιησεν ο θεος τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε (3): IV: 20001 X: 20044 XV: 30467
- →$G_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι κυριον και χριστον αυτον ο θεος εποιησε τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε (2): XI: 30459 XIII: 30468(4)
- →$H_{act.2.36}$ **group**, attesting to ασφαλως ουν γινωσκετω πας οικος ισραηλ οτι και κυριον και χριστον ο θεος αυτον εποιησε τουτον τον ιησουν ον υμεις εσταυρωσατε (2): XII: 30103 XIII: 30006

Apparatus

1. **ασφαλως]** (84/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]α[?]ως: VII: 10074
    - [?]φ[?]: XII: 30088
    - ασφα[?]: III: 10091
    - ασφαλος: IX: 20049

2. **ουν]** (85/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: III: 10091 XII: 30088
    - ου: IV: 20003

3. **γινωσκετω]** (80/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30436 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884

    - [?]: III: 10091
    - [?]κετω: XII: 30088
    - γεινωσκετω: IV: 20003 V: 20005
    - γιγνωσκετω: XVII: 32243(2)
    - γινωσκε[?]: VII: 10074
    - γινωσκετε: XIV: 32200
    - γυνοσκετω: XII: 32147

4. **πας]** (86/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10091
- [?]ς: VII: 10074

5. **οικος]** (82/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 31409(2) 31678 31831 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- ο οικος: V: 20005 X: 30307 XIV: 31890
- οι[?]: XII: 30088
- οικως: XIV: 30429
- *either missing or lacuna*: III: 10091

6. **ισραηλ]** (85/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884

- γισραηλ: XVII: 32243(2)
- του ισραηλ: XI: 31162
- *either missing or lacuna*: III: 10091

7. **οτι]** (85/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: III: 10091 X: 30307 XII: 30088

8. **και]** (75/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) XIV: 30429 31409(2) 31831 31890 32200 XV: 30069 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - [?]: VII: 10074
   - [?] [?]σστραηλ: III: 10091
   - [?] και: XII: 30088
   - *either missing or lacuna*: →**E**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ ‖ X: 30307 XIII: 31609(2) XIV: 31678 XV: 30636(2) XVI: 30061

9. **κυριον]** (83/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVII: 32243(2)

   - κυριου: XVI: 30061
   - οτι κυριον: X: 30307
   - οτι χριστον: III: 10091
   - τον κυριον: XVI: 31884
   - χριστον: XIV: 31831

10. **και]** (57/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30326(2) XI: 30424 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 31409(2) 31831 31890 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: III: 10091
    - αυτον [?]: XII: 30088
    - αυτον και: →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 VII: 10074 X: 30307 XI: 31162 XIV: 30429 31678 32200

11. **χριστον]** (86/88) →**unanimous**$_{\text{act.2.36}}$ →**A**$_{\text{act.2.36}}$ →**B**$_{\text{act.2.36}}$ →**C**$_{\text{act.2.36}}$ →**D**$_{\text{act.2.36}}$ →**E**$_{\text{act.2.36}}$ →**F**$_{\text{act.2.36}}$ →**G**$_{\text{act.2.36}}$ →**H**$_{\text{act.2.36}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - [?] κυριον: III: 10091
    - κυριον: XIV: 31831

12. **αυτον]** (51/88) →**unanimous**$_{\text{act.2.36}}$ →**A**$_{\text{act.2.36}}$ →**D**$_{\text{act.2.36}}$ →**G**$_{\text{act.2.36}}$ ‖ IX: 20049 X: 30326(2) XI: 30424 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30218 31609(2) XIV: 31409(2) 31831 XV: 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: III: 10091
    - *either missing or lacuna*: →**B**$_{\text{act.2.36}}$ →**C**$_{\text{act.2.36}}$ →**E**$_{\text{act.2.36}}$ →**F**$_{\text{act.2.36}}$ →**H**$_{\text{act.2.36}}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 X: 30307 XI: 31162 XII: 30088 XIII: 30378(2) XIV: 30429 31678 31890 32200 XV: 30069

13. **ο]** (78/88) →**unanimous**$_{\text{act.2.36}}$ →**A**$_{\text{act.2.36}}$ →**B**$_{\text{act.2.36}}$ →**C**$_{\text{act.2.36}}$ →**D**$_{\text{act.2.36}}$ →**E**$_{\text{act.2.36}}$ →**G**$_{\text{act.2.36}}$ →**H**$_{\text{act.2.36}}$ ‖ V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 31162 31243 XII: 30088 30436 32147 XIII: 31609(2) XIV: 30429 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: III: 10091 XI: 30424
    - εποιησε ο: XIII: 30218
    - εποιησεν ο: →**F**$_{\text{act.2.36}}$ ‖ IV: 20003 XI: 31838 XIV: 31409(2)
    - *either missing or lacuna*: XIII: 30378(2)

14. **θεος]** (87/88) →**unanimous**$_{\text{act.2.36}}$ →**A**$_{\text{act.2.36}}$ →**B**$_{\text{act.2.36}}$ →**C**$_{\text{act.2.36}}$ →**D**$_{\text{act.2.36}}$ →**E**$_{\text{act.2.36}}$ →**F**$_{\text{act.2.36}}$ →**G**$_{\text{act.2.36}}$ →**H**$_{\text{act.2.36}}$ ‖ III: 10091 IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 31609(2) XIV: 30429

31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIII: 30378(2)

15. **εποιησεν]** (25/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 31162 31243 XII: 30088 30436 32147 XVI: 31884

    - [?]ν: III: 10091
    - [?]σεν τουτο[?]: VII: 10074
    - αυτον: XI: 31838 XIII: 30378(2)
    - αυτον εποιησε: →**H**$_{act.2.36}$ ‖ XIV: 31890
    - αυτον εποιησεν: XV: 30069
    - εποιησε: →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ ‖ XI: 30424 XIII: 31609(2) XIV: 30429 31678 31831 32200 XV: 30636(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)
    - *either missing or lacuna*: →**F**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 XIII: 30218 XIV: 31409(2)

16. **τουτον]** (84/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30307 30326(2) XI: 30424 31162 31243 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: VII: 10074
    - *either missing or lacuna*: III: 10091 XI: 31838 XIII: 30378(2)

17. **τον]** (83/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ III: 10091 IV: 20003 IX: 20049 X: 30307 XI: 30424 31162 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: V: 20005 VII: 10074 X: 30326(2) XI: 31243 XIII: 30378(2)

18. **ιησουν]** (86/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ III: 10091 IV: 20003 V: 20005 VII: 10074 IX: 20049 X: 30307 XI: 30424 31162 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

   - *either missing or lacuna*: X: 30326(2) XI: 31243

19. **ον]** (85/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ III: 10091 IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30307 XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30088 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

   - *either missing or lacuna*: VII: 10074 X: 30326(2) XII: 30436

20. **υμεις]** (84/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**D**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30307 XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) 31609(2) XIV: 30429 31409(2) 31678 31831 31890 32200 XV: 30069 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

   - [?]: III: 10091 VII: 10074
   - ημεις: XV: 30636(2)
   - *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

21. **εσταυρωσατε]** (77/88) →**unanimous**$_{act.2.36}$ →**A**$_{act.2.36}$ →**B**$_{act.2.36}$ →**C**$_{act.2.36}$ →**E**$_{act.2.36}$ →**F**$_{act.2.36}$ →**G**$_{act.2.36}$ →**H**$_{act.2.36}$ ‖ III: 10091 IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30307 XI: 30424 31162 31243 31838 XII: 30088 30436 32147 XIII: 30218 30378(2) XIV: 30429 31831 31890 32200 XV: 30069 30636(2) XVI: 30061

   - [?]εις εσταυ[?]: VII: 10074
   - εσταυρωσαται: XVI: 31884
   - εστρωσατε: →**D**$_{act.2.36}$ ‖ XIII: 31609(2) XIV: 31409(2) 31678 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

Verse 2:37

Byz[RP]: ακουσαντες[1] δε[2] κατενυγησαν[3] τη[4] καρδια[5] ειπον[6] τε[7] προς[8] τον[9] πετρον[10] και[11] τους[12] λοιπους[13] αποστολους[14] τι[15] ποιησομεν[16] ανδρες[17] αδελφοι[18]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 30307 XI: 30459 XII: 30103 30610 XIV: 30429 30453 31890 XVI: 31884
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	III: 10091 VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[73]	7	Corr.: 20005^c? 30061^c? 30069^c? 30467^c? 31509^c? 32147^c? 32243^c(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[74]	**91**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[73] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[74] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (101) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ακουσαντες	IV
δε	IV
κατενυγησαν	IV
τη	V
καρδια	V
ειπον	IV
τε	IV
προς	IV
τον	IV
πετρον	IV
και	IV
τους	IV
λοιπους	IV
αποστολους	IV
τι	IV
ποιησομεν	X
ανδρες	IV
αδελφοι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{act.2.37}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(21)**: X: 30093 XI: 30607 31270 XII: 31127(2) 32718 XIII: 30005 30006 30383 30630 31251 31297 31609(2) XIV: 30035 30808(4) 31409(2) 31842 32200 32374(2) XV: 31003(2) 31751 XVI: 30522(4)
- **→A**$_{\text{act.2.37}}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενυγησαν τη καρδια ειπον τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι (23): X: 20142 30181 31735 31837 31891(2) XI: 30104(2) 30617(4) 30621 XII: 30001 30436 31359(2) 31448 XIII: 30218 30378(2) 30665(2) 31827 32805 XIV: 31831 41188 XV: 30206 30636(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- **→B**$_{\text{act.2.37}}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενυγησαν τη καρδια ειποντες προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι (6): IX: 20049 XII: 30321(2) 31718 32412 XIII: 31563 XIV: 30629
- **→C**$_{\text{act.2.37}}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενυγησαν τη καρδια ειποντες προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησομεν ανδρες αδελφοι (4): X: 31611 XI: 32138 XII: 30319 32298
- **→D**$_{\text{act.2.37}}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενυγησαν την καρδιαν ειπον τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους

τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι (4): IV: 20003 V: 20002 X: 31175 XIV: 31678

- →**E**$_{act.2.37}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενυγησαν τη καρδια ειποντες προς πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι (3): X: 31874(2) XII: 30088 XIII: 30915(4)
- →**F**$_{act.2.37}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατηνυγησαν τη καρδια ειπον τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι (3): XI: 31162 31243 XVI: 31704(2)
- →**G**$_{act.2.37}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενυγησαν τη καρδια ειπον δε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησομεν ανδρες αδελφοι (2): XII: 30365 XIII: 31595(2)
- →**H**$_{act.2.37}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατηνυγησαν τη καρδια ειπον τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησομεν ανδρες αδελφοι (2): XI: 30945(2) XII: 30323
- →**I**$_{act.2.37}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενηγυσαν τη καρδια ειπον τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησωμεν ανδρες αδελφοι (2): XII: 30431 XIII: 31292
- →**J**$_{act.2.37}$ **group**, attesting to ακουσαντες δε κατενυγησαν την καρδιαν ειπον τε προς τον πετρον και τους λοιπους αποστολους τι ποιησομεν ανδρες αδελφοι (2): XIII: 30468(4) XIV: 30254

Apparatus

1. **ακουσαντες]** (87/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30330 31490(2) 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30467 32495

- [?]κουσαντες: XII: 30094 32147
- ακουσατες: XV: 30069
- τοτε: V: 20005

2. **δε]** (89/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

    - παντες: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: VI: 20008

3. **κατενυγησαν]** (74/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 X: 20044 30398 XI: 30424 XII: 31490(2) 32147 XIII: 31509 XIV: 32774 XV: 30069

    - [?] κατηνυγησαν: VI: 20008
    - κ[?]ενυγησαν: XII: 30330
    - κατενηγησαν: XII: 32818
    - κατενηγυσαν: →**I**$_{act.2.37}$
    - κατενοιγησαν [?]: XI: 30043
    - κατηνυγησαν: →**F**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ ‖ XII: 30094 XIII: 31642(2) XIV: 30228 XV: 30467
    - οι συνελθοντες και ακουσαντες κατενυγησαν: V: 20005
    - ταυτα κατενυγησαν: XV: 32495

4. **τη]** (78/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XII: 30330 31490(2) 32147 XIII: 31509 XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467

    - τηι: XI: 30424
    - την: →**D**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 XII: 30094 32818 XIII: 31642(2) XV: 32495

- *either missing or lacuna*: XI: 30043

5. **καρδια]** (78/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30424 XII: 30330 31490(2) 32147 XIII: 31509 XIV: 30228 XV: 30069 30467

    - καρδιαν: →**D**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 XII: 30094 32818 XIII: 31642(2) XV: 32495
    - καρρδια: XIV: 32774
    - *either missing or lacuna*: XI: 30043

6. **ειπον]** (71/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ X: 20044 30398 XI: 30424 XII: 30330 31490(2) 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 32495

    - [?]: XII: 32147
    - [?] [?]παν: XI: 30043
    - ειποντες: →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 XII: 30094 XV: 30467
    - και ειπον: VI: 20008
    - και τινες: V: 20005

7. **τε]** (69/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ X: 30398 XI: 30424 XII: 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 32495

    - δε: →**G**$_{act.2.37}$ ‖ X: 20044 XI: 30043
    - εξ: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 XII: 30094 XV: 30467

8. **προς]** (90/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$

→J$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

- αυτων ειπαν προς: V: 20005

9. **τον]** (88/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

    - *either missing or lacuna*: →E$_{act.2.37}$

10. **πετρον]** (90/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

    - πετ[?]: VI: 20008

11. **και]** (91/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

12. **τους]** (89/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

    - [?]: XI: 30043
    - [?] [?]υτους πως τους: XIII: 31509

13. **λοιπους]** (89/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

    - λοιπ[?]: VI: 20008
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

14. **αποστολους]** (90/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

    - α[?]οστολους: XII: 31490(2)

15. **τι]** (91/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

16. **ποιησομεν]** (41/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ XI: 30043 30424 XII: 30330 31490(2) XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 32495

    - [?]μεν: X: 30398
    - ουν ποιησομεν: V: 20005
    - ποιησωμεν: →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 20044 XII: 30094 32147 32818 XV: 30467

17. **ανδρες]** (91/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$

→J$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 30228 32774 XV: 30069 30467 32495

18. **αδελφοι]** (88/91) →**unanimous**$_{act.2.37}$ →**A**$_{act.2.37}$ →**B**$_{act.2.37}$ →**C**$_{act.2.37}$ →**D**$_{act.2.37}$ →**E**$_{act.2.37}$ →**F**$_{act.2.37}$ →**G**$_{act.2.37}$ →**H**$_{act.2.37}$ →**I**$_{act.2.37}$ →**J**$_{act.2.37}$ ‖ IV: 20001 X: 20044 30398 XI: 30043 30424 XII: 30094 30330 31490(2) 32147 32818 XIII: 31509 31642(2) XIV: 32774 XV: 30069 30467 32495

    - [?]δελφοι: XIV: 30228
    - αδελφοι υποδειξατε ημειν: V: 20005
    - αδελφοι υποδιξατε ημιν: VI: 20008

Verse 2:38

Byz[RP]: πετρος[1] δε[2] εφη[3] προς[4] αυτους[5] μετανοησατε[6] και[7] βαπτισθητω[8] εκαστος[9] υμων[10] επι[11] τω[12] ονοματι[13] ιησου[14] χριστου[15] εις[16] αφεσιν[17] αμαρτιων[18] και[19] ληψεσθε[20] την[21] δωρεαν[22] του[23] αγιου[24] πνευματος[25]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	IV: 20003 VI: 20008 X: 30093 30307 XI: 32138 XII: 30094 30319 30365 31127 32818 XIII: 30915 XIV: 30453 XV: 30636
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30383[c]?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074(1&2&1&2)
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[75]	6	Corr.: 30061^{c}? 30254^{c}? 31409^{c}(2)? 31642^{c}(2)? 32147^{c}? 41188^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[76]	**89**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

[75]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[76]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
πετρος	IV
δε	IV
εφη	IX
προς	IV
αυτους	IV
μετανοησατε	IV
και	V
βαπτισθητω	IV
εκαστος	IV
υμων	IV
επι	IV
τω	IV
ονοματι	IV
ιησου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
χριστου	IV
εις	IV
αφεσιν	IV
αμαρτιων	V
και	V
λημψεσθε	X
την	IV
δωρεαν	IV
του	IV
αγιου	IV
πνευματος	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 48 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (41) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.38}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (30): X: 20044 30398 31837 XI: 30104(2) 30459 30607 30617(4) 30621 31162 XII: 30001 30431 30436 31448 XIII: 30005 30378(2) 30468(4) 30665(2) 31292 31563 31609(2) 31827 32805 XIV: 30228 30808(4) 31890 32374(2) XV: 30069 31003(2) XVII: 32243(2) ‖ Corr.: 30383$^{\text{c}}$?
- →**A**$_{\text{act.2.38}}$ **group**, attesting to πετρος δε εφη προς αυτους μετανοησατε και βαπτισθητω εκαστος υμων επι τω ονοματι ιησου χριστου εις αφεσιν αμαρτιων και ληψεσθαι την δωρεαν του αγιου πνευματος (4): IX: 20049 X: 20142 XI: 31243 XIV: 31831
- →**B**$_{\text{act.2.38}}$ **group**, attesting to πετρος δε εφη προς αυτους μετανοησατε και βαπτισθητω εκαστος υμων επι τω ονοματι του κυριου εις αφεσιν αμαρτιων και ληψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος (3): XI: 31270 XIII: 31297 31595(2)
- →**C**$_{\text{act.2.38}}$ **group**, attesting to πετρος δε προς αυτους μετανοησατε φησι και βαπτισθητω εκαστος υμων εν τω ονοματι του κυριου ιησου χριστου εις αφεσιν αμαρτιων και ληψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος (3): X: 31891(2) XII: 32298 XIV: 32200
- →**D**$_{\text{act.2.38}}$ **group**, attesting to ειπε δε πετρος προς αυτους μετανοησατε και βαπτισθητω εκαστος υμων επι τω ονοματι ιησου χριστου εις αφεσιν αμαρτιων και ληψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος (2): XIV: 30035 XV: 30206
- →**E**$_{\text{act.2.38}}$ **group**, attesting to πετρος δε εφη προς αυτους μετανοησατε και βαπτισθητω εκαστος υμων επι τω ονοματι του κυριου ιησου χριστου εις αφεσιν αμαρτιων και ληψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος (2): XII: 31490(2) XIII: 31251
- →**F**$_{\text{act.2.38}}$ **group**, attesting to πετρος δε προς αυτους μετανοησατε και βαπτισθητω εκαστος υμων επι τω ονοματι ιησου χριστου εις αφεσιν αμαρτιων και ληψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος (2): XII: 31359(2) XIII: 30218

- →G$_{act.2.38}$ **group**, attesting to πετρος δε προς αυτους μετανοησατε φησιν και βαπτισθητω εκαστος υμων εν τω ονοματι του κυριου ιησου χριστου εις αφεσιν αμαρτιων και ληψεσθε την δωρεαν του αγιου πνευματος (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)

Apparatus

1. **πετρος]** (82/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884
    - [?]ετρος: XIII: 30630
    - ειπε: →**D**$_{act.2.38}$ ‖ XIII: 31509
    - *either missing or lacuna*: XI: 31838 40060 XIV: 41188
2. **δε]** (84/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 31884
    - *either missing or lacuna*: XI: 31838 40060 XII: 31718 XIV: 41188 XVI: 30522(4)
3. **εφη]** (64/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ ‖ X: 30181 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 XII: 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 XIII: 30006 30383 XIV: 30254 30429 30629 31678 31842 XV: 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

- πετρος: →D$_{act.2.38}$ ‖ XIII: 31509
- *either missing or lacuna*: →C$_{act.2.38}$ →F$_{act.2.38}$ →G$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 31175 XI: 31838 40060 XII: 30088 30103 32718 XIII: 30630 31642(2) XIV: 31409(2) 32774 41188 XV: 31751

4. **προς]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - *either missing or lacuna*: XI: 31838 40060 XIV: 41188

5. **αυτους]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - *either missing or lacuna*: XI: 31838 40060 XIV: 41188

6. **μετανοησατε]** (79/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 31678 31842 41188 XV: 30467 32495 XVI: 30061 30522(4)

    - ειπε μετανοησατε: XII: 32718 XIV: 32774
    - εν ταις ημεραις εκειναις . ειπεν πετρος προς τον λαον ⁛: XI: 40060
    - εν ταις ημεραις εκειναις ειπε πετρος προς τον λαον μετανοησατε: XV: 31751
    - εν ταις ημεραις εκειναις ειπεν πετρος προς τον λαον μετανοησατε: XI: 31838

- εφη μετανοησατε: XIV: 31409(2)
- μετανοησατε εις ω επραξατε: XIV: 30629
- μετενοησατε: XII: 32412
- φησιν μετανοησατε: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

7. **και]** (67/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31611 31874(2) XI: 30043 30424 31838 XII: 30321(2) 30330 31718 32412 32718 XIII: 30006 30383 XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31842 41188 XV: 30467 32495 XVI: 30061 30522(4)

    - [?] κ[?]ι: XIII: 31509
    - μετανοησαται και: XVI: 31884
    - μετανοισαται και: XI: 40060
    - φησι και: →C$_{act.2.38}$ ‖ XII: 30088 30610 XIII: 30630 31642(2) XIV: 32774
    - φησιν: X: 31735
    - φησιν και: →G$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 31175 XII: 30103 30323 32147 XIV: 31678
    - φυσι και: XV: 31751

8. **βαπτισθητω]** (84/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 40060 XII: 30088 30103 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31678 31842 41188 XV: 30467 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - [?]απτισθητω: XIV: 32774
    - βαπτ[?]σθητω: XIV: 30254
    - βαπτησθητο: XI: 31838
    - βαπτισθ[?]τω: XII: 30321(2)
    - βαπτισθητε: XV: 32495

9. **εκαστος]** (89/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V:

20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

10. **υμων]** (87/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.38}}$ →**A**$_{\text{act.2.38}}$ →**B**$_{\text{act.2.38}}$ →**C**$_{\text{act.2.38}}$ →**D**$_{\text{act.2.38}}$ →**E**$_{\text{act.2.38}}$ →**F**$_{\text{act.2.38}}$ →**G**$_{\text{act.2.38}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

   - ημων: XI: 31838 40060

11. **επι]** (75/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.38}}$ →**A**$_{\text{act.2.38}}$ →**B**$_{\text{act.2.38}}$ →**D**$_{\text{act.2.38}}$ →**E**$_{\text{act.2.38}}$ →**F**$_{\text{act.2.38}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 31642(2) XIV: 30254 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 32495 XVI: 30061

   - . επι: XI: 40060
   - εν: →**C**$_{\text{act.2.38}}$ →**G**$_{\text{act.2.38}}$ ‖ V: 20005 XIII: 30630 31509 XIV: 30429 XV: 31751 XVI: 30522(4) 31884
   - επ[?]: XII: 30330

12. **τω]** (83/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.38}}$ →**A**$_{\text{act.2.38}}$ →**B**$_{\text{act.2.38}}$ →**C**$_{\text{act.2.38}}$ →**D**$_{\text{act.2.38}}$ →**E**$_{\text{act.2.38}}$ →**F**$_{\text{act.2.38}}$ →**G**$_{\text{act.2.38}}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 XI: 30043 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

   - το: X: 31735 31874(2) XII: 30088 32147 XV: 31751
   - τωι: XI: 30424

13. **ονοματι]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30424 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

   - οροματι: XI: 30043

14. **ιησου]** (65/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 32718 XIII: 30006 XIV: 30254 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 32495 XVI: 30061

   - του: XII: 32147
   - του κυριου: →**B**$_{act.2.38}$
   - του κυριου ημων ιησου: X: 31611 XII: 31718
   - του κυριου ιησου: →**C**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ V: 20005 X: 31735 XII: 32412 XIII: 30630 31509 31642(2) XIV: 30429 XV: 31751 XVI: 30522(4) 31884
   - *either missing or lacuna*: XIII: 30383

15. **χριστου]** (85/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4)

   - *either missing or lacuna*: →**B**$_{act.2.38}$ ‖ XVI: 31884

16. **εις]** (89/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII:

30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

17. **αφεσιν]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30088 30103 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - αφε[?]: XII: 30321(2)
    - αφεσην: XVI: 31884
    - μετανοιαν: XVI: 30061

18. **αμαρτιων]** (80/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ V: 20005 X: 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31842 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - αμαρτι[?] [?]: XII: 30088
    - των αμαρτιων: IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31175 XII: 30610 XIV: 31678 32774 XV: 30467

19. **και]** (77/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ V: 20005 X: 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30383 30630 31509 XIV: 30254 30429 31678 31842 41188 XV: 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - , και: XI: 40060
    - ημων και: XIII: 31642(2)
    - κα: XV: 31751
    - υμων και: IV: 20001 V: 20002 X: 30181 XIII: 30006 XIV: 30629 31409(2) 32774 XV: 30467
    - *either missing or lacuna*: XII: 30088

20. **ληψεσθε]** (70/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ X: 31611 XI: 30043 30424 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31678 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4)

    - [?]ψεσθαι: XII: 30088
    - λ—ψεσθε: XIV: 30254
    - λειψαισθαι: XI: 40060
    - λειψεσθε: X: 31735
    - λημψεσθαι: IV: 20001 V: 20005 XVI: 31884
    - λημψεσθε: V: 20002 XIV: 31842 32774
    - ληψεσθαι: →A$_{act.2.38}$ ‖ X: 30181 31175 31874(2) XII: 32147
    - λιψεσθαι: XI: 31838

21. **την]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - [?] την: X: 31874(2)

22. **δωρεαν]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4)

    - δω[?]: XII: 30088
    - δωραιαν: XI: 40060 XVI: 31884

23. **του]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005

X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]: XII: 30088

24. **αγιου]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - [?]ου: XII: 30088

25. **πνευματος]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.38}$ →**A**$_{act.2.38}$ →**B**$_{act.2.38}$ →**C**$_{act.2.38}$ →**D**$_{act.2.38}$ →**E**$_{act.2.38}$ →**F**$_{act.2.38}$ →**G**$_{act.2.38}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) XI: 30043 30424 31838 XII: 30088 30103 30321(2) 30323 30330 30610 31718 32147 32412 32718 XIII: 30006 30383 30630 31509 31642(2) XIV: 30254 30429 30629 31409(2) 31678 31842 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

    - πνευματος ⁖: XI: 40060

Verse 2:39

Byz^{RP}*:* υμιν[1] γαρ[2] εστιν[3] η[4] επαγγελια[5] και[6] τοις[7] τεκνοις[8] υμων[9] και[10] πασιν[11] τοις[12] εις[13] μακραν[14] οσους[15] αν[16] προσκαλεσηται[17] κυριος[18] ο[19] θεος[20] ημων[21]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	X: 20044 XI: 30945 40060 XII: 30610 31359 31448 XIV: 32374 XV: 30467
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[77]	6	Corr.: 20005^{c}? 30104^{c}(2)? 30321^{c}(2)? 30365^{c}? 31890^{c}? 32243^{c}(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[78]	**94**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

[77] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[78] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
υμιν	IV
γαρ	IV
εστιν	IV
η	IV
επαγγελια	IV
και	IV
τοις	IV
τεκνοις	IV
υμων	IV
και	IV
πασιν	VI
τοις	IV
εις	IV
μακραν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οσους	IV
αν	IV
προσκαλεσηται	IV
κυριος	IV
ο	IV
θεος	IV
ημων	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 70 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous$_{act.2.39}$ group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (7): VI: 20008 XI: 30104(2) 30459 31162 XII: 30001 30436 XIV: 30629

- →A$_{act.2.39}$ **group**, attesting to υμιν γαρ εστιν η επαγγελια και τοις τεκνοις υμων και πασι τοις εις μακραν οσους αν προσκαλεσηται κυριος ο θεος ημων (57): IV: 20003 IX: 20049 X: 30093 30307 31611 31837 31891(2) XI: 30424 30607 30617(4) 31243 32138 XII: 30094 30103 30319 30323 30330 31127(2) 31490(2) 31718 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30468(4) 30630 30665(2) 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30808(4) 31678 31831 31842 32200 41188 XV: 30069 30636(2) 31003(2) 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2)
- →B$_{act.2.39}$ **group**, attesting to υμιν γαρ εστιν η επαγγελια και τοις τεκνοις υμων και πασι τοις εις μακραν οσους αν προσκαλεσητε κυριος ο θεος ημων (4): IV: 20001 X: 31735 XII: 32147 XV: 30206
- →C$_{act.2.39}$ **group**, attesting to υμιν γαρ εστιν η επαγγελια και τοις τεκνοις υμων και πασιν τοις εις μακραν οσους αν προσκαλεσητε κυριος ο θεος ημων (2): X: 30181 31874(2)

Apparatus

1. **υμιν]** (91/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVII: 32243(2)
   - [?]ν: VII: 10074
   - ημειν: V: 20005
   - υμην: XVI: 31884
2. **γαρ]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

3. **εστιν]** (91/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVII: 32243(2)

   - [?]: XII: 30088
   - εστην: XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: VII: 10074

4. **η]** (91/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - [?]: XII: 30088 XIV: 32774
   - [?] η: VII: 10074

5. **επαγγελια]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20005 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - επαγγε[?]: VII: 10074
   - επαγγελεια: V: 20002

6. **και]** (91/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 31175 XI: 30043 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - κ[?]ι: X: 30398
   - *either missing or lacuna*: XI: 30621 XII: 30365

7. **τοις]** (88/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30431 XIII: 30915(4) 31827 XIV: 31409(2) 32774 XV: 31751 XVII: 32243(2)

- τ[?]: VII: 10074
- τ[?]ις: XIII: 31292
- το[?]ς: XVI: 31884
- τοις τοις: XIII: 32805
- τος: XIV: 31890
- του τοις: XII: 30365

8. **τεκνοις]** (93/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.39}}$ →**A**$_{\text{act.2.39}}$ →**B**$_{\text{act.2.39}}$ →**C**$_{\text{act.2.39}}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - τεκ[?]: XII: 30088

9. **υμων]** (92/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.39}}$ →**A**$_{\text{act.2.39}}$ →**B**$_{\text{act.2.39}}$ →**C**$_{\text{act.2.39}}$ ‖ V: 20002 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - ημων: V: 20005 XIII: 31827

10. **και]** (93/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.39}}$ →**A**$_{\text{act.2.39}}$ →**B**$_{\text{act.2.39}}$ →**C**$_{\text{act.2.39}}$ ‖ V: 20002 20005 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - κα[?]: VII: 10074

11. **πασιν]** (11/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.39}}$ →**C**$_{\text{act.2.39}}$ ‖ XI: 31838 XIV: 31409(2)

    - [?]: X: 20142
    - [?]σι: VII: 10074 XIV: 32774
    - παση: XV: 31751
    - πασην: XVI: 31884
    - πασι: →**A**$_{\text{act.2.39}}$ →**B**$_{\text{act.2.39}}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31890 XVII: 32243(2)

12. **τοις]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVII: 32243(2)

   - το[?]ς: XVI: 31884
   - τοι: V: 20005

13. **εις]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

14. **μακραν]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

15. **οσους]** (87/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30365 XIII: 31292 31827 32805 XIV: 31890 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - και οσους: XII: 30088 XIII: 30915(4)
   - οσοις: XII: 30431
   - οσου[?]: XII: 30321(2)
   - ους: V: 20002 XIV: 31409(2) 32774

16. **αν]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

17. **προσκαλεσηται]** (75/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ ‖ X: 20142 30398 XI: 30621 XII: 30321(2) 30365 30431 XIII: 31292 31827 32805 XIV: 32774 XVI: 31884

   - [?]σητε: VII: 10074
   - επικαλεσηται: X: 31175

- π[?]καλεσηται: XI: 31270
- προκαλεσηται: XIV: 31890
- προσκαλεσειται: XI: 31838 XII: 30088 XVII: 32243(2)
- προσκαλεσητε: →B$_{act.2.39}$ →C$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 XI: 30043 XIV: 31409(2) XV: 31751
- προσκαλεσιται: XIII: 30915(4)

18. **κυριος]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - θεος: XIV: 32774

19. **ο]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - [?]: XIV: 32774

20. **θεος]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30043 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - κυριος: XIV: 32774

21. **ημων]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.39}$ →**A**$_{act.2.39}$ →**B**$_{act.2.39}$ →**C**$_{act.2.39}$ ‖ V: 20002 20005 VII: 10074 X: 20142 30398 31175 XI: 30621 31270 31838 XII: 30088 30321(2) 30365 30431 XIII: 30915(4) 31292 31827 32805 XIV: 31409(2) 31890 32774 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

    - υμων: XI: 30043

Verse 2:40

Byz[RP]: ετεροις[1] τε[2] λογοις[3] πλειοσιν[4] διεμαρτυρετο[5] και[6] παρεκαλει[7] λεγων[8] σωθητε[9] απο[10] της[11] γενεας[12] της[13] σκολιας[14] ταυτης[15]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: 20008 X: 31611 XI: 30424 XII: 30321 30323 32298 XIII: 31297 XIV: 30808 XV: 30206
Corrected witnesses *included* in the apparatus	2	Corr.: 20003[c]? 30104[c](2)?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[79]	7	Corr.: 30061^c? 30093^c? 30429^c? 30915^c(4)? 31718^c? 31874^c(2)? 31891^c(2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[80]	**95**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[79]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[80]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
ετεροις	IV
τε	IV
λογοις	IV
πλειοσιν	IV
διεμαρτυρετο	IX
και	IV
παρεκαλει	IV
λεγων	IX
σωθητε	IV
απο	IV
της	IV
γενεας	IV
της	IV
σκολιας	IV
ταυτης	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 60 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.40}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (5): IX: 20049 X: 20142 XI: 31162 XII: 30001 XIII: 30665(2)
- →**A**$_{\text{act.2.40}}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρετο και παρεκαλει λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης (16): X: 30093 XI: 30043 30617(4) 31270 32138 XII: 30319 30431 31127(2) 31448 32718 XIII: 30005 30218 30378(2) 31292 XIV: 30228 XV: 30069
- →**B**$_{\text{act.2.40}}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρατο και παρεκαλει αυτους λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης (14): V: 20002 X: 30307 31175 XII: 30088 30094 31490(2) 32818 XIII: 31251 31642(2) XIV: 30429 30453 32200 XV: 30467 XVI: 30522(4)
- →**C**$_{\text{act.2.40}}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρατο και παρεκαλει λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης (9): X: 20044 XII: 30330 31359(2) 31718 XIII: 31563 31595(2) XIV: 30035 30254 XV: 31003(2)
- →**D**$_{\text{act.2.40}}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσιν διεμαρτυρατο και παρεκαλει αυτους λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης (4): IV: 20003 X: 30181 XI: 30104(2) XIII: 32805

- →$E_{act.2.40}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρετο και παρεκαλει αυτους λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης (3): X: 31735 XIII: 31609(2) XIV: 31409(2)
- →$F_{act.2.40}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρετο και παρεκαλει λεγων σωθητε απο της γενεας ταυτης της σκολιας (3): XI: 30621 XII: 32412 XV: 30636(2)
- →$G_{act.2.40}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσιν πλειοσι διεμαρτυρατο και παρεκαλει αυτους λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης (2): Corr.: 20003^{c}? 30104^{c}(2)?
- →$H_{act.2.40}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρατο και παρεκαλει λεγων σωθητε απο της γενεας ταυτης της σκολιας (2): XIV: 30629 31842
- →$I_{act.2.40}$ **group**, attesting to ετεροις τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρατο και παρεκαλει αυτοις λεγων σωθητε απο της γενεας της σκολιας ταυτης (2): XI: 30945(2) XIII: 30630

Apparatus

1. **ετεροις]** (80/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →$A_{act.2.40}$ →$B_{act.2.40}$ →$C_{act.2.40}$ →$D_{act.2.40}$ →$E_{act.2.40}$ →$F_{act.2.40}$ →$G_{act.2.40}$ →$H_{act.2.40}$ →$I_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 31837 31874(2) XI: 30459 31243 31838 40060 XII: 30436 32147 XIII: 30383 30915(4) 31509 XIV: 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
    - [?]τεροις: VII: 10074
    - ε[?]ροις: XIII: 31827
    - ετ[?]ροι[?]: XII: 30610
    - ετερους: XVI: 30061
    - *either missing or lacuna*: X: 30398 31891(2) XI: 30607 XII: 30103 30365 XIII: 30006 30468(4) XIV: 31678 31831 31890 XVI: 31704(2)

2. **τε]** (78/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.40}}$ →**A**$_{\text{act.2.40}}$ →**B**$_{\text{act.2.40}}$ →**C**$_{\text{act.2.40}}$ →**D**$_{\text{act.2.40}}$ →**E**$_{\text{act.2.40}}$ →**F**$_{\text{act.2.40}}$ →**G**$_{\text{act.2.40}}$ →**H**$_{\text{act.2.40}}$ →**I**$_{\text{act.2.40}}$ ‖ IV: 20001 VII: 10074 X: 31837 XI: 30459 31243 31838 40060 XII: 30436 30610 XIII: 30383 30915(4) 31509 XIV: 32374(2) 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - δε: V: 20005 X: 31874(2) XIV: 32774
   - ε: XII: 32147
   - *either missing or lacuna*: X: 30398 31891(2) XI: 30607 XII: 30103 30365 XIII: 30006 30468(4) 31827 XIV: 31678 31831 31890 XVI: 30061 31704(2)

3. **λογοις]** (80/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.40}}$ →**A**$_{\text{act.2.40}}$ →**B**$_{\text{act.2.40}}$ →**C**$_{\text{act.2.40}}$ →**D**$_{\text{act.2.40}}$ →**E**$_{\text{act.2.40}}$ →**F**$_{\text{act.2.40}}$ →**G**$_{\text{act.2.40}}$ →**H**$_{\text{act.2.40}}$ →**I**$_{\text{act.2.40}}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 X: 31837 31874(2) XI: 30459 31243 31838 40060 XII: 30436 30610 XIII: 30915(4) 31509 XIV: 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

   - πλειοσι λογοις: XIII: 30383
   - πληοσιν λογοις: XII: 32147
   - *either missing or lacuna*: X: 30398 31891(2) XI: 30607 XII: 30103 30365 XIII: 30006 30468(4) 31827 XIV: 31678 31831 31890 XVI: 30061 31704(2)

4. **πλειοσιν]** (14/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.40}}$ →**D**$_{\text{act.2.40}}$ →**G**$_{\text{act.2.40}}$ ‖ V: 20005 X: 31874(2) XI: 30459

   - ετεροις: X: 30398 31891(2) XI: 30607 XII: 30103 30365 32147 XIII: 30006 30468(4) XIV: 31678 31831 31890 XVI: 31704(2)
   - πλειωσι: XIII: 31509 XV: 31751 XVII: 32243(2)
   - πλειωσιν: XII: 30436 XIII: 30915(4)
   - πληοσι: XI: 40060
   - πληωσι: XI: 31838
   - πλιοσην: XVI: 31884
   - πλιοσιν: IV: 20001

- *either missing or lacuna*: →**A** act.2.40 →**B** act.2.40 →**C** act.2.40 →**E** act.2.40 →**F** act.2.40 →**H** act.2.40 →**I** act.2.40 ‖ VII: 10074 X: 31837 XI: 31243 XII: 30610 XIII: 30383 31827 XIV: 32374(2) 32774 41188 XV: 32495 XVI: 30061

5. **διεμαρτυρετο]** (8/95) →**unanimous** act.2.40 ‖ XII: 30436 XIII: 30383 XVII: 32243(2)

   - [?]ι διεμαρτυρετ[?]: VII: 10074
   - διεμαρτυατω: XVI: 31884
   - διεμαρτυρατο: →**D** act.2.40 ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 31874(2) XI: 30459 31838 40060 XIII: 30915(4) 31509 XV: 31751
   - λογοις πλειοσι διεμαρτυρετο: XIII: 30006
   - λογοις πλειουσι διεμαρτυρετο: XIV: 31890
   - πλειοσι [?]τυρατο: XIV: 32774
   - πλειοσι διεμαρτυρατο: →**B** act.2.40 →**C** act.2.40 →**G** act.2.40 →**H** act.2.40 →**I** act.2.40 ‖ XI: 31243 XII: 30610
   - πλειοσι διεμαρτυρετο: →**A** act.2.40 →**E** act.2.40 →**F** act.2.40 ‖ X: 31837 XIV: 32374(2) 41188 XV: 32495
   - τε λογο[?] πλειοσι διεμαρτυρετο: X: 30398
   - τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρατο: X: 31891(2) XI: 30607 XII: 30103 30365 XIII: 30468(4) XIV: 31678 31831 XVI: 31704(2)
   - τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρε[?]: XIII: 31827
   - τε λογοις πλειοσι διεμαρτυρετω: XII: 32147
   - τε λογους πλειοσι διεμαρτυρετο: XVI: 30061

6. **και]** (93/95) →**unanimous** act.2.40 →**A** act.2.40 →**B** act.2.40 →**C** act.2.40 →**D** act.2.40 →**E** act.2.40 →**F** act.2.40 →**G** act.2.40 →**H** act.2.40 →**I** act.2.40 ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30398 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30459 30607 31243 31838 40060 XII: 30103 30365 30436 30610 32147 XIII: 30006 30383 30468(4) 30915(4) 31509 31827 XIV: 31678 31831 31890 32374(2) 32774 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

   - [?]αι: VII: 10074
   - αυτοις και: XIV: 41188

7. **παρεκαλει]** (90/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**F**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**H**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 X: 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30459 30607 31838 XII: 30103 30365 30436 30610 32147 XIII: 30006 30383 30468(4) 30915(4) 31509 31827 XIV: 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- [?]καλει: XIV: 31678
- επαρεκαλει: XVI: 31884
- παρεκ[?]λει: X: 30398
- παρεκαλη: XI: 31243 40060

8. **λεγων]** (51/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**F**$_{act.2.40}$ →**H**$_{act.2.40}$ ‖ X: 30398 31874(2) XI: 30607 31243 40060 XII: 30365 30436 32147 XIII: 30006 30383 31827 XIV: 31890 32374(2) 41188 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?] λεγων: VII: 10074
- [?]ς λεγων: XIII: 30468(4)
- [?]τ[?] λεγων: XIII: 31509
- αυτοις λεγων: →**I**$_{act.2.40}$ ‖ XI: 30459 XV: 32495 XVI: 31704(2)
- αυτους λεγον: XI: 31838 XV: 31751
- αυτους λεγων: →**B**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 31837 31891(2) XII: 30610 XIII: 30915(4) XIV: 31678 32774 XVI: 30061
- λεγων αυτους: XII: 30103 XIV: 31831

9. **σωθητε]** (85/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**F**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**H**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ V: 20005 VII: 10074 X: 30398 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30459 31243 31838 XII: 30103 30365 30436 30610 32147 XIII: 30006 30383 30468(4) 31509 31827 XIV: 31678 31831 31890 XV: 31751 32495 XVI: 30061

- [?]τε: XIV: 32774
- [?]ωθητε: XIV: 41188
- ⁖: XI: 40060

- σ[?]θητε: XVI: 31704(2)
- σωθησετε: XI: 30607
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 30915(4) XIV: 32374(2) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

10. απο] (88/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**F**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**H**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ V: 20005 X: 30398 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30459 30607 31243 31838 XII: 30103 30365 30436 30610 32147 XIII: 30006 30383 30468(4) 31509 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2)

    - α[?]: VII: 10074
    - σωθησεται απο: XIV: 32374(2)
    - σωθηται απο: IV: 20001 XI: 40060 XIII: 30915(4) XVI: 31884 XVII: 32243(2)

11. της] (94/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**F**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**H**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 X: 30398 31837 31891(2) XI: 30459 30607 31243 31838 40060 XII: 30103 30365 30436 30610 32147 XIII: 30006 30383 30468(4) 30915(4) 31509 31827 XIV: 31678 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - *either missing or lacuna*: X: 31874(2)

12. γενεας] (94/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**F**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**H**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VII: 10074 X: 30398 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30459 30607 31243 31838 40060 XII: 30103 30365 30436 30610 XIII: 30006 30383 30468(4) 30915(4) 31509 31827 XIV: 31678 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - γεναιας: XII: 32147

13. της] (82/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 VII: 10074 X:

30398 31874(2) XI: 30459 30607 31243 40060 XII: 30365 30610 32147 XIII: 30006 30383 30468(4) 30915(4) 31509 31827 XIV: 31678 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- ταυτης: X: 31891(2)
- ταυτης της: →F$_{act.2.40}$ →H$_{act.2.40}$ ‖ V: 20005 X: 31837 XI: 31838 XII: 30103 XV: 32495 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XII: 30436

14. **σκολιας]** (87/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**F**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**H**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30398 31837 31891(2) XI: 30459 30607 XII: 30103 30610 32147 XIII: 30006 30383 30468(4) 30915(4) 31509 XIV: 31678 31831 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 32495 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - κοιλιας: X: 31874(2)
    - κοληας: XI: 40060
    - κολιας: XI: 31243
    - πονηρας: XII: 30365
    - σ[?]λιας: VII: 10074
    - σκολι[?]: XIII: 31827
    - χολιας: XI: 31838
    - *either missing or lacuna*: XII: 30436

15. **ταυτης]** (81/95) →**unanimous**$_{act.2.40}$ →**A**$_{act.2.40}$ →**B**$_{act.2.40}$ →**C**$_{act.2.40}$ →**D**$_{act.2.40}$ →**E**$_{act.2.40}$ →**G**$_{act.2.40}$ →**I**$_{act.2.40}$ ‖ IV: 20001 VII: 10074 X: 30398 31874(2) 31891(2) XI: 30459 30607 31243 XII: 30365 30436 30610 32147 XIII: 30006 30383 30915(4) 31509 31827 XIV: 31678 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 31751 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

    - τα[?]της: XIII: 30468(4)
    - ταυτ[?]: XIV: 32774
    - ταυτης ⁛: XI: 40060
    - *either missing or lacuna*: →F$_{act.2.40}$ →H$_{act.2.40}$ ‖ V: 20005 X: 31837 XI: 31838 XII: 30103 XV: 32495 XVI: 30061

Verse 2:41

Byz[RP]: οι[1] μεν[2] ουν[3] ασμενως[4] αποδεξαμενοι[5] τον[6] λογον[7] αυτου[8] εβαπτισθησαν[9] και[10] προσετεθησαν[11] τη[12] ημερα[13] εκεινη[14] ψυχαι[15] ωσει[16] τρισχιλιαι[17]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 30398 XI: 30043 XII: 32818 XIII: 31563 31827 XIV: 30453 31831 32200 XVI: 30061
Corrected witnesses *included* in the apparatus	3	Corr.: 30093[c]? 30522[c](4)? 30629[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[81]	3	Corr.: 20001^c? 20003^c? 40060^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[82]	**95**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[81] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[82] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
μεν	IV
ουν	IV
ασμενως	VI
αποδεξαμενοι	IV
τον	IV
λογον	IV
αυτου	IV
εβαπτισθησαν	IV
και	IV
προσετεθησαν	IV
τη	VI
ημερα	IV
εκεινη	IV
ψυχαι	IV
ωσει	IV
τρισχιλιαι	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 67 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{act.2.41}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(32)**: X: 20044 30181 31837 31891(2) XI: 30104(2) 30424 30459 30607 30945(2) XII: 30001 30103 30323 30330 30431 31448 32412 XIII: 30006 30383 30630 30665(2) 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) 32805 XIV: 30035 30808(4) 32374(2) XV: 30206 32495 XVII: 32243(2)
- **→A**$_{\text{act.2.41}}$ **group**, attesting to οι μεν ουν ασμενως αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν εν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλιαι (10): X: 30307 XII: 30088 30365 30610 XIII: 30378(2) 30915(4) XIV: 30228 31678 XV: 30467 ‖ Corr.: 30629$^{\text{c}}$?
- **→B**$_{\text{act.2.41}}$ **group**, attesting to οι μεν ουν ασμενως υποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλιαι (9): X: 30093 31874(2) XI: 30621 31162 XIII: 30005 XIV: 30254 31842 XV: 30636(2) XVI: 30522(4)
- **→C**$_{\text{act.2.41}}$ **group**, attesting to οι μεν ουν ασμενως αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν τη ημερα εκεινη και προσετεθησαν ψυχαι ωσει τρισχιλιαι (3): X: 31611 XI: 32138 XII: 31718
- **→D**$_{\text{act.2.41}}$ **group**, attesting to οι μεν ουν ασμενως αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν τη ημερα εκεινη ψυχαι ως τρισχιλιαι (3): XII: 30319 31490(2) XIII: 31251

- →**E**$_{act.2.41}$ **group**, attesting to οι μεν ουν αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλιαι (2): XII: 31359(2) 32718
- →**F**$_{act.2.41}$ **group**, attesting to οι μεν ουν αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν εν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχειλιαι (2): IV: 20003 V: 20002
- →**G**$_{act.2.41}$ **group**, attesting to οι μεν ουν ασμενως υποδεξαμενοι αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλιαι (2): Corr.: 30093^{c}? 30522^{c}(4)?
- →**H**$_{act.2.41}$ **group**, attesting to οι μεν ουν ασμενως δεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλιαι (2): IX: 20049 XI: 30617(4)
- →**I**$_{act.2.41}$ **group**, attesting to οι μεν ουν ασμενος αποδεξαμενοι τον λογον αυτου εβαπτισθησαν και προσετεθησαν τη ημερα εκεινη ψυχαι ωσει τρισχιλιαι (2): XV: 31003(2) 31751

Apparatus

1. **οι]** (92/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 31409(2) 31890 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884
    - [?]: XII: 30436 XIV: 32774
    - *either missing or lacuna*: XIV: 30629
2. **μεν]** (93/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270

31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 31409(2) 31890 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

- [?]εν: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

3. **ουν]** (94/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

   - *either missing or lacuna*: XIV: 30629

4. **ασμενως]** (79/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ ‖ VI: 20008 X: 20142 31735 XI: 31270 XII: 30321(2) 30436 31127(2) 32298 XIII: 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2)

   - αποδεξαμενοι ασμενως: XII: 30094
   - ασμενος: →**I**$_{act.2.41}$ ‖ XI: 31243 31838 40060 XVI: 31884
   - πιστευσαντες: V: 20005
   - *either missing or lacuna*: →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 X: 31175 XII: 32147 XIII: 30218

5. **αποδεξαμενοι]** (72/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 VI: 20008 X: 31175 31735 XI: 31270 XII: 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) XIV: 30629 31409(2) 31890 32774 XV: 30069 XVI: 31884

   - [?]ενοι: XIV: 41188
   - αποδειξαμενοι: XVI: 31704(2)
   - αποδεξ[?]μενοι: XIV: 30429
   - δεξαμενοι: →**H**$_{act.2.41}$

- καταδεξαμενοι: X: 20142
- υποδεξαμενοι: →B$_{act.2.41}$ ‖ XI: 31243 31838 40060 XIII: 31642(2)
- υποδεξαμενοι αποδεξαμενοι: →G$_{act.2.41}$
- *either missing or lacuna*: V: 20005 XII: 30094

6. **τον]** (95/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

7. **λογον]** (92/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

   - λο[?]: XIV: 32774
   - λογ[?]: XII: 30321(2)
   - λογο[?]: XIII: 30468(4)

8. **αυτου]** (95/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

9. **εβαπτισθησαν]** (91/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 XI: 31243 31270 31838 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

   - εβαπτισθησαν: XIV: 31890

- εβαπτησθησαν: X: 31735 XIV: 31409(2)
- εβαπτισθη: XI: 40060

10. **και**] (90/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

    - *either missing or lacuna*: →**C**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$

11. **προσετεθησαν**] (85/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30436 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2)

    - προσεθεθησαν: XVI: 31884
    - προσετεθη[?]: VI: 20008
    - προσετεθησ[?]: XIV: 32774
    - προσετεθησα[?]: XII: 30321(2)
    - προσετειθησαν: XII: 32298
    - *either missing or lacuna*: →**C**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$

12. **τη**] (75/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ VI: 20008 X: 20142 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) XIV: 30429 31890 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

    - [?] τη: XIV: 32774
    - εν εκεινη τη: V: 20005
    - εν τη: →**A**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 X: 31175 XII: 30094 XIII: 31642(2) XIV: 30629 31409(2)

13. **ημερα**] (93/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**F**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV:

20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

- ημερ[?]: XIII: 30468(4)
- ημεραι: XI: 31270

14. **εκεινη]** (91/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.41}}$ →**A**$_{\text{act.2.41}}$ →**B**$_{\text{act.2.41}}$ →**C**$_{\text{act.2.41}}$ →**D**$_{\text{act.2.41}}$ →**E**$_{\text{act.2.41}}$ →**F**$_{\text{act.2.41}}$ →**G**$_{\text{act.2.41}}$ →**H**$_{\text{act.2.41}}$ →**I**$_{\text{act.2.41}}$ ‖ X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

    - εκειν[?]: XII: 30094
    - εκινη: IV: 20001 VI: 20008
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

15. **ψυχαι]** (92/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.41}}$ →**A**$_{\text{act.2.41}}$ →**B**$_{\text{act.2.41}}$ →**D**$_{\text{act.2.41}}$ →**E**$_{\text{act.2.41}}$ →**F**$_{\text{act.2.41}}$ →**G**$_{\text{act.2.41}}$ →**H**$_{\text{act.2.41}}$ →**I**$_{\text{act.2.41}}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 31127(2) 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

    - και προσετεθησαν ψυχαι: →**C**$_{\text{act.2.41}}$

16. **ωσει]** (90/95) →**unanimous**$_{\text{act.2.41}}$ →**A**$_{\text{act.2.41}}$ →**B**$_{\text{act.2.41}}$ →**C**$_{\text{act.2.41}}$ →**E**$_{\text{act.2.41}}$ →**F**$_{\text{act.2.41}}$ →**G**$_{\text{act.2.41}}$ →**H**$_{\text{act.2.41}}$ →**I**$_{\text{act.2.41}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 30436 32147 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 32774 41188 XV: 30069 XVI: 31704(2) 31884

    - ως: →**D**$_{\text{act.2.41}}$ ‖ IV: 20001
    - ωσ[?]: XII: 31127(2)

17. **τρισχιλιαι]** (84/95) →**unanimous**$_{act.2.41}$ →**A**$_{act.2.41}$ →**B**$_{act.2.41}$ →**C**$_{act.2.41}$ →**D**$_{act.2.41}$ →**E**$_{act.2.41}$ →**G**$_{act.2.41}$ →**H**$_{act.2.41}$ →**I**$_{act.2.41}$ ‖ IV: 20001 X: 20142 31175 31735 XI: 31243 31270 XII: 30094 30321(2) 30436 32298 XIII: 30218 30468(4) 31642(2) XIV: 30429 30629 31409(2) 31890 41188 XVI: 31704(2)

- [?]: VI: 20008
- τρεισχηλιαι: XI: 31838
- τρεισχιλιαι: XII: 32147
- τρισχειλειαι: V: 20005
- τρισχειλιαι: →**F**$_{act.2.41}$
- τρισχηλιαι ⁚: XI: 40060
- τρισχιλειαι: XVI: 31884
- τρισχιλια[?]: XIV: 32774
- τρισχιλιοι: XII: 31127(2) XV: 30069

Verse 2:42

Byz[RP]: ηϲαν[1] δε[2] προϲκαρτερουντεϲ[3] τη[4] διδαχη[5] των[6] αποϲτολων[7] και[8] τη[9] κοινωνια[10] και[11] τη[12] κλαϲει[13] του[14] αρτου[15] και[16] ταιϲ[17] προϲευχαιϲ[18]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	V: 20005 XI: 32138 XII: 30610 XIII: 30630 XIV: 30629 31842 41188
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[83]	3	Corr.: 20001^{c}? 31611^{c}? 31890^{c}?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[84]	**94**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[83] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[84] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ησαν	IV
δε	IV
προσκαρτερουντες	IV
τη	IV
διδαχη	IV
των	IV
αποστολων	IV
και	IV
τη	IV
κοινωνια	IV
και	IX
τη	IV
κλασει	IV
του	IV
αρτου	IV
και	IV
ταις	IV
προσευχαις	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.42}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**67**): IX: 20049 X: 20044 20142 30093 30181 30398 31175 31837 31874(2) 31891(2) XI: 30104(2) 30459 30607 30617(4) 30621 30945(2) 31162 XII: 30001 30088 30103 30319 30323 30330 30365 30431 30436 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32718 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30429 30808(4) 31409(2) 31831 32200 32374(2) XV: 30069 30206 30467 30636(2) 31003(2) 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**A**$_{\text{act.2.42}}$ **group**, attesting to ησαν δε προσκαρτερουντες ομοθυμαδον τη διδαχη των αποστολων και τη κοινωνια και τη κλασει του αρτου και ταις προσευχαις (5): XII: 31127(2) 32412 32818 XIV: 30453 31678

Apparatus

1. **ησαν**] (91/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.42}}$ →**A**$_{\text{act.2.42}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 40060 XII: 30094 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 XVI: 31884

- [?]αν: XIV: 32774
- [?]σαν: XII: 30321(2)
- εισαν: XI: 31838

2. **δε]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

    - ουν: XIII: 32805

3. **προσκαρτερουντες]** (90/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 31563 32805 XIV: 31890 32774

    - προσκαρτ[?]ρουντες: XIII: 30468(4)
    - προσκαρτερου[?]: VI: 20008
    - προσκαρτερουνται: XVI: 31884
    - προσκατερουντες: XI: 40060

4. **τη]** (83/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 VI: 20008 X: 31611 31735 XI: 30043 31243 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

    - . τη: XI: 40060
    - εν τη: V: 20002
    - ομοθυμαδον τη: →**A**$_{act.2.42}$ ‖ X: 30307 XII: 30094
    - τηι: XI: 30424 31270

5. **διδαχη]** (90/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 XI: 30043 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 32774 XVI: 31884

    - δαχη: XIV: 31890
    - δδαχη: X: 31735
    - διδαχ[?]: XII: 30094
    - διδαχηι: XI: 30424

6. **των]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

   - τω[?]: XII: 30321(2)

7. **αποστολων]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 XVI: 31884

   - [?]στολων: XIV: 32774
   - αποστολ[?]: VI: 20008

8. **και]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

   - · και: XI: 40060

9. **τη]** (89/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 31611 31735 XI: 30043 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

   - [?]: X: 30307
   - τηι: XI: 30424 31270
   - *either missing or lacuna*: XI: 31243 XIII: 31563

10. **κοινωνια]** (89/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30307 31611 31735 XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774

    - κοινια: XI: 31243
    - κοινονια: XII: 32147 XVI: 31884
    - κοινω[?]: VI: 20008
    - κοινω[?]ια: XI: 30043

11. **και]** (88/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890

    - καη: VI: 20008 XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002 XIV: 32774

12. **τη]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

    - τηι: XI: 31270

13. **κλασει]** (89/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31735 XI: 30043 30424 31270 31838 XII: 30094 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

    - κλα[?]: XII: 30321(2)
    - κλαση: XI: 31243 40060
    - κλασι: IV: 20001
    - κολασει: X: 31611

14. **του]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774

    - τον: XVI: 31884

15. **αρτου]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

16. **και]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 XII: 30094 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

- , και: XI: 40060

17. **ταις]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774

    - τη: XII: 30094
    - της: XVI: 31884

18. **προσευχαις]** (91/94) →**unanimous**$_{act.2.42}$ →**A**$_{act.2.42}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30307 31611 31735 XI: 30043 30424 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30468(4) 31563 32805 XIV: 31890 32774 XVI: 31884

    - προσευ[?]: VI: 20008
    - προσευχαις ⁚: XI: 40060
    - προσευχη: XII: 30094

Verse 2:43

Byz[RP]: εγενετο[1] δε[2] παση[3] ψυχη[4] φοβος[5] πολλα[6] τε[7] τερατα[8] και[9] σημεια[10] δια[11] των[12] αποστολων[13] εγινετο[14]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VII: 10074 XII: 30088 30330 XIII: 30383 30468 31251 XIV: 31890 XVI: 31884
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[85]	9	Corr.: 20003^c? 20005^c? 30181^c? 30378^c(2)? 31243^c? 31642^c(2)? 31718^c? 31842^c? 41188^c?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[86]	**94**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

[85] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[86] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εγενετο	VI
δε	IV
παση	IV
ψυχη	IV
φοβος	IV
πολλα	IV
τε	V
τερατα	IV
και	IV
σημεια	IV
δια	IV
των	IV
αποστολων	IV
εγινετο	IX

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.43}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (**26**): IX: 20049 X: 30093 30398 31891(2) XI: 30607 30945(2) 31270 XII: 30103 31359(2) 31448 31490(2) 32298 32718 XIII: 30006 30630 30665(2) 31297 31509 31595(2) XIV: 30035 30254 30429 30808(4) 32200 XV: 30206 31003(2)
- →**A**$_{\text{act.2.43}}$ **group**, attesting to εγενετο δε παση ψυχη φοβος πολλα τε τερατα και σημεια δια των αποστολων εγενετο (13): X: 20142 31874(2) XI: 30424 31162 XII: 30001 30323 30436 XIII: 30005 31563 31827 XV: 30636(2) 31751 XVI: 31704(2)
- →**B**$_{\text{act.2.43}}$ **group**, attesting to εγενετο δε παση ψυχη φοβος πολλα τε τερατα και σημεια δια των χειρων των αποστολων εγινετο εις ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας αυτους (4): X: 30307 XII: 30610 XIV: 30453 31678
- →**C**$_{\text{act.2.43}}$ **group**, attesting to εγενετο δε παση ψυχη φοβος πολλα τε τερατα και σημεια δια των χειρων των αποστολων εγινετο (3): XII: 30431 32412 XIII: 31292
- →**D**$_{\text{act.2.43}}$ **group**, attesting to εγινετο δε παση ψυχη φοβος πολλα τε τερατα και σημεια εγινετο δια των αποστολων εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας (2): V: 20002 X: 31175

- →E$_{act.2.43}$ group, attesting to εγινετο δε παση ψυχη φοβος πολλα τε τερατα και σημεια δια των χειρων των αποστολων εγινετο (2): X: 31611 XI: 32138
- →F$_{act.2.43}$ group, attesting to εγινετο δε παση ψυχη φοβος πολλα τε τερατα και σημεια δια των αποστολων εγινετο (2): XIV: 30228 32374(2)
- →G$_{act.2.43}$ group, attesting to εγενετο δε παση ψυχη φοβος πολλα τερατα και σημεια δια των αποστολων εγενετο (2): XI: 30621 XIII: 30218

Apparatus

1. **εγενετο]** (78/94) →**unanimous**$_{act.2.43}$ →**A**$_{act.2.43}$ →**B**$_{act.2.43}$ →**C**$_{act.2.43}$ →**G**$_{act.2.43}$ ‖ VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30104(2) 30459 30617(4) 31243 31838 XII: 30094 30319 30365 31127(2) 32147 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 32805 XIV: 30629 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)
    - εγ[?]νετο: XIV: 31831
    - εγεινετο: IV: 20003 V: 20005
    - εγεν[?]: XII: 30321(2)
    - εγενετω: XI: 40060
    - εγινετο: →D$_{act.2.43}$ →E$_{act.2.43}$ →F$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20001 XI: 30043 XII: 31718 XIII: 31642(2) XIV: 31409(2)
2. **δε]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.43}$ →**A**$_{act.2.43}$ →**B**$_{act.2.43}$ →**C**$_{act.2.43}$ →**D**$_{act.2.43}$ →**E**$_{act.2.43}$ →**F**$_{act.2.43}$ →**G**$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32147 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

3. **πασῃ]** (89/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.43}}$ →**A**$_{\text{act.2.43}}$ →**B**$_{\text{act.2.43}}$ →**C**$_{\text{act.2.43}}$ →**D**$_{\text{act.2.43}}$ →**E**$_{\text{act.2.43}}$ →**F**$_{\text{act.2.43}}$ →**G**$_{\text{act.2.43}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32818 XIII: 30378(2) 31609(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - πασα: XI: 31838 XII: 32147 XIII: 31642(2)
   - πασι: XI: 31243 XIII: 30915(4)

4. **ψυχῃ]** (94/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.43}}$ →**A**$_{\text{act.2.43}}$ →**B**$_{\text{act.2.43}}$ →**C**$_{\text{act.2.43}}$ →**D**$_{\text{act.2.43}}$ →**E**$_{\text{act.2.43}}$ →**F**$_{\text{act.2.43}}$ →**G**$_{\text{act.2.43}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32147 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

5. **φοβος]** (94/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.43}}$ →**A**$_{\text{act.2.43}}$ →**B**$_{\text{act.2.43}}$ →**C**$_{\text{act.2.43}}$ →**D**$_{\text{act.2.43}}$ →**E**$_{\text{act.2.43}}$ →**F**$_{\text{act.2.43}}$ →**G**$_{\text{act.2.43}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32147 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

6. **πολλα]** (90/94) →**unanimous**$_{\text{act.2.43}}$ →**A**$_{\text{act.2.43}}$ →**B**$_{\text{act.2.43}}$ →**C**$_{\text{act.2.43}}$ →**D**$_{\text{act.2.43}}$ →**E**$_{\text{act.2.43}}$ →**F**$_{\text{act.2.43}}$ →**G**$_{\text{act.2.43}}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31838 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32147 32818 XIII: 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - , πολλα: XI: 40060
   - πολα: XI: 31243 XIII: 30378(2)
   - πολλ[?]: XIV: 41188

7. **τε]** (79/94) →**unanimous**$_{act.2.43}$ →**A**$_{act.2.43}$ →**B**$_{act.2.43}$ →**C**$_{act.2.43}$ →**D**$_{act.2.43}$ →**E**$_{act.2.43}$ →**F**$_{act.2.43}$ ‖ VI: 20008 X: 20044 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 XII: 30094 30319 30321(2) 31127(2) 31718 32147 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) XIV: 30629 31409(2) 31831 32774 XV: 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - δε: IV: 20001 20003 XII: 30365 XIII: 31609(2) 31642(2)
   - *either missing or lacuna*: →**G**$_{act.2.43}$ ‖ V: 20005 X: 30181 XI: 31838 40060 XIII: 32805 XIV: 31842 41188 XV: 30069

8. **τερατα]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.43}$ →**A**$_{act.2.43}$ →**B**$_{act.2.43}$ →**C**$_{act.2.43}$ →**D**$_{act.2.43}$ →**E**$_{act.2.43}$ →**F**$_{act.2.43}$ →**G**$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

   - [?]: XII: 31718
   - *either missing or lacuna*: XII: 32147

9. **και]** (91/94) →**unanimous**$_{act.2.43}$ →**A**$_{act.2.43}$ →**B**$_{act.2.43}$ →**C**$_{act.2.43}$ →**D**$_{act.2.43}$ →**E**$_{act.2.43}$ →**F**$_{act.2.43}$ →**G**$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30094 30319 30365 31127(2) 31718 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

   - κ[?]: XII: 30321(2)
   - *either missing or lacuna*: XII: 32147 XVI: 30522(4)

10. **σημεια]** (87/94) →**unanimous**$_{act.2.43}$ →**A**$_{act.2.43}$ →**B**$_{act.2.43}$ →**C**$_{act.2.43}$ →**D**$_{act.2.43}$ →**E**$_{act.2.43}$ →**F**$_{act.2.43}$ →**G**$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 41188 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- [?]ημεια: XII: 31718
- σημια: IV: 20001 VI: 20008
- σιμεια: XI: 31838 40060 XII: 32147
- *either missing or lacuna*: XVI: 30522(4)

11. δια] (86/94) →unanimous$_{act.2.43}$ →A$_{act.2.43}$ →B$_{act.2.43}$ →C$_{act.2.43}$ →E$_{act.2.43}$ →F$_{act.2.43}$ →G$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30459 30617(4) 31243 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

    - εγενωντων δια: XI: 31838
    - εγινετο δια: →D$_{act.2.43}$ ‖ XI: 30104(2)
    - και δια: XVI: 30522(4)
    - και τερατα δια: XII: 32147
    - ου μικρα δια: VI: 20008
    - *either missing or lacuna*: XIV: 41188

12. των] (74/94) →unanimous$_{act.2.43}$ →A$_{act.2.43}$ →D$_{act.2.43}$ →F$_{act.2.43}$ →G$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 X: 31735 31837 XI: 30043 30459 30617(4) 31243 40060 XII: 30319 30321(2) 30365 32147 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

    - των χειρων των: →B$_{act.2.43}$ →C$_{act.2.43}$ →E$_{act.2.43}$ ‖ VI: 20008 X: 20044 30181 XI: 30104(2) 31838 XII: 30094 31127(2) 31718 XIII: 31642(2) 32805
    - *either missing or lacuna*: XIV: 41188

13. αποστολων] (93/94) →unanimous$_{act.2.43}$ →A$_{act.2.43}$ →B$_{act.2.43}$ →C$_{act.2.43}$ →D$_{act.2.43}$ →E$_{act.2.43}$ →F$_{act.2.43}$ →G$_{act.2.43}$ ‖ IV: 20001 20003 V: 20005 VI: 20008 X: 20044 30181 31735 31837 XI: 30043 30104(2) 30459 30617(4) 31243 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 30365 31127(2) 31718 32147 32818 XIII: 30378(2) 30915(4) 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30629 31409(2) 31831 31842 32774 XV: 30069 30467 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

14. **εγινετο]** (37/94) →**unanimous**$_{act.2.43}$ →**C**$_{act.2.43}$ →**E**$_{act.2.43}$ →**F**$_{act.2.43}$ ‖ XII: 31718 XIII: 30378(2) XV: 30069 XVI: 30522(4)

    - [?]νετο εν ιερουσαλημ: XIV: 31842
    - [?]νετω εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας αυτους: XII: 32147
    - εγ[?]νετο: XII: 31127(2) XIV: 31831
    - εγεινετο: IV: 20003 V: 20005 X: 31735
    - εγεινετο ⁚: XI: 40060
    - εγενετο: →**A**$_{act.2.43}$ →**G**$_{act.2.43}$ ‖ XI: 30043 31243 XII: 30321(2)
    - εγενετο [?] ιερουσαλημ [?] τε φοβος ην και μεγας επι παντας δια των αποστολων: XIV: 41188
    - εγενετο εις ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας αυτους: XII: 30094
    - εγενετο εν ιερουσαλημ: X: 30181 XIV: 32774
    - εγενετο εν ιερουσαλημ φοβος δε ην μεγας επι παντας: XV: 32495
    - εγενετο εν ιερουσαλημ φοβος ην επι παντας: XVI: 30061
    - εγενετο εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας: XIII: 30915(4)
    - εγενετο εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας αυτους: XIII: 32805
    - εγιγνετο: XVII: 32243(2)
    - εγινε[?]: XIII: 31609(2)
    - εγινετο εις ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας αυτους: →**B**$_{act.2.43}$ ‖ XII: 32818
    - εγινετο εν ιερουσαλημ: XI: 30459 XIV: 31409(2)
    - εγινετο εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας: XI: 30617(4)
    - εγινετο εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας: IV: 20001 X: 31837 XIII: 31642(2)
    - εγινετο εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας αυτους: X: 20044 XV: 30467
    - εγινοντο: XII: 30319
    - εγινοντο εν ιερουσαλημ: VI: 20008
    - εν ιερουσαλημ: XI: 30104(2) 31838

- εν ιερουσαλημ εγινοντο και φοβος ην μεγας επι παντας τους ανθρωπους: XIV: 30629
- εν ιερουσαλημ φοβος τε ην μεγας επι παντας: →$\mathbf{D}_{\text{act.2.43}}$ ‖ XII: 30365

Verse 2:44

Byz^{RP}: παντες[1] δε[2] οι[3] πιστευοντες[4] ησαν[5] επι[6] το[7] αυτο[8] και[9] ειχον[10] απαντα[11] κοινα[12]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	XI: 31243 31270 31838 XII: 30094 30319 32147 XIV: 30035
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30629[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	1	VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[87]	1	Corr.: 30307[c]?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[88]	**94**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[87]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[88]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (101) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
παντες	IV
δε	IV
οι	IV
πιστευοντες	V
ησαν	IV
επι	IV
το	IV
αυτο	IV
και	IV
ειχον	IV
απαντα	IV
κοινα	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 77 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (17) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.44}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (**45**): VI: 20008 X: 30398 31611 31874(2) 31891(2) XI: 30424 30607 30621 30945(2) 31162 32138 XII: 30001 30103 30323 30330 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30468(4) 31251 31509 31563 31609(2) XIV: 30228 30254 30808(4) 31831 32374(2) XV: 30206 30467 31003(2) XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2) ‖ Corr.: 30629^{c}?
- →**A**$_{act.2.44}$ **group**, attesting to πavτες δε οι πιστευσαντες ησαν επι το αυτο και ειχον απαντα κοινα (17): X: 20142 30093 31735 XI: 30104(2) 30459 XII: 30431 XIII: 30630 30665(2) 31292 31297 31595(2) 31827 XIV: 30429 31842 32200 XV: 30636(2) XVI: 30522(4)
- →**B**$_{act.2.44}$ **group**, attesting to και παντες δε οι πιστευσαντες ησαν επι το αυτο και ειχον απαντα κοινα (8): IV: 20001 XII: 30088 30365 30610 32818 XIV: 30453 31409(2) 32774
- →**C**$_{act.2.44}$ **group**, attesting to και παντες δε οι πιστευοντες ησαν επι το αυτο και ειχον απαντα κοινα (7): V: 20002 X: 20044 31175 XIII: 30915(4) 31642(2) 32805 XIV: 31678

Apparatus

1. **παντες**] (72/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 31837 XI: 30043 XIV: 31890 41188 XV: 31751 32495 XVI: 31884
    - [?]αντες: XIII: 30383 XV: 30069
    - και παντες: →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ X: 30181 30307 XI: 30617(4)

- πα[?]τες: XII: 30321(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

2. **δε]** (92/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

   - τε: V: 20005
   - *either missing or lacuna*: XI: 30617(4)

3. **οι]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

4. **πιστευοντες]** (61/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ V: 20005 X: 30181 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIV: 30629 XV: 30069 32495

   - π[?]στευοντες: IX: 20049
   - πιστεβοντες: XIV: 41188
   - πιστευουντες: XVI: 31884
   - πιστευσαντες: →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 XIII: 30383 XV: 31751
   - πιστευσοντες: X: 30307
   - πιτευοντες: XIV: 31890

5. **ησαν]** (90/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 XVI: 31884

   - η[?]αν: XI: 30043
   - *either missing or lacuna*: IV: 20003 XV: 31751 32495

6. **επι]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

7. **το]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

8. **αυτο]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

9. **και]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

    - *either missing or lacuna*: IV: 20003

10. **ειχον]** (90/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30307 XI: 30043 30617(4) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 32495 XVI: 31884

    - ει[?]: XII: 30321(2)
    - ηχον: X: 30181 31837
    - ηχοντο: XV: 31751

11. **απαντα]** (93/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

    - παντα: V: 20005

12. **κοινα]** (94/94) →**unanimous**$_{act.2.44}$ →**A**$_{act.2.44}$ →**B**$_{act.2.44}$ →**C**$_{act.2.44}$ ‖ IV: 20003 V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30307 31837 XI: 30043 30617(4) XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 30629 31890 41188 XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

Verse 2:45

Byz[RP]: και[1] τα[2] κτηματα[3] και[4] τας[5] υπαρξεις[6] επιπρασκον[7] και[8] διεμεριζον[9] αυτα[10] πασιν[11] καθοτι[12] αν[13] τις[14] χρειαν[15] ειχεν[16]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: 20008 XII: 30323 32412 32818 XIII: 30005 31609
Corrected witnesses *included* in the apparatus	4	Corr.: 20142[c]? 30069[c]? 30104[c](2)? 31270[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[89]	4	Corr.: 20003 c ? 20005 c ? 30467 c ? 32147 c ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[90]	**100**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[89]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[90]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (102) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (4).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
τα	IV
κτηματα	IV
και	IV
τας	IV
υπαρξεις	IV
επιπρασκον	IV
και	IV
διεμεριζον	IV
αυτα	IV
πασιν	IV
καθοτι	IV
αν	IV
τις	IV
χρειαν	IV
ειχεν	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{act.2.45}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz^{RP} (10): IV: 20003 X: 20044 30093 30307 31175 31874(2) XI: 31162 XII: 30001 30436 XIII: 32805
- →**A**$_{act.2.45}$ **group**, attesting to και τα κτηματα και τας υπαρξεις επιπρασκον και διεμεριζον αυτα πασι καθοτι αν τις χρειαν ειχε (43): XI: 30424 30459 30607 30617(4) 32138 XII: 30094 30103 30319 30330 30365 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32718 XIII: 30218 30383 30468(4) 30630 31251 31297 31509 31563 31827 XIV: 30254 30429 30453 30629 30808(4) 31678 31831 31842 31890 32200 XV: 30206 30636(2) 31003(2) XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2) ‖ Corr.: 31270^{c}?
- →**B**$_{act.2.45}$ **group**, attesting to και τα κτηματα και τας υπαρξεις επιπρασκον και διεμεριζον αυτα πασι καθοτι αν τις χρειαν ειχεν (13): IX: 20049 X: 20142 31611 31837 31891(2) XI: 30104(2) 31243 XII: 30088 30610 XIII: 30378(2) 30915(4) 31642(2) XIV: 31409(2)
- →**C**$_{act.2.45}$ **group**, attesting to και τα κτηματα και τας υπαρξεις επιπρασκον και διεμεριζον αυτα πασι καθο αν τις χρειαν ειχε (5): XI: 30945(2) XII: 30431 XIII: 30006 31292 XVI: 31704(2)
- →**D**$_{act.2.45}$ **group**, attesting to και τα κτηματα και τας υπαρξεις επιπρασκον και διεμεριζον αυτα πασιν καθοτι αν τις χρειαν ειχε (2): XI: 30621 ‖ Corr.: 30069^{c}?

- →E$_{act.2.45}$ **group**, attesting to και τα κτηματα και τας υπαρξεις επιπρασκον και διεμεριζον αυτα πασι καθοτι αν τις χρειαν ειχεν ειχε (2): Corr.: 20142[c]? 30104[c](2)?

Apparatus

1. **και]** (97/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31884
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095 XI: 31270 XIII: 31595(2)
2. **τα]** (97/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 XVI: 31884
   - οσοι: V: 20005
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095 XV: 32495
3. **κτηματα]** (92/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 30398 XI: 30043 31270 XII: 30321(2) XIII: 30665(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 32495 XVI: 31884
   - [?]: VIII: 20095
   - [?]ματα: XIV: 41188
   - [?]τηματα: VII: 10074
   - κτησματα: XI: 31838
   - κτιματα: X: 31735 XII: 32147 XV: 31751

- τε κτηματα: XIII: 31595(2)

4. **και]** (98/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31884

   - ειχον: V: 20005
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095

5. **τας]** (98/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31884

   - η: V: 20005
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095

6. **υπαρξεις]** (97/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 31838 XII: 32147 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31884

   - υπ[?]ξεις: XII: 30321(2)
   - υπαρ[?]εις: VII: 10074
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095

7. **επιπρασκον]** (94/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 XII: 30321(2) XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) XV: 30069 31751 32495 XVI: 31884

   - εις: XI: 31838
   - επι[?]ρασκον: XIV: 32774

- επιπρα[?]κον: XIV: 41188
- επιπρασκων: XII: 32147 XV: 30467
- *either missing or lacuna*: VIII: 20095

8. **και]** (97/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 XII: 30321(2) 32147 XIII: 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31884

   - [?]πρασκον και: XI: 31838
   - δε και: XIII: 30665(2)
   - *either missing or lacuna*: VIII: 20095

9. **διεμεριζον]** (94/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20005 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495

   - [?]εμεριζον: VII: 10074
   - [?]με[?]: VIII: 20095
   - διεμερεσον: XVI: 31884
   - διεμεριζοντο: XIV: 30228
   - διεμεριζων: XI: 31838
   - εμεριζον: V: 20002

10. **αυτα]** (99/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 VIII: 20095 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30467 31751 32495 XVI: 31884

    - [?] αυτα: XIV: 30035

11. **πασιν]** (23/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 31838 XII: 32147 XIII: 30665(2) XV: 30069 30467

- καθ: V: 20005
- π[?]ν: VIII: 20095
- πασῃ: XV: 31751
- πασῃν: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: →A$_{act.2.45}$ →B$_{act.2.45}$ →C$_{act.2.45}$ →E$_{act.2.45}$ ‖ X: 30398 XI: 31270 XII: 30321(2) XIII: 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 32495

12. **καθοτι]** (20/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 X: 30181 31735 XII: 32147 XIII: 30665(2) XV: 30467 31751

- [?]: VIII: 20095
- [?]θοτι: VII: 10074
- [?]οτι: XI: 31838
- καθο: XI: 30043
- κατοτι: XVI: 31884
- πασι καθ: XIV: 32374(2)
- πασι καθο: →C$_{act.2.45}$ ‖ X: 30398
- πασι καθοτι: →A$_{act.2.45}$ →B$_{act.2.45}$ →E$_{act.2.45}$ ‖ XI: 31270 XIII: 31595(2) XIV: 30035 30228 32774 41188 XV: 32495
- πασι[?] καθοτι: XII: 30321(2)
- τοις πασι: V: 20005
- *either missing or lacuna*: XV: 30069

13. **αν]** (98/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 VIII: 20095 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 31884

- ο αν: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XV: 30069

14. **τις]** (99/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 VII: 10074 VIII: 20095 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII:

30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 31751 32495 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XV: 30069

15. **χρειαν]** (92/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**A**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ →**E**$_{act.2.45}$ ‖ V: 20002 20005 X: 30181 30398 31735 XI: 30043 31270 XIII: 30665(2) 31595(2) XIV: 30035 30228 32374(2) 32774 41188 XV: 30467 31751 32495

    - [?]ι χρειαν: XII: 30321(2)
    - χριαν: IV: 20001 XI: 31838 XII: 32147 XVI: 31884
    - χριαν ε[?]ν: VIII: 20095
    - χριαν ει[?]ν: VII: 10074
    - *either missing or lacuna*: XV: 30069

16. **ειχεν]** (35/100) →**unanimous**$_{act.2.45}$ →**B**$_{act.2.45}$ ‖ IV: 20001 V: 20002 20005 X: 30398 31735 XI: 30043 31838 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30665(2) XV: 30467 XVI: 31884

    - ειχε: →**A**$_{act.2.45}$ →**C**$_{act.2.45}$ →**D**$_{act.2.45}$ ‖ XI: 31270 XIII: 31595(2) XIV: 30035 30228 32774 41188 XV: 31751 32495
    - ειχεν ειχε: →**E**$_{act.2.45}$
    - εσχε: XIV: 32374(2)
    - ηχεν: X: 30181
    - *either missing or lacuna*: VII: 10074 VIII: 20095 XV: 30069

Verse 2:46

Byz^{RP}: καθ[1] ημεραν[2] τε[3] προσκαρτερουντες[4] ομοθυμαδον[5] εν[6] τω[7] ιερω[8] κλωντες[9] τε[10] κατ[11] οικον[12] αρτον[13] μετελαμβανον[14] τροφης[15] εν[16] αγαλλιασει[17] και[18] αφελοτητι[19] καρδιας[20]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	IX: 20049 X: 30307 31175 31837 XI: 30459 30617 XII: 30610 32298 32818 XIII: 32805 XIV: 30453 31678 XV: 30467 31003
Corrected witnesses *included* in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	2	III: 10091 VIII: 20095
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[91]	2	Corr.: 20005^C? 32147^C?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[92]	**87**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

[91] These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[92] The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (103) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
καθ	IV
ημεραν	IV
τε	IV
προσκαρτερουντες	IV
ομοθυμαδον	IV
εν	IV
τω	IV
ιερω	IV
κλωντες	IV
τε	IV
κατ	IV
οικον	IV
αρτον	IV
μετελαμβανον	IV
τροφης	IV
εν	IV
αγαλλιασει	IV
και	IV
αφελοτητι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
καρδιας	IV

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 59 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- **→unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ **(44)**: IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 20142 30093 30398 31611 31874(2) 31891(2) XI: 30607 30945(2) XII: 30001 30103 30319 30323 30365 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32412 32718 XIII: 30005 30378(2) 30383 30468(4) 30630 31292 31297 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30228 30254 31409(2) 32200 32374(2) 32774 XV: 30069 30206 32495 XVI: 31704(2) XVII: 32243(2)
- **→A**$_{\text{act.2.46}}$ **group**, attesting to καθ ημεραν τε προσκαρτερουντες εν τω ιερω ομοθυμαδον κλωντες τε κατ οικον αρτον μετελαμβανον τροφης εν αγαλλιασει και αφελοτητι καρδιας (4): XII: 31490(2) XIII: 31251 XIV: 30429 XVI: 30522(4)
- **→B**$_{\text{act.2.46}}$ **group**, attesting to καθ ημεραν τε προσκαρτερουντες ομοθυμαδον εν τω ιερω κλωντες κατ οικον αρτον μετελαμβανον

τροφης εν αγαλλιασει και αφελοτητι καρδιας (4): XI: 31162 XII: 30436 XIV: 30629 30808(4)

- →$C_{act.2.46}$ **group**, attesting to καθ ημεραν τε προσκαρτερουντες ομοθυμαδων εν τω ιερω κλωντες τε κατ οικον αρτον μεταλαμβανον τροφης εν αγαλλιασει και αφελοτητι καρδιας (3): XIII: 30665(2) 31827 XIV: 31890
- →$D_{act.2.46}$ **group**, attesting to καθ ημεραν δε προσκαρτερουντες ομοθυμαδον εν τω ιερω κλωντες τε κατ οικον αρτον μεταλαμβανον τροφης εν αγαλλιασει και αφελοτητι καρδιας (2): XI: 30104(2) XII: 30330
- →$E_{act.2.46}$ **group**, attesting to καθ ημεραν τε προσκαρτερουντες ομοθυμαδον εν τωι ιερωι κλωντες τε κατ οικον αρτον μεταλαμβανον τροφης εν αγαλλιασει και αφελοτητι καρδιας (2): XI: 30424 31270

Apparatus

1. **καθ]** (86/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884
    - *either missing or lacuna*: V: 20005
2. **ημεραν]** (84/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061
    - ημεναν: XVI: 31884
    - ημερα[?]: XII: 30321(2)

- παντες: V: 20005

3. **τε]** (75/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 30043 32138 XII: 30094 30431 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31642(2) XIV: 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

   - δε: →**D**$_{act.2.46}$ ‖ VII: 10074 XI: 31838 XII: 30321(2) 32147 XIV: 31831
   - τ[?]: XII: 30088
   - *either missing or lacuna*: XI: 30621 31243 XIII: 31563 XIV: 31842

4. **προσκαρτερουντες]** (81/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ X: 30181 31735 XI: 30621 31243 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061

   - [?]οσκαρτερουντε[?]: VII: 10074
   - [?]οσκαρτερουντες: XI: 31838
   - [?]τερουντες: XI: 30043
   - προσεκαρτερουν: V: 20005
   - προσκαρτεροντες: XVI: 31884
   - προσκαρτερου[?]: VI: 20008

5. **ομοθυμαδον]** (73/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30915(4) 31563 31642(2) XIV: 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061

   - [?]μοθυμαδον: XIII: 30006
   - [?]οθυμαδον: VII: 10074
   - ομοθυμαδων: →**C**$_{act.2.46}$ ‖ XIII: 30218 31509
   - ομοθυμαλον: XVI: 31884
   - ομοθυμαμαδον: XIV: 31831
   - *either missing or lacuna*: →**A**$_{act.2.46}$ ‖ V: 20005

6. **εν]** (86/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**A**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ →**E**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

   - επι: XIV: 31831

7. **τω]** (82/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**A**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30431 XIII: 30006 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

   - τ[?]: XII: 30321(2)
   - το: XII: 32147 XIII: 30218
   - τωι: →**E**$_{\text{act.2.46}}$

8. **ιερω]** (81/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**A**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 30621 31243 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

   - [?]ω: VII: 10074
   - ιε[?]ω: XI: 31838
   - ιερ[?]: XI: 30043
   - ιερωι: →**E**$_{\text{act.2.46}}$
   - ναω: XIII: 31642(2)

9. **κλωντες]** (78/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ →**E**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 XI: 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061

   - [?]ντες: XI: 30043

- και κατοικουσαν επι το αυτο κλωντες: V: 20005
- κλατες: X: 31735
- κλωντε: XII: 30094
- κλωντης: XVI: 31884
- ομοθυμαδον κλωντες: →$\mathbf{A}_{\text{act.2.46}}$

10. **τε]** (74/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{A}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{C}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{D}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{E}_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 32138 XII: 30088 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) XIV: 31842 XV: 31751 XVI: 30061 31884

    - δε: XIII: 31509
    - θε: XV: 30636(2)
    - *either missing or lacuna*: →$\mathbf{B}_{\text{act.2.46}}$ ‖ XI: 31243 31838 XII: 30094 XIII: 31563 31642(2) XIV: 31831 41188

11. **κατ]** (85/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{A}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{B}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{C}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{D}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{E}_{\text{act.2.46}}$ ‖ VI: 20008 VII: 10074 X: 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - και κατ: X: 30181
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

12. **οικον]** (84/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{A}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{B}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{C}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{D}_{\text{act.2.46}}$ →$\mathbf{E}_{\text{act.2.46}}$ ‖ VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - [?]ο[?]: VII: 10074
    - οικ[?]ν: XIII: 30915(4)
    - *either missing or lacuna*: V: 20005

13. **αρτον]** (86/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - αρτους: XI: 31838

14. **μετελαμβανον]** (77/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ V: 20005 X: 31735 XI: 30043 30621 31243 32138 XII: 30088 30094 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XV: 30636(2) XVI: 31884

    - και μεταλαμβανοντες: XIV: 31842
    - και μετελαμβανον: XIV: 31831
    - μεστελαμβανον: XIV: 41188
    - μεταλαμβανον: XV: 31751 XVI: 30061
    - μετελαμ[?]: VII: 10074
    - μετελαμβ[?]: XII: 30321(2)
    - μετελαμβαν[?]: VI: 20008
    - μετελαμβαννον: X: 30181
    - μετελαμβανοντω: XI: 31838

15. **τροφης]** (85/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - τ[?]οφης: XII: 30431
    - τροφην: XIV: 31842

16. **εν]** (87/87) →**unanimous**$_{act.2.46}$ →**A**$_{act.2.46}$ →**B**$_{act.2.46}$ →**C**$_{act.2.46}$ →**D**$_{act.2.46}$ →**E**$_{act.2.46}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

17. **αγαλλιασει]** (83/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**A**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ →**E**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 XV: 30636(2) XVI: 30061 31884

    - αγαλ[?]: VII: 10074
    - αγαλιασει: XV: 31751
    - αγαλιασι: XIV: 41188
    - αγαλλησει: X: 31735

18. **και]** (86/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**A**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ →**E**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 32138 XII: 30088 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - [?]ι: VII: 10074

19. **αφελοτητι]** (80/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**A**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ →**E**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30043 32138 XII: 30094 30321(2) 30431 32147 XIII: 30006 30218 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) XVI: 30061 31884

    - αφελοτιτη: XV: 31751
    - αφελωτητι: XI: 30621 31243 31838 XII: 30088 XIII: 30915(4) 31509

20. **καρδιας]** (84/87) →**unanimous**$_{\text{act.2.46}}$ →**A**$_{\text{act.2.46}}$ →**B**$_{\text{act.2.46}}$ →**C**$_{\text{act.2.46}}$ →**D**$_{\text{act.2.46}}$ →**E**$_{\text{act.2.46}}$ ‖ V: 20005 VI: 20008 X: 30181 31735 XI: 30043 30621 31243 31838 XII: 30088 30094 30431 32147 XIII: 30006 30218 30915(4) 31509 31563 31642(2) XIV: 31831 31842 41188 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30061 31884

    - [?]: VII: 10074
    - [?]α: XII: 30321(2)
    - καρδια[?]: XI: 32138

Verse 2:47

Byz[RP]: αινουντες[1] τον[2] θεον[3] και[4] εχοντες[5] χαριν[6] προς[7] ολον[8] τον[9] λαον[10] ο[11] δε[12] κυριος[13] προσετιθει[14] τους[15] σωζομενους[16] καθ[17] ημεραν[18] τη[19] εκκλησια[20]

Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are *ignored* for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: 20008 X: 30307 30398 XI: 30104 30424 XII: 31718 32718 XIII: 30006 30665 30915 XIV: 30429 32774 XV: 30206
Corrected witnesses *included* in the apparatus	1	Corr.: 30629[c]?
Witnesses *ignored* due to being too fragmentary	3	III: 10091 VII: 10074 VIII: 20095

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses *ignored* from the apparatus[93]	4	Corr.: 20005[C]? 30103[C]? 30522[C](4)? 31642[C](2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation[94]	**89**	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

Nomina sacra or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

Earliest attestation

Note: Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

[93]These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

[94]The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (104) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (3) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *complete*, *verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αινουντες	IV
τον	IV
θεον	IV
και	IV
εχοντες	IV
χαριν	IV
προς	IV
ολον	IV
τον	IV
λαον	IV
ο	IV
δε	IV
κυριος	IV
προσετιθει	IV
τους	IV
σωζομενους	IV
καθ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ημεραν	IV
τη	X
εκκλησια	X

Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 54 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**$_{\text{act.2.47}}$ **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz$^{\text{RP}}$ (30): X: 20044 31611 31874(2) XI: 30607 32138 XII: 30001 30088 30094 30319 31127(2) 31448 31490(2) 32298 32412 XIII: 30005 30378(2) 30468(4) 31251 31609(2) 31827 XIV: 30035 30228 30453 31409(2) 31678 31831 31842 XV: 30467 31003(2) XVI: 30061
- →**A**$_{\text{act.2.47}}$ **group**, attesting to αινουντες τον θεον και εχοντες χαριν προς ολον τον λαον ο δε κυριος προσετιθη τους σωζομενους καθ ημεραν τη εκκλησια (7): X: 20142 XI: 30621 XII: 30436 31359(2) XIII: 30218 32805 XVII: 32243(2)

- →**B**$_{act.2.47}$ **group**, attesting to αινουντες τον θεον και εχοντες χαριν προς ολον τον λαον ο δε κυριος προσετιθει τους σωζομενους καθ ημεραν τη εκκλησια επι το αυτο (6): X: 31891(2) XI: 30945(2) XIII: 31509 XV: 30069 XVI: 31704(2) ‖ Corr.: 30629^{c}?
- →**C**$_{act.2.47}$ **group**, attesting to αινουντες τον θεον και εχοντες χαριν προς τον λαον ο δε κυριος προσετιθει τους σωζομενους καθ ημεραν τη εκκλησια (4): XI: 30617(4) XIII: 31292 31297 31595(2)
- →**D**$_{act.2.47}$ **group**, attesting to αινουντες τον θεον και εχοντες χαριν προς ολον τον λαον ο δε κυριος προσετιθει τους σωζομενους καθ ημεραν επι το αυτο (3): IV: 20001 20003 V: 20002
- →**E**$_{act.2.47}$ **group**, attesting to αινουντες τον θεον και εχοντες χαριν προς ολον τον λαον ο δε κυριος προσετιθει τους σωζομενους καθ ημεραν εν τη εκκλησια (2): XIII: 30383 31563
- →**F**$_{act.2.47}$ **group**, attesting to αινουντες τον θεον και εχοντες χαριν προς ολον τον λαον ο δε κυριος προσετιθει καθ ημεραν τους σωζομενους τη εκκλησια (2): X: 30093 XIV: 30808(4)

Apparatus

1. **αινουντες]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)
    - αινουντης: XVI: 31884
    - *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

2. **τον]** (87/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.47}}$ →**A**$_{\text{act.2.47}}$ →**B**$_{\text{act.2.47}}$ →**C**$_{\text{act.2.47}}$ →**D**$_{\text{act.2.47}}$ →**E**$_{\text{act.2.47}}$ →**F**$_{\text{act.2.47}}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

   - των: XIV: 41188
   - *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

3. **θεον]** (87/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.47}}$ →**A**$_{\text{act.2.47}}$ →**B**$_{\text{act.2.47}}$ →**C**$_{\text{act.2.47}}$ →**D**$_{\text{act.2.47}}$ →**E**$_{\text{act.2.47}}$ →**F**$_{\text{act.2.47}}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

   - κυριον: XIV: 32374(2)
   - *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

4. **και]** (88/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.47}}$ →**A**$_{\text{act.2.47}}$ →**B**$_{\text{act.2.47}}$ →**C**$_{\text{act.2.47}}$ →**D**$_{\text{act.2.47}}$ →**E**$_{\text{act.2.47}}$ →**F**$_{\text{act.2.47}}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

   - *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

5. **εχοντες]** (87/89) →**unanimous**$_{\text{act.2.47}}$ →**A**$_{\text{act.2.47}}$ →**B**$_{\text{act.2.47}}$ →**C**$_{\text{act.2.47}}$ →**D**$_{\text{act.2.47}}$ →**E**$_{\text{act.2.47}}$ →**F**$_{\text{act.2.47}}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

   - εχοντης: XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

6. χαριν] (84/89) →unanimous$_{act.2.47}$ →A$_{act.2.47}$ →B$_{act.2.47}$ →C$_{act.2.47}$ →D$_{act.2.47}$ →E$_{act.2.47}$ →F$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - την χαριν: XII: 30330
    - χαρ[?]ν: XIV: 32200
    - χαρην: XVI: 31884
    - χαρι: X: 30181
    - *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

7. προς] (87/89) →unanimous$_{act.2.47}$ →A$_{act.2.47}$ →B$_{act.2.47}$ →C$_{act.2.47}$ →D$_{act.2.47}$ →E$_{act.2.47}$ →F$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - προ[?]: XII: 30321(2)
    - *either missing or lacuna*: X: 30326(2)

8. ολον] (81/89) →unanimous$_{act.2.47}$ →A$_{act.2.47}$ →B$_{act.2.47}$ →D$_{act.2.47}$ →E$_{act.2.47}$ →F$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - ο[?]: XII: 30610
    - *either missing or lacuna*: →C$_{act.2.47}$ ‖ X: 30326(2) XI: 31270 XII: 30431

9. τον] (87/89) →unanimous$_{act.2.47}$ →A$_{act.2.47}$ →B$_{act.2.47}$ →C$_{act.2.47}$ →D$_{act.2.47}$ →E$_{act.2.47}$ →F$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103

30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 32495 XVI: 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: X: 30326(2) XV: 31751

10. **λαον]** (85/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ IX: 20049 X: 30181 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - θεον: XI: 31162
    - κοσμον: V: 20005
    - *either missing or lacuna*: X: 30326(2) XV: 31751

11. **ο]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30326(2) 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30610 32147 32818 XIII: 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - [?]: XIII: 30630
    - *either missing or lacuna*: XII: 30431

12. **δε]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30326(2) 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - *either missing or lacuna*: XII: 30431

13. **κυριος]** (86/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - *either missing or lacuna*: X: 30326(2) 31837 XII: 30431

14. **προσετιθει]** (63/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30326(2) 31837 XI: 31162 31270 XII: 32818 XIII: 30630 XIV: 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 32495

    - ετιθη: XVI: 30522(4)
    - προετιθη: XI: 30043
    - προσεπιθει: XVI: 31884
    - προσετ[?]θει: XII: 30321(2) 30610
    - προσετεθη: X: 31735
    - προσετειθι: XV: 31751
    - προσετηθει: XIII: 31642(2)
    - προσετιθε: XII: 30323
    - προσετιθετο: XI: 31838
    - προσετιθη: →**A**$_{act.2.47}$ ‖ X: 31175 XI: 30459 31243 XII: 30103 30330 30365 32147 XIV: 30254
    - *either missing or lacuna*: XII: 30431

15. **τους]** (81/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 31175 31735 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30610 32147 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - κυριος τους: X: 30326(2) 31837
    - προς τους: XII: 30365
    - τοις: XII: 32818

- του: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: →$F_{act.2.47}$ ‖ XII: 30431

16. **σωζομενους]** (77/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 X: 30181 30326(2) 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31270 XII: 30103 30323 30330 30365 30610 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 32200 32374(2) XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4)

    - σοζομενους: XII: 32147
    - σοζωμενους: XI: 31838
    - σω[?]μενους: XII: 30321(2)
    - σωζομενοις: XII: 32818
    - σωζομενος: XVI: 31884
    - σωζωμενους: IX: 20049 XI: 31243 XIV: 31890 41188
    - *either missing or lacuna*: →$F_{act.2.47}$ ‖ XII: 30431

17. **καθ]** (88/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30326(2) 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - *either missing or lacuna*: XII: 30431

18. **ημεραν]** (87/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**D**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30326(2) 31175 31735 31837 XI: 30043 30459 31162 31243 31270 31838 XII: 30103 30321(2) 30323 30330 30365 30610 32147 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30254 30629 32200 32374(2) 41188 XV: 30636(2) 31751 32495 XVI: 30522(4) 31884

    - ημερας: XIV: 31890
    - *either missing or lacuna*: XII: 30431

19. **τη]** (62/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**B**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**E**$_{act.2.47}$ ‖ XI: 30459 31243 31838 XII: 30103 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 30629 31890 32200 XV: 30636(2) 31751 XVI: 30522(4)

- τηι: XI: 31270
- της: XV: 32495
- τους σωζομενους τη: →**F**$_{act.2.47}$
- *either missing or lacuna*: →**D**$_{act.2.47}$ ‖ V: 20005 IX: 20049 X: 30181 30326(2) 31175 31735 31837 XI: 30043 31162 XII: 30321(2) 30323 30330 30365 30431 30610 32147 XIV: 30254 32374(2) 41188 XVI: 31884

20. **εκκλησια]** (45/89) →**unanimous**$_{act.2.47}$ →**A**$_{act.2.47}$ →**C**$_{act.2.47}$ →**F**$_{act.2.47}$ ‖ XI: 31270 XIV: 31890

- εκκλησια αυτο: XIV: 30629
- εκκλησια εν: →**E**$_{act.2.47}$ ‖ XI: 31838
- εκκλησια επι το αυτο: →**B**$_{act.2.47}$ ‖ XII: 30103 32818 XIII: 30630 31642(2) XIV: 32200 XV: 31751 XVI: 30522(4)
- εκκλησια επι το αυτο εν: XI: 30459 31243 XV: 30636(2)
- εκκλησιας επι το αυτο: XV: 32495
- εν τη εκκλησια: X: 30181 XI: 30043
- επι το αυτο: →**D**$_{act.2.47}$ ‖ X: 31175
- επι το αυτο αν τη εκκλησια: V: 20005
- επι το αυτο τη εκκλησια: XII: 30365
- τη [?]κλησια: IX: 20049
- τη εκκλ[?]: XIV: 30254
- τη εκκλησια: X: 30326(2) 31735 31837 XI: 31162 XII: 30321(2) 30323 30330 30610 32147 XIV: 32374(2) 41188 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XII: 30431